А. Тагоев

НОВЫЙ РУССКО-ТАДЖИКСКИЙ СЛОВАРЬ

ВЫПУСК 2

ЗАФАРОБОД: 2013

ББК 81.2Рус — 4 + 81.2Тад — 4
Т13

Электронное издание
(на правах рукописи)

Тагоев Абдухамид
Т13 Новый русско-таджикский словарь. Выпуск 2. — Зафаробод, 2013. — 175 с.

Словарь является первой попыткой по максимальному использованию коренных слов таджикского языка.

Книга по существу является переизданный первый выпуск с исправлениями и дополнениями. Количество словарных статей увеличено в 3 раза и достигло около 6000. Другое отличие нового выпуска — это указание заимствованных слов наряду с коренными.

ББК 81.2Рус — 4 + 81.2Тад — 4

© Тагоев А., 2013

© Тагоев А., 2012

Предисловие

Дорогой читатель!

Открывая данную книжечку, вы будете спрашивать «что за новый словарь, ведь велосипед уже давно изобретен!». Все правильно. Таджикская (персидская) лексикография имеет тысячелетнюю историю. И поэтому автор не претендует на совершенно новый и всеобъемлющий труд. Мы стараемся восполнять тот вакуум, который вызвал разнобой в использовании слов и выражений, когда республика перешла на государственный таджикский язык. Старые словари, к сожалению, славятся преобладанием в них заимствованных слов, а создание новых, полных словарей требует много времени. Поэтому наш словарь – это своего рода «скорая помощь». Основу таджикской части данного словаря составляют коренные (иранские) слова, а иногда из других арийских языков (индийские), а арабизмы, русизмы и тюркизмы использованы в редких случаях. Заимствованные слова или части слов подчеркиваются. В конце перевода приводятся иноязычные синонимы слов, которые бытуют в таджикском языке с указанием источника заимствования.

Источником словаря являются: классическая литература на фарси, живой разговорный язык, сохранивший в себе много уникальных слов скифо-согдийского, сако-бактрийского и парфянского языков, а также современная таджикская пресса. Настоящая книга - это просто перечень необходимых слов с переводом, которыми часто пользуются наши читатели, особенно студенты, молодые журналисты и переводчики.

Новый словарь динамичен. Он будет регулярно исправляться и увеличиться по содержанию при каждом выпуске. Вашему вниманию предлагается второй выпуск книги, который является новой редакцией первого выпуска и охватывает около 6000 словарных статей.

Книга публикуется на правах рукописи. С вопросами и пожеланиями обращаться по адресу: zarowadk@bk.ru.

С уважением Абдухамид Тагоев http://zarowadk.narod.ru/

Пользование словарем

1. Словарь является практическим пособием, поэтому автор воздержится от применения всякого рода грамматических меток и комментарий.

2. При переводе слов на таджикский язык сначала приводятся коренные слова, а затем их заимствованные синонимы. Заимствованные слова, выражения и заимствованные части слов подчеркиваются. После них в круглых скобках указывается источник;
а. – арабские, а также сирийские, аккадские, древнееврейские, греческие и другие слова, перешедшие через арабский язык.
т. – тюркские, монгольские, китайские слова.
р. – русские, а также все интернациональные слова, заимствованные посредством русского языка.

3. Слова с несколькими вариантами правописания, как правило, использованы в одном виде. Это не исключает применение их и в других вариантах, которые будут указаны ниже:
а) слова типа **мӯй, рӯй** и т. д. использованы как **мӯ, рӯ**.
бӯ - бӯй (**хушбӯй, бадбӯй, бӯйдор** и т. д.)
кӯ - кӯй
мӯ - мӯй (**мӯйсафед, мӯйдароз, бемӯй** и т. д.)
пӯ - пӯй (**такопӯй**)
рӯ - рӯй (**рӯймол, берӯй, худрӯй** и т. д.)
сӯ - сӯй (**чорсӯй**)
хӯ - хӯй (**бадхӯй**)
ҷӯ - ҷӯй (**сарҷӯй, ҷӯйбор, ҷустуҷӯй** и т. д.)
шӯ - шӯй (**шустушӯй, дастшӯй** и т. д.) и т. д.

б) слова типа **пой, ҷой** использованы как **по, ҷо.**

зо - зой (духтарзой, нозой и т. д.)

по - пой (пойсутун, пойдор , дерпой и т. д.)

хо - хой (нахой, бихой и т. д.)

ҷо - ҷой (ҷойнишин, ҷойгаҳ, ҷойгир и т. д.) и т. д.

в) слова с звукосочетанием **–оҳ-, -аҳ-** использованы как **-оҳ-.**

бандаргоҳ - бандаргаҳ

баногоҳ - баногаҳ

баромадгоҳ - баромадгаҳ

бегоҳ - бегаҳ

бегоҳӣ - бегаҳӣ

бегоҳирӯзӣ - бегаҳирӯзӣ

бегуноҳ - бегунаҳ

бероҳа - бераҳа

боҳ-боҳ - баҳ-баҳ

бунгоҳ - бунгаҳ (изменение значения)

гоҳ - гаҳ (все имена места, заканчивающие на **-гоҳ, -гаҳ**)

гоҳ-гоҳ - гаҳ-гаҳ

гоҳвора - гаҳвора

гоҳе - гаҳе

гузаргоҳ - гузаргаҳ

гумроҳ - гумраҳ

гуноҳ - гунаҳ

гуноҳкор - гунаҳкор

гӯшмоҳӣ - гӯшмаҳӣ

даргоҳ - даргаҳ

даромадгоҳ - даромадгаҳ

дастгоҳ - дастгаҳ

дуроҳа - дураҳа

думоҳа - думаҳа

зодгоҳ - зодгаҳ

зоишгоҳ - зоишгаҳ

коҳ - каҳ

коҳдон - каҳдон

коҳрабо - каҳрабо

кулоҳ -- кулаҳ

кулоҳхӯд -кулаҳхӯд

кӯтоҳ - кӯтаҳ

кӯтоҳӣ - кӯтаҳӣ

моҳ - маҳ

моҳӣ - маҳӣ

моҳигир - маҳигир

моҳипарвар - маҳипарвар

моҳтоб - маҳтоб

нигоҳ - нигаҳ

нимароҳ - нимараҳ

ногоҳ - ногаҳ

ноҳор - наҳор

овардгоҳ - овардгаҳ

огоҳ - огаҳ

огоҳӣ - огаҳӣ (изменение значения)

озмоишгоҳ - озмоишгаҳ

осоишгоҳ - осоишгаҳ

пагоҳ - пагаҳ

паноҳ - панаҳ

подшоҳ - подшаҳ

пойгоҳ - пойгаҳ (изменение значения)

роҳ - раҳ

роҳбалад - раҳбалад

роҳбар - раҳбар

роҳгузар - раҳгузар

роҳзан - раҳзан

роҳнамо - раҳнамо

роҳрав - раҳрав
рӯбоҳ - рӯбаҳ
сипоҳ - сипаҳ
тирамоҳ - тирамаҳ
хиргоҳ - хиргаҳ
ҳамроҳ - ҳамраҳ
ҳамроҳак - ҳамраҳак
ҳармоҳа - ҳармаҳа
чорроҳа - чорраҳа
чоҳ – чаҳ
ҷойгоҳ - ҷойгаҳ (изменение значения)
шашмоҳа - шашмаҳа
шомгоҳ - шомгаҳ
шомгоҳӣ - шомгаҳӣ
шомгоҳон - шомгаҳон
шоҳ - шаҳ
шоҳаншоҳ - шаҳаншоҳ - шаҳаншаҳ - шаҳаншоҳ
шоҳбону - шаҳбону
шоҳдухтар - шаҳдухтар
шоҳзода - шаҳзода
шоҳтир - шаҳтир и т. д.

г) слова, начинающие с **о-** или **а-**. По нормам литературного языка использованы начинающие с **о-.**
овехтан - авехтан (авез, авезон)
овоз - авоз (авоза)
овора - авора
ормон - армон
остар - астар
офтоб - афтоб
офтоба - афтоба
оҳак - аҳак и т. д.

д) основы вида **сарой, намой** использованы как **саро, намо.**

афзо - афзой

баро - барой

гаро - гарой

даро - дарой

зо - зой

зудо - зудой

кушо - кушой

намо - намой

о (биё) - ой (биой)

оро - орой

осо - осой

саро - сарой

сито - ситой

хо - хой и т. д.

4. Все русские слова приведены в именительном падеже, а основные части речи – преимущественно мужского рода. Это потому что в таджикском языке отсутствует категория рода. Примеры:
   белый, белая, белое сафед. В словарной статье используется только **белый.**
   учитель, учительница устод, используется только **учитель.**

5. Прилагательные, причастия и наречия, образованные от них в таджикском языке не имеют заметного различия друг от друга. Прилагательное или причастие в отдельности может определяться либо как прилагательное или причастие, либо как наречие, либо даже как существительное. Поэтому такие наречия приводятся только тогда, когда их значение отличается от значения первичного прилагательного или причастия.

Пример:
совершенный расо; комил (а.)
совершенно ба расоӣ; комилан (а.), тамоман (а.)

6. Таджикскому языку, как и другим иранским языкам, явление метатезы не чуждо. Некоторые метатезы на примере **дарё - дайро** не приняты литературным языком. Но есть варианты, которые используются параллельно, и это отражено в настоящем Словаре на примерах **тафс**, **тасф**; **китф**, **кифт** и другие.

7. В таджикском материале для упрощения использована традиционная орфография, которая действовала во второй половине XX века.

РУССКИЙ АЛФАВИТ

А а	К к	Х х
Б б	Л л	Ц ц
В в	М м	Ч ч
Г г	Н н	Ш ш
Д д	О о	Щ щ
Е е	П п	Ъ ъ
Ё ё	Р р	Ы ы
Ж ж	С с	Ь ь
З з	Т т	Э э
И и	У у	Ю ю
Й й	Ф ф	Я я

Светлая память Бухаризаде А. Л. –
подвижнику таджикской лексикографии.

А

аббревиатура вожаи кӯтоҳкардашуда; ихтисора (а.)
абразив фасон
абрикос зардолу
абсурд ҳарза
авангард пешоҳанг, пешҷанг
аванс пешмузд, пешдод, бунак
авантюра ҳангома
авантюрист ҳангомаҷӯ
авось шояд
автограф соядаст
автоматический худкор
автор нигоранда, нависанда
авторитет обрӯ
авторучка худнавис
автослив обпарто
агат шабранг
агент гумошта
агентство расона
агрегат дастгоҳ
ад дӯзах
адрес нишонӣ
адресат гиранда
ажиотаж ғавғо
айва биҳӣ
академия гунд; фарҳангистон
аккредитованный намоянда
аккумулятор анбора
аккуратный покизакор, озода
акт (*документ*) санад (а.)

актер ҳунарпеша
акула наҳанг
акушер доя
акцент гӯиш
акционерный саҳҳомӣ (а.)
акция саҳмия (а.)
алебастр гаҷ, гулгаҷ
алкоголик майзада
аллегро рез
аллея гулгашт
алхимик кимиёгар
алхимия кимиё
алчность оз
алый (*ярко-красный*) гулгун, лолагун
алыча олуча
альбинос зол
альвеола вора
альков тахмон
альманах солнома
альпинист кӯҳнавард
амарант бӯстонафрӯз, тоҷихурӯс
амбиция ноз, нозунуз
амбразура почанг
американец амрикоӣ
амнезия беёдӣ
амнистия бахшишнома, бахшоиш; афв (а.)
амулет бозубанд
амфибия обхокӣ
анафема нафрин
ангел фаришта
ангина гулӯдард, дарди гулӯ
ангиология рагшиносӣ
англичанин инглис, англис
анемия камхунӣ
анемограф боднигор
анналы солнома
анонимный беном

анонс огоҳӣ
антидот подзаҳр
антилопа оҳу
античный бостонӣ
антология гулчин
апелляция гарзиш
аппарат (*управления*) дасттгоҳ
аппетитный гуворо, дилкаш
аптека дорухона
аптекарь дорусоз, доруфурӯш
араб тозӣ; араб (а.)
арабский тозӣ; арабӣ (а.)
арба ароба
арбитр довар
арбуз тарбуз
аргумент дастак, ованд; далел (а.), бурҳон (а.), ҳуҷҷат (а.), санад (а.)
арена паҳна; саҳна (а.)
арест боздошт; ҳабс (а.)
арестант зиндонӣ, боздоштӣ; маҳбус (а.)
арестованный боздоштӣ
арестовывать боздошт кардан, зиндонӣ кардан, боздоштан
ариец ориёӣ
арийский ориёӣ
аристократ озодмард, бузургзода; ашрофзода (а.), асилзода (а.)
арифметика шумор; ҳисоб (а.)
арка хавоза
аркан каманд
арматура (*металлический стержень*) сихгул
армеец лашкарӣ, сипоҳӣ
армия артиш
ароматный хушбӯ, мушкин
артерия сурхраг
артист ҳунарманд, ҳунарпеша
архар (*горный баран*) ғурм
археолог бостоншинос
архив бойгонӣ
архивариус бойгон

архитектоника бандубаст
архитектор зов; меъмор (а.)
асбест пахтасанг, сангпахта, сангпунба
аскет гӯшанишин
ассистент дастёр
астролог ахтаршинос, ахтаршумар, ситорашинос, ситорашумар; мунаҷҷим (а.)
астронавт ситоранавард
астроном ахтаршинос, ахтаршумар, ситорашинос, ситорашумар; мунаҷҷим (а.)
атлет паҳлавон, сангозмо
атрибут вижагӣ
аттестат гувоҳинома
аудиенция пазирой
аурипигмент зирних
аферист фиребгар
афоризм панд
аффект бехудӣ
аэродром фурудгоҳ
аэропорт фурудгоҳ

Б

бабка буҷул
бабник занакабоз, духтарбоз
бабочка шабпарак
бабушка момо, модаркалон; бибӣ (т.)
багаж бор, буна, бору буна
багажник бордон, бормонак
багровый арғувонӣ
база пойгоҳ
базилик испарғам, нозбӯ; райҳон (а.)
базис бунёд, пойсутун, пойдевор
баклажан бодинҷон
балбес каллакаду

балка шоҳтир, болор
балласт сарборӣ
балованный нозпарвард
баловство шӯхӣ
банальный забонзад
бандероль баста
бандит роҳзан
банк бонк (р.)
банкрот варшикастагӣ
банкротство варшикастагӣ
баня гармоба; ҳаммом (а.)
барабан дуҳул, кӯс, табира; нақора (а.)
барабан (*катушки*) ғалтак
барбарис зирк, зиришк
баран гӯсфанд, тагал; қӯчқор (т.)
баранина гӯшти гӯсфанд
барахло кӯҳнакола
барахольщик кӯҳнафурӯш
баррикада сангар
барс паланг
барщина бегорӣ
барыш суд
барьер ғавчӯб
бас бам
басня шуг; масал (а.)
бассейн обгир
баста бас
бастард дурага
баталист размнигор
баталия набард, разм, корзор
батрак муздур
бахрома шилшила
бахча полиз
башка калла
башмак кафш
башмачник кафшдӯз
бдительность ҳушёрӣ

бдительный ҳушёр, бедор
бег дав, давиш
бегать давидан
бегло рӯякӣ, сарсарӣ
беготня давутоз, такопӯ, даводав
беда бадбахтӣ
бедность камбағалӣ, нодорӣ, бенавоӣ, тангдастӣ, мустамандӣ, тиҳидастӣ
бедный камбағал, нодор, бенаво, мустаманд
бедняга бечора, сарсахт
бедовый шӯх
бедолага бечора, сарсахт
бедро рон, сурин
бежать давидан
без, безо бе
безбородый бериш, кӯса
безбрежный беканор, бекарон, нопайдоканор
безвестно беному нишон
безвкусный бемазза, фач
безвозвратный бебозгашт
безвозмездно ройгон
безворсое бепат
безвредный безиён, бегазанд, беозор
безвременный нобаҳангом
безвыходность ночорӣ; но<u>илоҷ</u>ӣ (а.)
безграничный беандоза; бе<u>ҳад</u> (а.)
безгрешный бегуноҳ
бездарный беҳунар
бездельник бекоргард, беҳудагард, бекорхӯҷа, сарсаригард
бездельный бекор
бездетный бебача, бефарзанд
бездна партгоҳ
бездомный бехона, хонабардӯш
бездонный бетаг, бетаҳ
бездымный бедуд
безжалостный дилсахт, сангдил; бе<u>раҳм</u> (а.)
беззаботный бепарво, бедард; бе<u>ғам</u> (а.)

беззаконие бедодӣ, бедодгарӣ
беззащитный бепаноҳ, бепушт, бекас, бепушту паноҳ, бепуштибон
безземельный безамин
беззлобный бекина
безмерно беандоза
безмозглый бемағз, тиҳимағз, бекалла
безобидный беозор
безоблачный беабр
безобразный баднамо, баднамуд, бадрӯ, зиштрӯ
безостановочно беист
безоговорочно бегуфтугӯ, бечуну чаро
безработица бекорӣ, бекормонӣ
безработный бекор, бекормонда
безрукавка беостин
безумие девонагӣ
безумный девона
безусловно бегумон
безымянный беном
белизна сафедӣ
белила сафедоб
белок сафеда
белокровие сафедхунӣ
белоручка нозпарвард; эрка (т.)
белый сафед
бельмо гул
бердыш табарзин
берег лаб, канор; соҳил (а.)
беременная бордор, бачадор, дуҷон, обистан; ҳомиладор (а.), буғӯз
берлога хирсхона
бесконечный бепоён
бесплатно ба ройгон, бе пул
бесплатный ройгон, бепул
бесплодный бебар, бемева; беҳосил (а.)
бесплодный (*о женщине*) нозо, бефарзанд; бенасл (а.), безуриёт (а.)
бесподобный беҳамто, бемонанд, бечун; бемисл (а.)

беспокоить ноором кардан; ташвиш додан (а.)
беспокоиться ноором шудан; ташвиш кашидан (а.)
беспокойный ноором; беқарор (а.), мушавваш (а.)
беспокойный (*волнующий*) нигарон; музтариб (а.)
беспокойство ноороми; беқарори (а.), ташвиш (а.)
беспокойство (*волнение*) нигарони, талвоса, халаҷон; ҳаяҷон (а.), изтироб (а.)
бесполезный беҳуда, бесуд; бефоида (а.)
беспомощный нотавон, муштипар
беспорядок нобасомони, бесарусомони, бесомони
беспорядки нооромиҳо, бесарусомониҳо
беспорядочный бесомон, нобасомон
беспочвенный безамина
беспощадный безинҳор; беамон (а.)
беспрекословно бечуну чаро, бегуфтугӯ
беспризорный бесаробон, бепарастор; бекас; кӯчагард
беспримесный сара, ноб
беспроводный бесим
бессердечный дилсахт, сангдил
бесследно бенишон; беасар (а)
бессмертие бемарги
бессмертный намиранда, ҷовид, анӯша
бессовестный берӯ
бессонница бехоби
бесстрашный нотарс, бебок
бесстыжий бешарм, берӯ; беҳаё (а.)
бесталанный беҳунар
бесхвостый бедум
бесхозяйственный бесаришта
бесчисленный бешумор
бешенство ҳори, девонаги
бешеный ҳор, девона
биатлон дунабарда
биение (*пульс*) тапиш
билет патта
бинокль дурбин
биография зиндагинома, зистнома

биология зистшиносӣ
бисер шаба
биссектриса нимсоз
битва набард, корзор
бить задан
биться тапидан
благо некӣ
благовонный хушбӯ
благодарить сипосгузорӣ кардан
благодарность сипос, сипосгузорӣ
благодарность (*документ*) сипоснома; раҳматнома (а.)
благодарный намакшинос, сипосгузор
благодарю сипосгузорам, сипос (*аз*); ташаккур (а.)
благодетель некӯкор, накӯкор
благозвучный хушоҳанг
благообразный нуронӣ (а.)
благополучный фархунда, хуҷаста
благоприятный созгор; фаррух, фархунда
благородный нижода, ҷавонмард, озода, озодмард, бузургзода; наҷиб (а.), шариф (а.), асилзода (а.)
благословение мурво; дуои нек (а.)
благотворитель накӯкор, некӯкор
благоустроенный обод
благоустройство ободӣ
благочестивый порсо, парҳезгор
бледный заҳир, рангпарида, рангканда
блеклый (*цвет*) нимранг
блеск дурахш
блестеть дурахшидан
блестящий дурахшон
ближайший наздиктарин
ближе наздиктар
ближний наздик
близкие наздикон
близкий, близко наздик
близнецы ҳамзодон, дугоникҳо
близорукий наздикбин

блок (*военный*) паймон
блокада бунбаст, дарбандон
блоха кайк
блудливый тардоман
блудница руспӣ
блюститель посдор
бляха сагак
бог Эзид, Яздон, Худо, Худованд
богатство дороӣ, дорандагӣ, тавонгарӣ
богатый доранда, доро, тавонгар
богач тавонгар
богобоязненный худотарс
богоотступник худоношинос, худонотарс
бодрствовать бедор будан
бодрствующий бедор
боевик разманда
боевики размандагон, ҷангиён
боевой ҷангӣ
боец разманда, ҷанговар
боже Худоё
бой ҷанг, пархош; мухориба (а.)
бок паҳлу; ён (т.), биқин (т.)
более бештар, бештар аз
болезнь беморӣ; касалӣ (а.)
болельщик ҳаводор; мухлис (а.)
болеть (*болезнью*) бемор будан
болеть (*о боли*) дард кардан, озурда будан
болеть (*о болельщике*) ҳаводор будан, ҳаводорӣ кардан
болото халоб; ботлоқ (т.)
болтун сергап
боль озор, дард, ранҷурӣ
больница беморхона, бемористон
больной бемор, ранҷур, дардманд, бетоб, нотоб; касал (а.)
больной (*о части тела*) озурда, дарднок
больше бисёртар, бештар, беш аз, афзунтар, афзун аз
больше (*другой раз*) дигар, дубора
большинство бисёрӣ, бисёриҳо; аксар (а.), аксарият (а.)

большой калон
бомба гулӯла
бомбёжка гулӯлаборон
бордюр зеҳ
борец паҳлавон, гӯштингир; мубориз (а.)
борода риш
бородавка озах
бородатый ришдор
борона мола, сихмола
борщ карамшӯрбо
борьба зӯрозмоӣ, гӯштин, гӯштингирӣ, талош; мубориза (а.)
босой пойлуч, бараҳнапо
ботаника гиёҳшиносӣ; набототшиносӣ (а.)
боязнь тарс, бок, ҳарос, тарсу ҳарос
бояться тарсидан
браво! офарин!
брак заношӯӣ; никох (а.)
брань дашном, носазо
браслет ёра, дастпона
брат бародар
брат (*младший*) додар; уко (т.)
братоубийственный бародаркуш
братский бародарона; **братская могила** гӯри бародарона, **братские республики** ҷумҳуриҳои бародар
братство бародарӣ
брать гирифтан
браться аз сар гирифтан
братья бародарон
бревно болор, чӯб
брелок овеза
бремя бори вазнин
бренный гузарон, даргузар, гузаранда, сипанч, нопойдор, дурӯза; фонӣ (а.)
брести базӯр роҳ рафтан
брешь рахна, рава
бригадир саркор; биргад (р.)
бритва устура, поку, риштарошак, ришгирак

брить тарошидан
бритьё риштарошӣ
бриться риш тарошидан, риш гирифтан
бровь абрӯ
бродить гаштан
бродяга овора, оворагард
бродяжничество оворагӣ
бронебойный зиреҳшикоф
броневик зиреҳпӯш
броня зиреҳ
бросать партофтан, афкандан, фикандан; хаво додан (а.)
брошюровать шерозабандӣ кардан
брошюроваться шерозабандӣ шудан
брошюровщик шерозабанд
брызговик гилгир
брюхо шикам, ишкам
БТР зиреҳпӯш
бубенчик зангӯлача
будить бедор кардан
будто гӯё, ангор
будущее оянда, пешомад
будущий оянда
буйвол говмеш
букет гулдаста
булава гурз
булавка сӯзанак
бульон гӯштоб, ишкана
бумага коғаз
бумажный коғазӣ
бунчук парчам
бурав парма
бурдюк машк, хик
бурлить ҷӯшидан
буря дама
бутон ғунча
бухгалтер дафтардор
бывалый кардакор, ҷаҳондида

быстро зуд
быстроногий бодпо
быстрота зудӣ
быстротечный зудгузар
бытие ҳастӣ
быт рӯзғор
быть будан
бычок (*молодой вол, бык*) ҷавона
бюст нимпайкара
бюстгальтер синабандак, барбанд

В

в, во дар, дар рӯи, дар даруни; ба
ваза гулдон
вакцина моя
вал навард
вал (*дамба*) ғав; садд (а.)
валежник чинга, хушка, чӯбу чинга
валик лӯла
валовой ҳамагонӣ
валом болоиҳам
валюта арз; асъор (а.)
валять (*войлок*) (*намад*) молидан
ванна ташт; ванна (р.)
ванная обшанг
варан сусмор; эчкиэмар (т.)
вареный пухта, обпаз, обҷӯш
варенье речор; мураббо (а.)
варить пухтан, обпаз кардан, обҷӯш кардан
вата ғоз, пахтаи ғозида
ватерпас обтарозу
вахтер дарбон
ваятель пайкарасоз; ҳайкалсоз (а.)
введение сароғоз, даромад
вверх ба боло

вверху дар боло
ввод даровард; вуруд (а.)
вводить даровардан
ввоз даровард
вдали дур, дур аз
вдаль ба дур, ба дуриҳо
вдвое ду баробар
вдвоем дукаса
вдвойне дучанд, дучандон
вдова бева, бевазан
вдовец бева, бевамард
вдоль ба дарозӣ
вдребезги гард-гард
вдруг ногаҳон, ногоҳ, баногоҳ, нохост, банохост
вдыхать даркашидан
вебсайт торнамо
ведро дӯл; сатил (а.)
ведущий баранда
веер бодбезак, бодбезан
везде дар ҳама ҷо
везение омад
век сада, садсола; аср (а.), қарн (а.)
веками садсолаҳо, садсолаҳо боз
вексель сафта; вексел (р.)
вектор бардор; вектор (р.)
велеть фармудан, фармоидан
великий бузург; азим (а.), кабир (а.)
великий (*человек*) бузургмард, абармард
великодушие ҷавонмардӣ, родмардӣ; ҳиммат (а.), саховат (а.), карам (а.), сахо (а.)
великодушный ҷавонмард, родмард; боҳиммат (а.), сахӣ (а.), саховатманд (а.), олиҳиммат (а.)
великолепный корикалон; олиҷаноб (а.)
величественный бошукӯҳ; мӯҳташам (а.)
величие бузургӣ, шукӯҳ; ҳашамат (а.)
величина бузургӣ
велосипед дучарха

венерический омезишӣ
венец тоҷ
веник ҷорӯб
венок гулдаста, гулчанбар
вентилятор бодкаш; вентилятор (р.)
вера дин, кеш; боварӣ, гаравиш; имон (а.), эътиқод (а.)
веранда долон
верблюд шутур, уштур
верёвка ресмон, банд; арғамчин (т.)
вереница рада
веретено дук
верительный; верительная грамота устуворнома
верить бовар кардан, боварӣ доштан
верно дуруст
верность дурустпаймонӣ; сарсупурдагӣ; вафо (а.), садоқат (а.), вафодорӣ (а.)
вернуть баргардондан, гашта додан
вернуться баргаштан, гашта омадан
верный дуруст
верный (*друг*) содиқ (а.), вафодор (а.)
вероломно номардона, паймоншиканона; аҳдшиканона (а.)
вероломный паймоншикан, номард
вертел сих, гардано
вертеть тофтан, чарх занондан, чархонидан
вертеться тоб хӯрдан, чарх задан, чархидан
вертолет чархбол; вертолет (р.)
верх боло
верхний болоӣ, боло; **Верхний Паргар** Фалғари Боло;
верховье болооб
верхом савора
верхушка тор
вершина ситеғ; қулла (а.)
вес санг, вазн
веселиться шодӣ кардан, хурсандӣ кардан
весело хурсандона, шодона
весёлый хурсанд, хуррам, шоду хуррам, шодмон; фараҳманд (а.), масрур (а.)

веселье хушӣ, шодӣ, хурсандӣ, шодмонӣ; фараҳ (а.), сурур (а.)
весенний баҳорӣ, баҳора
весло бел
весна баҳор
весной баҳорон
веснушка доғи кунҷидак, доғи кабкак
весть паём; хабар (а.), дарак (а.)
весть (*добрая*) мужда; хушхабар (а.)
весы тарозу
весь, все, всё, вся ҳама
весьма беандоза, бисёр, басо, басе; хеле (а.), беҳад (а.), бениҳоят (а.)
ветвь шоха
ветер бод; шамол (а.)
ветеринар домпизишк
ветка шохча
веточка навда
ветреный бодӣ
ветрогонный бодшикан
ветряной бодӣ; **ветряная электростанция** нерӯгоҳи барқии бодӣ
вечер бегоҳӣ, шом
вечер (*собрание*) шабнишинӣ
вечеринка шабнишинӣ, базм
вечерний бегоҳирӯзӣ, шабона; **вечерняя школа** мактаби шабона
вечером шомгоҳӣ, шомгоҳон, шомгаҳон
вечно ҷовидон, ҷовидона, анӯша
вечнозелёный ҳамешасабз, бехазон
вечность ҷовидон; абад (а.), абадият (а.)
вечный поянда, пойдор, ҷовид, ҷовидонӣ, анӯша; абадӣ (а.), абадзинда (а.)
вешалка либосовезак
вешать овехтан, овезон кардан
вещмешок (*дорожный мешок, сумка*) борхалта, анбон, кӯлбор
вещь чиз
взаимовыгодный судбахш
взвесить баркашидан
взгляд нигоҳ, нигариш; дид, биниш; назар (а.)
взглянуть нигаристан, нигоҳ кардан; назар андохтан (а.)

вздох оҳ
вздохнуть оҳ кашидан
вздрогнуть як ларзидан
вздутие дамиш; варам (а.)
взрослый калон, калонсол, бузургсол
взрыв таркиш
взрывать 1. таркондан; 2. кандан, кофтан, чаппа кардан (*заминро*)
взор нигоҳ; назар (а.)
взорвать таркондан
взять гирифтан
вибрация ларзиш
вид намуд
видеть дидан
видимо афташ, аз афташ, афти кор, аз афти кор
видимый намоён, намудор
видный намоён; машҳур (а.)
вилка чангак, чангча
вилы шоха, панҷшоха
виза раводид
визировать раводид додан
визит боздид; ташриф (а.)
вина гуноҳ; ҷурм (а.)
вино май, бода
виноватый гуноҳкор, гунаҳкор
виноград ангур
виноградарство ангурпарварӣ
виноградник токзор
винт мурват; винт (р.)
винтовка панҷтира
виселица дор
висеть овезон будан
виснуть овезон шудан
висячий овезон
виток печ
вить тофтан
вихрь гирдбод
вишня олуболу

включать гирондан
включить гирондан
вкус мазза; лаззат (а.), таъм (а.)
вкусный гуворо, хушгувор, бомазза; лазиз (а.), болаззат (а.)
влага нам, заҳ
владеть доштан, доро будан; донистан
влажность намнокӣ
влажный намнок
властелин солор; ҳоким (а.)
властитель шаҳриёр
власть солорӣ; ҳокимият (а.)
влечение гароиш
влюбленный шефта; ошиқ (а.)
вместе бо ҳам, ҳамроҳ, якҷоя
вместимость ғунҷоиш
вместительный ғунҷо
вместиться ғунҷидан, ҷо гирифтан
вместо ба ҷои
вначале сароғоз, нахуст; сараввал (а.)
вне берун аз
внезапно ногоҳ, баногоҳ, ногаҳон
внезапный ногаҳонӣ
внести даровардан
внешний беруна, берунӣ
внешность берун, намуди берунӣ; афт, афту андом, рангу рӯ
вниз ба поён
внизу дар поён
внимание диққат (а.)
внимательный борикбин; бодиққат (а.)
вничью дуранг
вновь боз, аз нав
вносить даровардан; пардохтан
внук, внучка набера, наваса
внутренний дарунӣ; дохилӣ (а.)
внутренность дарун
внутри даруни, дар даруни
внутрь ба дарун

вовремя дарзамон; сари вақт (а.)
во-вторых дуюм ин ки
вода об
водитель ронанда, шофур (р.)
водить рондан
водный обӣ; **водное хозяйство** хоҷагии об
водовоз анбара, обкашон
водоворот гирдоб
водовыпуск обпарто
водоём толоб, обанбор; ҳавз (а.)
водозабор обгир
водолаз обдон; ғаввос (а.)
водомоина обкофта
водонос машкоб
водопад шаршара, шарра, обшор
водопоглощение намкашӣ
водопой обхӯрак, обишхӯр
водораздел бахшгоҳ
водосброс обпарто
водохранилище обанбор
водружать барафрохтан
водяной обакӣ; **водяная мельница** осиёб
воевать ҷангидан
военачальник сарлашкар
военнослужащий сарбоз; аскар (а.)
военный ҷангӣ; ҳарбӣ (а.)
вожак пешовар
вожатый роҳнамо, роҳбалад
вождь пешво; доҳӣ (а.)
возбудитель барангезанда; ангезанда
возбудить барангехтан
возбуждать ангехтан, афрӯхтан
возбуждение ангезиш, афрӯзиш
возврат бозгард, бозгашт
возвратить бозгардондан, гашта овардан, гардонда овардан
возвратиться бозгаштан, гашта омадан
возвращать бозгардондан, гашта овардан, гардонда овардан,

бозовардан, бозпас додан, вопас додан

возвращаться бозгаштан, гашта омадан, бозомадан, вопас рафтан, бозпас рафтан

возвращение бозгашт

возвышать баланд кардан, бардоштан, афрохтан, афроштан

возвышение баландӣ

возглавить сардорӣ кардан

возглавлять сардорӣ кардан

воздаяние сазо

воздвигнуть сохтан, барпо кардан

воздержание худдорӣ

воздерживаться худдорӣ кардан

воздух бод; ҳаво (а.)

воздушный ҳавоӣ (а.)

воззрение биниш

возить кашондан

возле дар наздикии

возлагать вогузор кардан, вогузоштан, бозгузоштан

возложение вогузор

возмещать товон додан

возмещение товон; бозситонӣ

возможно (*может быть*) шояд

возмущать шӯрондан

возмущаться ошуфтан, барошуфтан, шӯридан

вознаграждение музд

вознаграждение (*за добрую весть*) муждагонӣ, шодиёна

возникать пайдо шудан, рӯй додан, барпо шудан, барпо гаштан; ба вуҷуд омадан (а.)

возникновение пайдоиш

возникнуть пайдо шудан

возраст синну сол (а.)

возрастать афзудан

возрождение растохез; эҳё (а.)

возчик аробакаш

воин ҷанговар, сарбоз; аскар (а.)

войлок намад

войлочный намадин

война ҷанг
войско лашкар
войти даромадан
вокал овозхонӣ
вокалист овозхон
вокруг гирди, гирдогирди; перомуни; атрофи (а.)
вол барзагов
волдырь обила
волей-неволей хоҳ-нохоҳ
волк гург
волна хезоб; мавҷ (а.)
волнение нигаронӣ, талвоса, халаҷон; хаяҷон (а.)
волнение (*восстание*) шӯр, шӯриш, ошӯб
волновать нигарон кардан, ошуфтан, ошуфта кардан
волноваться нигарон будан, ошуфтан, ошуфта будан
волнующий шӯрангез; хаяҷоновар (а.), пурхаяҷон (а.)
волокно тор, нах
волос, волосы мӯ
волосинка тор, тори мӯ
волчок фирфира
волшебник афсунгар; сеҳргар (а.), соҳир (а.)
волшебный сеҳрнок (а.)
волшебство афсун, афсунгарӣ; сеҳр (а.), сеҳргарӣ (а.)
волынка найанбон
вольный озод
воля (*желание*) хост
воля (*свобода*) озодӣ
вон ҳо ана
вон! гум шав! дафъ шав! (а.)
вонзать халондан
воображение пиндор, пиндошт; тасаввур (а.)
во-первых якум ин ки
вопить хурӯшидан
вопль фиғон, ғирев, доду фиғон, хурӯш
вопрос пурсиш; савол (а.)
вор дузд
воробей гунҷишк

воровать дуздидан, дуздӣ кардан
воровство дуздӣ
ворожить афсун кардан
ворон, ворона зоғ
вороной сиёҳмушкин
ворота дарвоза
воротник гиребон
ворс пат, хоб
ворсистый патнок, патдор
ворчание ғур-ғур
ворчать ғур-ғур кардан
восемнадцать ҳаждаҳ
восемь ҳашт
восемьдесят ҳаштод
восемьсот ҳаштсад
воск мум
воскресение растохез; қиёмат (а.)
воскресенье якщанбе
воспаление газак, сӯзиш; илтиҳоб (а.)
воспитание парвариш, парвард; тарбия (а.)
воспитанник дастпарвар, парварда; тарбиягиранда (а.)
воспитанный бофарҳанг
воспитатель сарпараст; мураббӣ (а.)
воспитать парвардан, парвариш кардан; тарбия кардан (а.)
воспитывать парвардан, парвариш кардан
воспламенение афрӯзиш, афрӯхтагӣ
воспламенять афрӯхтан
воспоминание ёдоварӣ, ёддошт;
восприимчивый виро
восприятие вироӣ
восставать шӯридан
восставший сарбардошта
восстание шӯриш
восток ховар; шарқ (а.)
Восток Ховар, Ховарзамин; машриқ (а.), машриқзамин (а.)
востоковед ховаршинос; шарқшинос (а.)
восхвалять сутудан, ситудан

восходить баромадан
восьмёрка ҳашт, ҳаштгона
восьмеро ҳашт кас
восьмидесятилетний ҳаштодсола
восьмилетие ҳаштсолагӣ
восьмисотлетие ҳаштсадсолагӣ
восьмой ҳаштум
восьмой (*одна восьмая*) ҳаштяк
вот инак, мана
вошь шабуш, шабушк
вощенный мумандуд
впервые якум бор, нахустин бор, бори нахуст
вперед ба пеш, пешрӯ
впереди дар пеш, пешопеш
впечатление бардошт; таассурот (а.)
вполне пурра, бекаму кост; комилан (а.)
впоследствии дар анҷом, саранҷом; оқибат (а.)
враг душман; хасм (а.), адӯ (а.)
вражда душманӣ; адоват (а.), хусумат (а.)
враждебно душманона
вратарь дарвозабон
врач пизишк; духтур (р.), табиб (а.)
вред зиён, осеб; зарар (а.)
вредитель зиёнкор, вайронкор, зиёнрасон; зараррасон (а.)
вредительство зиёнкорӣ
вредить зиён кардан, зиён расондан; зарар расондан (а.)
вредный зиёновар, зиёндор; зараровар (а.), зарардор (а.)
время гоҳ, замон, ҳангом; вақт (а.)
времяисчисление гоҳшуморӣ
врожденный модарзод; ирсӣ (а.)
вручать супурдан, супоридан
вручить супурдан, супоридан
всадник савор, аспсавор, харсавор, аспакӣ, харакӣ
все ҳама, ҳамагон
всегда ҳамеша; доим (а.), доимо (а.)
всего ҳамагӣ
вселенная кайҳон, ҷаҳон; коинот (а.), олам (а.), дунё (а.), даҳр (а.)

всемирный ҷаҳонӣ
всеобщий ҳамагонӣ
все-таки ҳарчи ҳам бошад, чӣ ки набошад
вскакивать аз ҷо паридан
вскипеть ҷӯшидан; шӯридан
вскипятить ҷӯшондан
вскоре ба наздикӣ, ба зудӣ; ба <u>қарибӣ</u> (а.)
вскочить аз ҷо паридан
вслед аз паси, аз пайи; аз <u>ақиб</u>и (а.), аз <u>қафо</u>и (а.)
вслух баланд, шунаво
вспоминать ба ёд овардан, ёдоварӣ кардан, ёддошт додан
вспомнить ба ёд овардан; ба <u>хотир</u> овардан (а.)
вспугивать рамондан, рам додан
вспыльчивый зудхашм
вспыхивать даргирифтан
вставать хестан, бархестан, бархостан
вставить гузоштан
вставлять гузоштан
встать хестан, бархестан, бархостан
встретить вохӯрдан, рӯ ба рӯ шудан, пайдо кардан, пешвоз гирифтан
встретиться бо ҳам вохӯрдан
встреча вохӯрӣ, ҳамоиш, бархӯрд; мулоқот (а.)
встречать вохӯрдан, рӯ ба рӯ шудан, пайдо кардан, пешвоз гирифтан
встречаться бо ҳам вохӯрдан
вступать даромадан, гом ниҳодан; <u>дохил</u> шудан (а.)
вступить даромадан, гом ниҳодан; <u>дохил</u> шудан (а.)
вступление сарсухан; даромад, оғоз; <u>муқаддима</u> (а.)
всюду ҳама ҷо, дар ҳар ҷо
всякий ҳар, ҳар кас, ҳар кадом; **всякого рода** ҳар гуна, ҳама гуна
вторичный дубора
вторник сешанбе
второй дуюм, дувум
втыкать халондан
в-третьих севумаш, севум ин ки
вуаль рӯбанд
вулкан оташфишон, кӯҳи оташфишон
вход даромадгоҳ, дари даромад, ҷои даромад

входить даромадан
вчера дина, дирӯз, дӣ
вчера (*вечером*) дишаб, дӯш, дӯшина
вчерашний дирӯза, дишаба
вы шумо
выбор гузиниш; интихоб (а.)
выборы интихобот (а.)
выбрасывать берун андохтан, берун партофтан
выбрать гузидан, гузин кардан
выброс партов
выбросить берун андохтан, берун партофтан
вывести баровардан, берун овардан
вывоз баровард
выгладить дарзмол кардан
выговаривать сарзаниш кардан
выговор сарзаниш
выгружать борандозӣ кардан
выгрузка борандозӣ
выдавать баровარда додан, супурдан
выдать баровარда додан, супурдан
выдающийся барҷаста
выделывать сохтан, баровардан
выдержать нигоҳ доштан, дошт додан, бардошт додан
выдерживать нигоҳ доштан, дошт додан, бардошт додан
выдержка дошт, бардошт
выдох боздам
выдумывать бофтан, бофта баровардан
выдра сагобӣ
выдумка бофта
выезжать берун рафтан (*савора, бо мошин*)
выехать берун рафтан (*савора, бо мошин*)
выжимать афшурдан
выжимки афшурда, афшура
вызвать пеш хондан, ҷеғ задан
выздоравливать тандуруст шудан; сиҳат шудан (а.), шифо ёфтан (а.)
выздороветь тандуруст шудан; сиҳат шудан (а.), шифо ёфтан (а.)
вызывать фаро хондан, ҷеғ задан

выиграть буридан, бурдан (*бозиро*), бурд кардан
выигрыш бурд
выигрышный бурднок
выигрывать буридан, бурдан (*бозиро*), бурд кардан, дастболо шудан; ғолиб омадан (а.)
выйти баромадан, берун омадан, берун рафтан, берун баромадан
выкапывать кофта баровардан
выкидыш афгона
выключатель васлак (а.)
выключать хомӯш кардан
выключить хомӯш кардан
выкопать кофта баровардан
выкрасить ранг кардан
выкуп бозхарид
выкупать вохаридан, бозхаридан
вымешивать (*тесто*) (*хамир*) молидан
выносливость тоб, бардошт, шикебоӣ; тоқат (а.)
выносливый бурдбор, бабардошт, ҷонсахт; батоқат (а.)
вынужденный зӯракӣ; маҷбурӣ (а.)
выпивать нӯшидан, даркашидан
выполнение баҷооварӣ
выполнять ба ҷо овардан
выпуклость барҷастагӣ
выпуклый барҷаста
выпуск барориш
выпускать баровардан
выразительный равшан, бурро, равон
выращивать парвардан
выращиваться парвариш ёфтан
высокий баланд
высокогорный баландкӯҳ
высокогорье баландкӯҳҳо
высоконапорный баландфишор
высокопарный баландпарвоз
высота баландӣ
высочество **(его)** волотабор
выставка намоишгоҳ

выстрел тир, тирпарронӣ
выступить баромад кардан; **выступить с речью** суханронӣ намудан
выступление баромад
выступление (*артистов*) баромад, ҳунарнамоӣ
вытряхивать такондан
выход баромадгоҳ, дари баромад, ҷои баромад
выход (*из затруднения*) чора, дармон; илоҷ (а.)
выцветший рангпарида
выше бартар, болотар, баландтар
вышеупомянутый номбурда
вышивальщица гулдӯз
вышивать гулдӯзӣ кардан
вышка дидгоҳ
выявлять ошкор кардан
выявляться ошкор шудан
въезжать даромадан
вьюк палтар
вязать бофтан

Г

гавань бандаргоҳ
гадальщик фолбин
гадать (*предсказать*) фол дидан
газель оҳу; ғизол (а.)
газета рӯзнома
галантный пероста
галерея долон
галерея (*художественная*) нигорхона, нигористон
галка зоғча
галлы бузғунҷ
гало (*ореол*) хирман (*дар гирди моҳу офтоб*)
галоша кафш; калӯш (р.)
галстук лачак
гарем шабистон; ҳарам (а.), ҳарамсаро (а.)
гармония созгорӣ

гасить куштан, хомӯш кардан
гаснуть мурдан, хомӯш гардидан
гашеный мурда, кушта
гвоздик мехча
гвоздика гули мехак, мехчагул
гвоздодёр мехкаш
гвоздь мех, мехча
где? ку? дар куҷо? каниӣ (т.)?
гедонизм риндӣ
геенна дӯзах; ҷаҳаннам (а.)
генератор (*тока*) нерӯрасон
гепард паланг
гермафродит нармода; хунасо (а.)
гибрид дурага
гигантский кӯҳпайкар; азимҷусса (а.)
гигрометр намсанҷ
гидрология обшиносӣ
гиена кафтор
гимнастика варзиш
гистология бофташиносӣ
гипс гаҷ; гаҷсанг; гаҷбандӣ
гипсовать гаҷбандӣ кардан
глава сарвар, солор; раис (а.)
главарь саркарда
главврач сарпизишк
главнокомандующий сарфармондеҳ
главы сарон; **главы государств** сарони кишварҳо
глаз чашм, дида
глазница косахонаи чашм
глина гил, лой
глинозём гилхок
глиняный гилин, лоин
глобализация ҷаҳонишавӣ
глотать фурӯ бурдан
глубина жарфо; чуқурӣ (т.)
глубокий жарф; чуқур (т.)
глуповатый гӯлнамо

глупый нодон, гӯл
глуховатый гаронгӯш
глухой кар
глухота карӣ
глушитель садонишон (а.)
глыба шахпора
глядеть нигаристан
гнать рондан, пеш кардан
гнев ситеза, хашм; ғазаб (а.), қаҳр (а.)
гнедой бӯр
гнездиться лона мондан, ошён гузоштан
гнездо лона, ошён, нишеман
гнида ришк
гнилой пӯсида
гнить пӯсидан
гной рим; фасод (а.)
гнуть хам кардан
гнуться хам шудан
говор гӯиш; лафз (а.), лаҳҷа (а.)
говорить гуфтан, гап задан
говядина гӯшти гов
год сол; **годы** солҳо, солиён
годовой солона
годовщина солгард
голик шохҷорӯб
голкипер дарвозабон
голова сар, калла
головной; головной убор кулоҳ, каллапӯш
головня осӯхта
голод гуруснагӣ, гушнагӣ
голодный гурусна, гушна
голодовка гуруснанишинӣ
голос овоз
голубой нилгун
голубь кабӯтар, кафтар
голый луч, бараҳна; урён (а.)
гонорея сӯзок

гонорар сила, дастмузд
гора кӯҳ
горб кӯҳон
горбатый кӯзапушт
гордиться болидан
гордость сарафрозӣ
гордый сарафроз
горе андӯҳ
горевать афсӯс хӯрдан
гореть сӯхтан
горец кӯҳистонӣ
горечь талхӣ
горка дӯнгӣ; тал (а.); теппа (т.)
горло гулӯ
горн (*кузнечный*) кӯраи оҳангарӣ
горничная пешкор
горный кӯҳӣ
горняк (*горнорабочий*) кӯҳкан
город шаҳр
городской шаҳрӣ
горожанин шаҳрнишин, шаҳрӣ
горох (*нут*) нахӯд
горсть мушт
гортань гулӯ
горы кӯҳҳо, кӯҳистон, кӯҳсор
горький талх
горьковатый талхмазза
горючее сӯзишворӣ
горячий тафсон, сӯзон, ҷӯшон
горящий (*огонь*) (*оташи*) фурӯзон
госпиталь хастахона
господь Худованд
госпожа бону; хонум
гостеприимный меҳмоннавоз, меҳмондӯст
гостинец раҳовард; савғо (т.), савғотӣ (т.)
гостиница меҳмонхона
гость меҳмон

гость (*незваный*) ирмон
государство подшоҳӣ; давлат (а.)
государь шаҳриёр
готовить омода кардан
готовиться омода шудан, омодагӣ дидан
готовность омодагӣ; **боевая готовность** омодабош
готовый омода; тайёр (а.)
грабеж толон, тороҷ
гравюра кандакорӣ
гравий шағал
град жола
градостроительство шаҳрсозӣ
градус поя, зина; дараҷа (а.)
гражданин шаҳрванд
гранат анор, нор
граната норинҷак
гранатомет норинҷакандоз
грандиозный бошукӯҳ
гранит хоро
граница марз; сарҳад (а.)
график ҷадвал (а.)
графин тунг
грач шӯрнӯл
гребень шона
гребень (*горы*) теға, теғ
гребец белкаш, белзан
грести бел кашидан, бел задан
грех гунoҳ; убол (вабол) (а.)
грешный гуноҳкор, гуноҳгор,
гриб, грибы занбурӯғ, саморӯғ, қорч
гриф каргас
гроб тобут (а.)
гробница гӯрхона, сағона, дахма, устудон; мақбара (а.)
гроздь хӯша, сар
грозный саҳмгин
гром тундар; раъд (а.)
громкоговоритель баландгӯяк

гроссбух дафтар
гроссмейстер бузургустод
грохот ғалбер
грубый дурушт, ноҳинҷор, ноҳамвор; дағал (а.)
груда тӯда
грудь сина
грудинка пешсина
грудной (*ребенок*) ширмак, ширхора
груз бор
грузный тануманд, дамбал
грузовик боркашон
грузовой боркаш
грузоподъемность борбардорӣ
грузоподъемный борбардор
грузоотправитель борфиристанда, борфиристонанда, борфирист*
грузчик боркаш, борфурор; ҳаммол (а.)
грунт хок
группа гурӯҳ
группировать гурӯҳбандӣ кардан
группировка гурӯҳбандӣ
грустный ношод
груша нок, мурӯд, ношпоттӣ
грязный чиркин, нопок
грязь чирк
губа лаб
гуляка ринд
гуманизм мардумгароӣ, тӯдагароӣ
гумно хирманҷо, хирман
гурман лутхӯр, бамаззахӯр, бамаззахӯрак
гусеница мӯр, кирмина, кирм
густой зич, анбӯҳ
гуща дурд, дурда
ГЭС нерӯгоҳи барқии обӣ

Д

да ҳа, оре
давать додан
давить фишурдан, афшурдан, фишор овардан
давление фишор
давний дерин, дерина
далекий дур
дальнобойный дурзан
дальновидный дурандеш
дальнозоркий дурбин
дальность дурӣ
дальше онсӯтар, фаротар
дама бону; <u>хонум</u>
дамский занона
дар дод; **божий дар** доди Худо; <u>ато</u> (а.)
дарить бахшидан
дармоед муфтхӯр
даровать бахшидан
даром ройгон, муфт
дать додан
дача бӯстонсаро
два, две ду
двадцатилетие бистсолагӣ
двадцатилетний бистсола
двадцать бист
дважды ду бор
двенадцатиперстный дувоздаҳангушта
двенадцать дувоздаҳ
дверца дарича
дверь дар
двести дусад, дувист
двигать ҷунбондан
двигаться ҷунбидан
движение ҷунбиш, рафтуомад; <u>ҳаракат</u> (а.)
двое ду кас; ду <u>нафар</u> (а.)
двоеборье дунабарда
двоеженец дузана
двоеженство дузанагӣ

двоечник духон
двоичный дуӣ
двойка ду
двойной дучанда
двойня дугоник
двойняшки дугоникҳо
двойственный духӯра
двор хавлӣ (а.)
двор (*царский*) дарбор
ДВП нахтахта
двуглавый дусара
двугорбый дукӯҳона
двудольный дупалла
двуличие дурӯягӣ
двуличный дурӯя
двуногий дупо
двурогий душоха
двуствольный думила
двухгодичный дусола
двухгодовалый дусола
двухдневный дурӯза
двухквартирный духонагӣ
двухколесный дучарха
двухлетие дусолагӣ
двухлетний дусола
двухмесячный думоҳа
двухсменный дубаста
двухсотлетие дусадсолагӣ
двухсотлетний дусадсола
двухсотый дусадум
двухэтажный дуошёна
двуязычный дузабона
дебитор вомдор
дева дӯшиза
деверь ҳевар; додарарӯс (а.)
девичий духтарона
девочка духтарча; духтарбача

девственница дӯшиза; духтари хона; бокира (а.)
девственность духтарӣ; бакорат (а.)
девушка духтар, духтарак, дӯшиза
девяносто навад
девяностолетие навадсолагӣ
девяностолетний навадсола
девятеро нӯҳ кас
девятилетний нӯҳсола
девятисотлетие нӯҳсадсолагӣ
девятка нӯҳ, нӯҳгона
девятнадцать нуздаҳ
девятый нӯҳум
девятый (*одна девятая*) нӯҳяк
девять нӯҳ
девятьсот нӯҳсад
дёготь қатрон
дегустатор бӯшинос; чошнигир
дед, дедушка бобо, ниё
дежурный посдор; навбатдор (а.)
дежурство посдорӣ; навбатдорӣ (а.)
дезинфекция гандзидоӣ
действие кирдор; амал (а.)
действительно ба ростӣ
декада даҳа, даҳрӯза
декоративный ороишӣ
декорация ороиш
деликатес лут
деланный сохта
делать кардан
делаться шудан
дело кор
дело (*документ*) парванда
деловой корбудкун, ёбанда
демагог мардумфиреб
демагогия мардумфиребӣ
демон дев
демонстрация намоиш

день рӯз
депутат намоянда; вакил (а.)
деревенский деҳотӣ, рустоӣ; қишлоқӣ (т.)
дерево дарахт, дор
деревянный чӯбӣ
держать доштан
дерзкий густох
дерзость густохӣ
дескать гӯё
десятеро даҳ кас
десятилетие даҳсолагӣ
десятилетний даҳсола
десятичный даҳӣ
десятка даҳ, даҳгона
десяток даҳӣ
десятый даҳум
десятый (*одна десятая*) даҳяк
десять даҳ
детектив пинҳонпижӯҳ
детсад кӯдакистон
детский бачагона
детство кӯдакӣ, бачагӣ
дефект норасоӣ; нуқс (а.)
дефис нимтире (р.)
дешеветь арзон шудан
дешевизна арзонӣ
дешёвый арзон, камарзиш, камбаҳо, арзонбаҳо
диагноз шинохт
диалект шева
диалектология шевашиносӣ
диафрагма миёндевор
дивиденд баҳра
диета парҳез
диетический парҳезона
дикий ёбоӣ, кӯҳӣ, девак; ваҳшӣ (а.)
дикорастущий худрӯ, кӯҳӣ
диктор сухангӯ; наттоқ (а.)

династия хонадон, дудмон; сулола (а.)
диплом (*вуза*) донишнома
директива дастур
диск гирда
диссидент додхоҳ
дитя кӯдак
дичь шикор
длина дарозӣ, дарозо, дарозно; тӯл (а.)
длинный дароз
длительный дуру дароз, доманадор; бардавом (а.)
для барои, баҳри
дневальный рӯзбон
дневник рӯзнома
дневной рӯзона, ҳаррӯза
днем рӯзона
до то
доблестный далер
добро, доброта некӣ, хубӣ, нағзӣ
добро (*имущество*) хоста
доброжелатель некхоҳ
добрый хуб, нек
доверенность бовархат (а.), ваколатнома (а.)
доверенный боваринок; боэътимод (а.), мӯътамад (а.)
доверие боварӣ; эътимод (а.)
довериться бовар кардан, гаравидан
доверчивый зудбовар
довод дастак, ованд; далел (а.), бурҳон (а.), ҳуҷҷат (а.), санад (а.)
доводить расонидан
довозить расонидан
довольно бас; кифоя (а.), кофӣ (а.)
довольный хушнуд, хурсанд, хуррам; розӣ (а.)
договор паймон, созишнома; шартнома (а.), аҳднома (а.)
договориться гапзанон кардан, паймон бастан
дождемер боронсанҷ
дождливость боронгарӣ
дождливый боронӣ
дождь борон

доза воя
дозволенный раво
дозволять раво доштан, раво дидан
дозор дидбон
доить дӯшидан
дойная (*корова*) дӯшо
дойти расидан
доказательство дастак, ованд; <u>далел</u> (а.), <u>бурҳон</u> (а.), <u>исбот</u> (а.)
доклад гузориш; <u>маърӯза</u> (а.)
документ <u>ҳуҷҷат</u> (а.)
докучать безор кардан, дилбазан кардан, ба дил задан
докучливый дилбазан, безорӣ, безоркунанда
долг вом; <u>қарз</u> (а.)
долгий дароз; дур; дуру дароз; **долгая ночь** шаби дароз; **долгий путь** роҳи дур
долго дер гоҳ
должен бояд
долженствовать боистан
долото искана
доля бахт, бахш, расад, расам, рӯзӣ; <u>ҳисса</u> (а.); <u>ризқ</u> (а.)
дом хона, хонумон
дома дар хона
домашний хонагӣ
домотканый хонабофт
допрашивать бозпурсӣ кардан, бозпурсидан; бозхост кардан
допрос бозпурсӣ, бозхост
допускать раво доштан, раво дидан
допустимый раво
дорога роҳ
дороговизна гаронӣ
дорогой арҷманд, гаронмоя
дорогой (*ценный*) гаронбаҳо, арзишманд, пурарзиш; <u>қимат</u> (а.), <u>қимат</u>баҳо (а.)
дорогостоящий гаронбаҳо; <u>қимат</u> (а.), <u>қимат</u>баҳо (а.)
дорожка роҳрав
дорожка (*ковер*) пойандоз
досаждать безор кардан

доска тахта
доставлять расонидан
доставщик расонанда
достаточно бас; кифоя (а.), кофӣ (а.)
достигать расидан, даррасидан
достижение дастовард
достижимый дастрас
достоверный боварибахш
достоинство барозандагӣ, арзиш
достойный арзанда, сазовор, барозанда
доступ дастрасӣ
доступность дастрасӣ
доступный дастрас
доход даромад
доходить расидан
доцент донишёр
дочь духтар
доярка говдӯш
драгоценный гаронмоя
драка занозанӣ
дракон аждаҳо, аждар
дракункулёз *(болезнь)* ришта
древесина чӯб
древний бостон, бостонӣ; қадим (а.)
древность бостон; қадим (а.)
дремать ғунудан, ғанавидан
дремота ғанав
дренаж заҳкаш
дренажировать заҳкашӣ кардан
дробь *(математическая)* барха; каср (а.)
дрова ҳезум
дрожать ларзидан
дрожащий ларзон
дрожжи хамиртурш (а.), хамирмоя (а.)
дрожь ларза, ларзиш
дрозд соч
друг ҷӯра, дӯст, ёр, ошно

другой дигар
дружба дӯстӣ, ошноӣ
дружеский дӯстона
дружественный дӯстона
дряхлый фартут
ДСП тарошатахта
дуван дастбурд
дуга камон
дуга (*брови*) кaҷак, камон
дума андеша
думать андешидан
дух равон
духи гулоб
духовка тафдон
душа ҷон, равон
душистый хушбӯ
дыба чормех
дым дуд
дымоход мӯрӣ, дудкаш, дудбаро
дыня харбуза
дыра сӯрох
дыхание дам; нафас (а.)
дьявол аҳриман; иблис (а.), шайтон (а.)
дюкер новагузар

Е

еда хӯрок, хӯрданӣ; ғизо (а.)
единобожие якхудоӣ, яктопарастӣ
единоборство якнабарда
единоверец ҳамдин, ҳамкеш
единогласие ҳамовозӣ
единогласно бо як овоз
единодушие ҳамовозӣ
единокровный ҳамхун
единородный ҳамзод, ҳамтан

единственный ягона
единственно танҳо; <u>фақат</u> (а,)
единство ягонагӣ
единый ягона
едок нонхӯр
ёж хорпушт
ёжик хорпуштак
ежегодник солнома
ежегодно ҳамасола
ежегодный ҳарсола
ежедневно ҳамарӯза
ежедневный ҳаррӯза
ежемесячник моҳнома
ежемесячный ҳармоҳа
еженедельный ҳарҳафтаина
еженедельник ҳафтанома
ёмкий ғунҷо
ёмкость ғунҷоиш
еретик бедин
если агар
есть хӯрдан
есть (*существует*) ҳаст
ехать рафтан
еще боз, инчунин, ҳамчунин
еще (*до сих пор*) ҳанӯз; **все еще** ҳанӯз; **еще не** ҳанӯз

Ж

жаба ғук
жаворонок чаковак
жадность оз
жадный озманд, носер, гушна; <u>ҳарис</u> (а.)
жажда ташнагӣ
жаждущий ташна, лабташна
жалеть афсӯс хӯрдан
жало неш

жалоба гила
жалко афсӯс, дареғ
жаловать бахшидан
жаль! дареғо! афсӯс!
жар (*у больного*) таб, тафс, тасфу ҳавр
жар таф, гармӣ, тафт
жара гармо
жареный бирён, биришта
жарить бирён кардан
жаркий сӯзон
жаровня оташдон (*барои сихкабоб*)
жатва дарав
жать даравидан, дарав кардан
жвачные нишхӯркунандагон
жгучий сӯзон, сӯзонанда
жевать хоидан, жовидан
желание хоҳиш, ком
желать хостан, орзӯманд будан
желающий хоҳишманд, хостор, орзӯманд; талабгор (а.)
желе полуда
железо оҳан
железный оҳанин, оҳанӣ
жёлоб (*деревянный*) нова, нов, нов(а)дон
желтизна зардӣ
желток зарда, зардӣ
желтокожий зардпӯст
жёлтый зард
желчь зарда, талха
жемчуг гавҳар; дур (а.)
жемчужина донаи гавҳар, дурдона (а.)
жена зан
женатый зандор, хонадор
жениться хонадор шудан, ба занӣ гирифтан
жених шаҳ, домод
женщина зан, занак
женский занона
женьшень (*мандрагора*) астаранг, мардумгиёҳ, меҳргиёҳ

жердь хода
жеребёнок курра
жеребец нариён
жёрнов санги осиё, осиёсанг, ос
жестокий дилсахт, сангдил; беraҳм (а.)
жесть (*листовая сталь*) тунука
жечь сӯзондан, сӯхтан
жжение сӯзиш
живительный ҷонбахш, ҷонпарвар
живой зинда
живописец нигоранда, нигоргар
живописный сабзу хуррам
живородящий зиндазо, баччазо
живот шикам, ишкам
животное ҷонвар; ҳайвон (а.)
живучий ҷонсахт, сахтҷон, сарсахт
жидкий равон, суст
жижа зак
жизнерадостный зиндадил, хушдил
жизнь зиндагӣ, зиндагонӣ, зист, зисту зиндагонӣ; рӯзгор, рӯзғор; ҳаёт (а.)
жила раг
жилище нишеман
жир пиҳ, чарбу, равған
жиреть фарбеҳ шудан
жирность равғаннокӣ; фарбеҳӣ
жирный фарбеҳ
житель бошанда; сокин (а.), муқим (а.), истиқоматкунанда (а.)
жительство бошиш, будубош; истиқомат (а.), иқомат (а.), сукунат (а.)
жить зистан, зиндагӣ кардан, ба сар бурдан; истиқомат кардан (а.)
жмых кунҷора
жом исканҷа
жрец (*зороастрийский*) мӯбад
жук гамбуск, гамбусак, суск; қунғуз (т.)
журавль куланг
журнал моҳнома

журналист рӯзноманигор
журналистика рӯзноманигорӣ

З

забастовка коршиканӣ
забвение фаромӯшӣ
заблуждающийся гумроҳ, гумкардароҳ, саргардон
заблуждение гумроҳӣ
заболевание беморӣ
заболевать бемор шудан
забор девор, тавора
забористый баланд; **забористый табак** тамокуи баланд
забота темор, дилсӯзӣ; ғамхорӣ (а.)
заботливый дилсӯз, теморхор; ғамхор (а.)
забывать фаромӯш кардан
забываться фаромӯш шудан
забывчивый фаромӯшкор
завершать анҷом додан, ба анҷом расондан, саранҷом кардан
завершение анҷом, фарҷом
завершить анҷом додан, ба анҷом расондан, саранҷом кардан
завершиться анҷом ёфтан, ба анҷом расидан, саранҷом шудан
завеса парда
завидовать рашк бурдан; ҳасад бурдан (а.)
зависимость вобастагӣ
зависимый вобаста
зависть рашк; ҳасад (а.)
завоевание кишваркушоӣ
завоеватель кишваркушо
завскладом анбордор
завтра фардо; **завтра утром** пагоҳ; саҳарӣ (а.)
завтрак нонушта
завтракать нонушта кардан
завязать бастан, бас кардан
загадка чистон

загораться даргирифтан
загорелый офтобхӯрда
заграничный бурунмарзӣ
загрязнение олудагӣ
задержание боздошт
задержанный боздошта
задерживать боздоштан
задержка диранг
задолжник вомдор; карздор (а.)
задохнуться дамгир шудан; нафастанг шудан (а), нафасгир шудан (а.)
задрать барзадан
задумчивый андешаманд
заём вом, вомбарг; карз (а.)
зажженный афрӯхта
заживо зиндабазинда
зажигалка оташафрӯзак
зажигание афрӯзиш
зажигать даргирондан, афрӯхтан
заземление (*электрическое*) заминпайванд
зазнаваться аз худ рафтан
зазнайка худдонам
заказ фармоиш
закалённый (*о стали*) обдода, обдида
закалённый (*о человеке*) обутобёфта
закалывать куштан
закалка обутоб
заканчивать анҷом додан
заканчиваться анҷом ёфтан, анҷомидан
закваска (*для кислого молока*) сафедӣ
закваска (*для теста*) хамиртурш (а.), хамирмоя (а.)
закваска (*для сыра*) панирмоя
закипать ҷӯшидан
закладная гаравнома; гаравхат
заклёпка парчин, мехпарч
заклинание, заклинания афсун
заклинатель афсунгар

заклинать афсун кардан, афсун хондан
заклинать (*умолять*); **заклинаю тебя!** аз барои Худо туро зорӣ мекунам!
заключенный зиндонӣ, боздоштӣ; <u>маҳбус</u> (а.)
заколка мӯбанд
заколоченный (*гвоздями*) мехкӯб
закрепление вобаст
закрывать пӯшидан, фурӯ бастан, бастан
закулисный пасипардагӣ
закуска газак
зал толор
залог гарав
заложник гаравгон
заместитель ҷонишин; <u>муовин</u> (а.)
заметный намоён, чашмрас
замок (*крепость*) шаҳристон; <u>қалъа</u> (а.)
замыкание (*электрическое*) расиш
заначка сармоя
занемочь бетоб шудан, нотоб шудан
заниматься варзидан; <u>машғул</u> шудан (а.)
занятый андармон, саргарм, побаст; <u>машғул</u> (а.)
заострять тез кардан
Запад Бохтар, Бохтарзамин; <u>Ғарб</u> (а.)
запад бохтар; <u>ғарб</u> (а.)
западня дом
запас пасандоз; <u>захира</u> (а.)
запасти анбоштан; <u>захира</u> кардан (а.)
запах бӯ
запачканный олуда, оғушта
заплаканный (*о глазах*) гиряолуд, ашколуд, пурашк
заплакать гиря кардан, ба гиря даромадан
заповедь панд, кунмакун
заполнитель огана, пуркунанда
запор гирифт
запруда варғ, даҳана, бандварғ
запутанный печида, буғранҷ; <u>мураккаб</u> (а.)
заржавленный зангзада

зарок паймон; ахд (а.)
заросль; заросли камыша, тростника найзор, найистон
заработок музди кор
зарплата музди кор, моҳона; маош (а.)
заседание нишаст; иҷлосия (а.)
заслуживающий арзанда, шоён, шоиста, сазовор
заслуживать арзидан, сазовор будан, шоистан, шоиста будан
заснуть хоб рафтан
заспанный хоболуд
застава пойгоҳа
заставить водоштан; маҷбур кардан (а.)
застенчивый шармгин
застраховываться бима шудан
застреха паридабом
застрять, застревать дармондан
засуха хушксолӣ
засучивать бар задан, бармолидан
затвор кулангдон
затворник гӯшанишин
затворничество гӯшанишинӣ
затишье хомӯшӣ
затруднение душворӣ
затягиваться дароз кашидан; кашол ёфтан; дарозо кашидан
захватывать фаро гирифтан
захмелевший ширамаст
зачем? чаро?
зачёт санҷиш
защита паноҳ; ҳимоя (а.)
заявка дархост
заявление дархост; ариза (а.)
заяц харгӯш
звезда ситора, ахтар
звездочёт ахтаршинос, ахтаршумар, ситорашинос, ситорашумар; мунаҷҷим (а.)
зверь ҷонвар
зверьё даду дом
звон занг

звонить занг задан
звонок занг
здание бароварда; иморат (а.)
здесь ин ҷо, дар ин ҷо, эдар
здешний инҷоӣ
здоровье тандурустӣ, бардамӣ; саломатӣ (а.)
здоровый тандуруст, бардам; сиҳат (а.), солим (а.)
здравница дармонгоҳ
здравоохранение нигаҳдории тандурустӣ, беҳдошт; ҳифзи сиҳатӣ (а.)
здравствует; да здравствует зинда бод, зинда бод, поянда бод
зебра гӯрхар
зевать хамёза кашидан
зевота хамёза
зеленый сабз; **зеленый чай** чои кабуд
зелень кабудӣ; сабза
землевладелец заминдор
земледелец деҳқон, кишоварз, барзгар
землемер заминсоз, заминпаймо
землетрясение заминҷунбӣ, заминларза; зилзила (а.)
земля замин
земляк ҳамшаҳрӣ
землянка заминкан
земноводные обхокиҳо
зеркало оина
зерно дон
зернышко дона
зима зимистон
зимний зимистонӣ, зимистона
злиться ситезидан, ситеза кардан
злоба кина
злонамеренный бадандеш
злопамятность кина, кинагирӣ
злопамятный бадкина, кинагир, кинадор
злополучие бадбахтӣ
злосчастие бадбахтӣ
злосчастный бадбахт, шӯрбахт, сиёҳбахт

злоумышленник бадандеш, бадхоҳ
змеевик морпеч
змея мор
знай бидон
знак (*фирменный*) анг
знак нишон, нишона; аломат (а.)
знакомить шиносондан, шинос кардан, ошно кардан
знакомиться шинос шудан, ошно шудан
знакомый шинос, ошно
знакомство шиносоӣ, ошноӣ
знамение (*доброе*) шугун
знаменитый номдор, номӣ, номвар
знамя дирафш, парчам; байрақ (т.), ливо (а.), алам (а.)
знание дониш
знаток доно
знать донистан
значение (*смысл*) ориш; маънӣ (а.)
зной гармо
зола хокистар
золовка (*сестра мужа*) сунҳор; хоҳарарӯс (а.)
золотистый заргун
золото зар; тилло (а.)
золотой заррин; тиллоӣ (а.)
золотошвейка зардӯз
зольник хокистардон
зона парҳун; минтақа (а.)
зонд гумона
зонт соябон
зрачок мардумак
зрелость воя; камол (а.)
зрелый расида
зрение биноӣ
зритель бинанда; тамошобин (а.)
зря бечо, беҳуда
зрячий бино
зуб дандон
зубец дандона

зубило искана
зубочистка дандонпареш
зубчатый дандонадор
зуд хориш
зудеть хориш кардан, horидан
зурна сурнай
зять домод

И

ибо зеро, зеро ки; чунки
ива бед
игла, иголка сӯзан
игра бозӣ
играть бозидан, бозӣ кардан
играть (*на музыкальном инструменте*) навохтан
игрок бозигар, бозингар
игрушка бозича
идеал ормон
идеализм ормонгирой
идеальный ормонӣ
иди бирав; **иди** (*сюда*) биё
идол бут
идолопоклонник бутпараст
идти рафтан
идти (*об осадках*) боридан
из, изо аз, аз пеши
избавление раҳой; халосӣ (а.)
избавляться растан, раҳой ёфтан
избегать гурезон будан (шудан) (*аз касе*)
избегающий гурезон
избранник баргузида
избранное (*сборник избранных произведений*) гулчин; мунтахабот (а.)
избранные баргузидагон
избранный писандида; мунтахаб (а.)

избыток афзунӣ
известие навид; хабар (а.)
известный намоён, саршинос, барҷаста, номвар; машҳур (а.)
известняк оҳаксанг
известь оҳак
извещать огоҳ кардан, огоҳ сохтан
извещение паёмнома, пайғомнома; хабарнома (а.)
извещенный огоҳ
извилистый морпеч
извинение бахшиш; узр (а.)
извинять бахшидан
изволение дастурӣ, раводорӣ; иҷозат (а.), рухсат (а.)
изворот печутоб
изгиб хам
изгородь тавора; **живой изгородь** буттадевор
изготовлять сохтан
излагать бозгуфтан
излишек афзунӣ
излиться дарди дил кардан, рози дил гуфтан; хасрат кардан (а.)
изложение бозгӯ
излом шикан, чин
излучение афканиш
изменение дигаргунӣ; тағйирот (а.)
изменять дигаргун кардан; тағйир додан (а.)
изменяться дигаргун шудан; тағйир додан (а.)
измерение паймоиш; андозагирӣ
измерять андоза кардан, андоза гирифтан
изможденный афтода
измученный афгор
изнанка чаппагӣ
изнашиваться фарсудан
изношенность фарсудагӣ
изношенный фарсуда
изнутри аз дарун
изобилие афзунӣ, фаровонӣ
изображать нигоштан; тасвир кардан (а.)
изображение нигор; тасвир (а.)

изогнутый каҷ
изолятор (*следственный*) боздоштгоҳ
из-под аз зери
изучать омӯхтан
изучение омӯзиш; баррасӣ
изразец кошин
ил сияҳлой
или ё, ё ки, ё ин ки
имение мулк (а.)
именитый номдор, номӣ
именование номгузорӣ
именовать номидан
иметь доштан
император шоҳаншоҳ
имущество доройӣ; молу мулк (а.)
имущий доро, доранда, дорам
инакомыслие дигарандешӣ
иначе агарна, вагарна
инвентаризация вошумор
инвестиция сармоягузорӣ
инвестор сармоягузор
инвокация азбоиш, афсунгарӣ
индюк филмурғ, мурғи марҷон (а.)
инициатива пешдастӣ; ташаббус (а.), иқдом (а.)
иногда гоҳе, гоҳ-гоҳ
иной дигар
иноплеменник бегонатабор
иностранный бурунмарзӣ; хориҷӣ (а.)
иностранцы бурунмарзиён; хориҷиён (а.)
инспектор бозрас; нозир (а.)
инспекция бозрасӣ; нозирот (а.)
институт донишкада
институт (*научно-исследовательский*) пажӯҳишгоҳ
институт (*социальный*) ниҳод
инструкция дастур; дастуруламал (а.)
инструмент афзор; асбоб (а.)
интеллект хирад; ақл (а.)

интересный шуниданӣ, диданӣ, шуниданбоб, диданбоб; ачоиб (а.), шавқовар (а.)
интерьер андарун
инфекционный вогир; сироятӣ (а.)
инфекция вогира; сироят (а.)
инфикс миёнванд
инфляция таваррум (а.)
инцидент рӯйдод; ҳодиса (а.), воқеа (а.)
инъекция сӯзанзанӣ
ипподром аспрез
иранец эронӣ
иранист эроншинос
иранистика эроншиносӣ
иранский эронӣ
ирбис паланг
ирригация обёрӣ
иск бозхост; даъво (а.)
искатель ҷӯянда
искать ҷустан, ҷустуҷӯ кардан, кофтан; суроғ кардан (т.)
исключая ҷуз, ба ҷуз, ҷуз аз
искомый хоста
ископаемые канданиҳо
искоренять решакан кардан, бехандоз кардан
искра шарора, ахгар
искусный варзида; моҳир (а.)
искусственный дастисохт; сунъӣ (а.)
искусство ҳунар; санъат (а.)
искусствовед ҳунаршинос; санъатшинос (а.)
испечь пухтан
исподволь андак-андак
исподлобья зери чашм
исполнение баҷоварӣ
исполнитель баҷоваранда
исполнять ба ҷо овардан
использование корбурд; истифода (а.)
исправлять дуруст кардан, соз кардан
исправный соз, дуруст, корой, коршоям

испуг тарс
испугать тарсонидан
испугаться тарсидан
испытание озмоиш
испытанный озмуда
испытатель озмоишгар
испытывать озмудан, озмоидан
исследование пажӯҳиш; тадқиқот (а.)
исследователь пажӯҳишгар; муҳаққиқ (а.)
истечение гузашт; мурур (а.); **истечение срока** гузашти мӯҳлат (а.)
истец додхоҳ, домангир; даъвогар (а.)
истина ростӣ; ҳақиқат (а.)
истопник оташмон, гулхантоб, аловмон
источник сарчашма, моя; манбаъ (а.)
истязание шиканҷа
исход анҷом, фарҷом
исчезать гум шудан
исчисление шумор
ихтиолог моҳишинос
ихтиология моҳишиносӣ
ищущий ҷӯянда

К

к ба пеши, ба назди, то
кабак майхона, майкада
кабинет дафтар, дафтари корӣ
кавычки нохунак
каждый ҳар, ҳар як; ҳар кас, ҳар кадом
казарма сарбозхона
казаться намудан, намоидан*
казино бозигархона, мангхона
казна ганҷина; хазина (а.)
казначей ганҷур; хазинадор (а.)
кайма зеҳ

как ҳамчун, ҳамчу, монанди, барин; мисли (а)
какой? чӣ гуна? кадом?
какой-то як, -е; **какой-то мужчина** як мард *или* марде
кал пасафканд
калека мунда, лӯк
календарь гоҳнома, гоҳшуморӣ; тақвим (а.)
кали ашхор
калина мушол
калить таф додан
каллиграф хушнавис
каменистый санглох
каменный сангӣ, сангин; **каменный век** садаи санг
каменщик хиштчин
камень санг
камнетес сангтарош
камыш най; қамиш (т.)
канал шаҳҷӯй, фарканд
канализация ташноб, поргин
канатоходец дорбоз, бандбоз
кандидат номзад
кандидатура номзадӣ
канитель зартор
канитель (*медлительность*) фисфис
канцелярия дафтархона
капать чакондан, чакидан
каперсы кавар
капилляр мӯраг, ованд
капитал сармоя
капитализм сармоядорӣ
капиталист сармоядор
капиталовложение сармоягузорӣ
капитан (*корабля*) нохудо
капище бутхона, буткада
капкан дом; қапқон (т.)
капля чакка; қатра (а.)
капор кулӯта
каприз ноз; ишва (а.)

капризный нозук
капуста карам
каракурт ғунда
кардиология дилшиносӣ
кариес кирмхӯрдагӣ, карва
карий мешӣ
каркас устухонбандӣ
карман киса; чайб (а.)
карманник кисабур
карманщик кисабур
картина нигор; расм (а.)
картотека баргадон
карточка барга
касательная расанда
касаться расидан
каска кулоҳхӯд, тарк; тоскулоҳ
кастрат ахта
кастрированный ахта
кастрировать ахта кардан, охтан
каталог феҳрист
катапульта балкан
катафалк мурдакаш
каток ғалтак
катушка ғалтак
кафель кошин
качать ҷунбондан
качаться ҷунбидан
качающийся ҷунбон
качество зоб; сифат (а.)
каша шулла, шавла
кашель сурфа
кашлять сурфидан
квартал (*года*) семоҳа
квартал (*города*) гузар, кӯй, барзан; маҳалла (а.)
квартальный семоҳа
квартира кошона
квитанция расид

кидать афкандан
кинжал ханҷар
кинза кашнич
киноварь шангарф (HgS)
кинооператор наворбардор
кипарис сарв
кипение ҷӯшиш, ҷӯш
кипеть ҷӯшидан
кипятить ҷӯшондан
кипяток оби ҷӯш
кипяченый ҷӯшонида
кирка зоғнӯл, чок
кирпич хишт
кирпичный хиштин
кисель фирнӣ
кисло-сладкий нордон, майхуш
кислота тезоб, туршӣ, ҷавҳар; **лимонная кислота** ҷавҳари лимӯ
кислый турш
кисть мола; мӯқалам (а,)
кисть (*винограда*) хӯша, сар
кишка, кишки рӯда
клад ганҷ
кладбище гӯристон; қабристон (а.)
кладовка анборхона
класс (*школьный*) донишпоя; синф (а.)
классификация гурӯҳбандӣ, радабандӣ; тасниф (а.)
класть ниҳодан, гузоштан, ҳиштан
клевер себарга
клевета бадгӯӣ
клеветать бадгӯӣ кардан
клей ширеш, сиреш; елим (т.)
клеймо доғ
клейстер ширеши оҳор
клён (*туркестанский*) фарк
клетка катак, кӯфҷон
клетчатый чорхона
клецки туппа

клещ кана
клещи анбӯр
клин фона
клиника дармонгоҳ
клинописный (*хати*) мехӣ
клозет бадаррафт, обхона; ҳоҷатхона (а.)
клоун ширинкор; масхарабоз (а.)
клык ашк, дандони ашк
клюка сӯта; асо (а.)
ключ калид
клюшка чавгон
клясться савганд хӯрдан, савганд ёд кардан; қасам хӯрдан (а.), қасам ёд кардан (а.)
клятва савганд; қасам (а.)
клятвопреступник савгандшикан; қасамхӯр (а.)
книга нома; китоб (а.)
книжка дафтарча; китобча (а.)
кнут тозиёна; қамчин (т.)
кобель нарсаг
кобыла модиён; байтал (т.)
коварный гурбуз; ғаддор (а.)
коварство гурбузӣ; ғадр (а,), ғаддорӣ (а.)
ковырять кофтан
когда ҳангоме ки, чун, чу; вақте ки (а.)
когда? кай?
кого? киро?
когти чангол
кожа чарм, пӯст
кожаный чармин
коза буз
козёл нарбуз; такка (т.)
козлёнок бузғола, бузича
козлодрание бузкашӣ
козлятина гӯшти буз
койка кат
кол мех, мехи чӯбӣ
колбаса оганҷ, лакона

колдовать ҷоду кардан, афсун кардан
колдовство ҷоду, афсун; ҷодугарӣ, афсунгарӣ; сеҳр (а.)
колдун ҷодугар, афсунгар; сеҳргар (а.), соҳир (а.)
колено зону
колено (*трубы*) каҷак
коленчатый зонудор
колесо чарх
коли агар
количество шумора, шумор; миқдор (а.), адад (а.)
колкий халанда
коллега ҳампеша, ҳамкор
коллективный дастҷамъӣ (а.)
колода (*для рубки мяса или колки дров*) зеркунда
колодец чоҳ
колокольчик зангӯла
колонна сутун
колос хӯша
колоть халондан
кольцо ангуштарин; печок; ҳалқа (а.)
колыбель гаҳвора, гоҳвора
колышек мехи чӯбӣ
колючий хордор; **колючий провод** симхор
колючка хор
ком, комок лӯнда, гулӯла
команда даста
команда (*приказ*) фармон; амр (а.)
командарм фармондеҳи артиш
командующий фармондеҳ
комедия гангал; мазҳака (а.)
комендант дижбон
комментарий гузориш; маънидод (а.), шарҳ (а.)
комментатор гузоранда; шореҳ (а.)
коммерсант бозургон, савдогар, тоҷир (а.)
компаньон ҳамнишин
компенсация подош; ҷуброн (а.)
комплект даста
комплимент хушомад

композитор оҳангсоз, бастакор
композиция бандубаст
компромисс созишкорӣ
кому? ба кӣ?
конгресс анҷуман
конденсированный фишурда
конец поён, анҷом, фарҷом; охир (а.)
конина гӯшти асп
конкурс озмун
конкуренция ҳамовардӣ; рақобат (а.)
коновязь калламех
консерватизм кӯҳнапарастӣ
консультант ройзан; мушовир (а.)
конструкция сохт
контора дафтар
контролер бозбин
конфликт бархӯрд
конферансье баранда
кончик нӯг
кончина даргузашт, марг; фавт (а.), вафот (а.)
конь асп
коньки лезак
кооптация баргуморӣ
кооптировать баргуморидан
координатор ҳамоҳангсоз
координация ҳамоҳангӣ
копать кофтан, кандан
копить андӯхтан
копия рӯнавис; нусха (а.)
копоть дуда
коптить дуд додан
копуша фисфисак
копыто сум
копьё найза
корабль киштӣ, нов
коралл марҷон (а.)
корежиться тоб задан

коренной бумӣ, такҷоӣ, таҳҷоӣ
корень бех, реша, бун
корень (*квадратный*) реша, мол
корзина сабад
коридор даҳлез
корица дорчин
кормить хӯрондан, нон додан; хӯрок додан, парвардан
кормчий нохудо
корнеплод бехмева
корноухий гӯшбурида, буччa
коробиться тоб задан
коробка борҷома; <u>қуттӣ</u> (а.)
коробка (*дверная*) даревос
коробочка (*хлопчатника*) ғӯза
корова модгов, модагов
коровник говхона
королева шаҳбону; <u>малика</u> (а.)
король шоҳ, подшоҳ; <u>султон</u> (а.)
корона тоҷ
коронация тоҷгузорӣ
короткий кӯтоҳ; <u>мухтасар</u> (а.)
корпус тана
корреспондент паёмнигор; <u>хабар</u>нигор (а.), <u>мухбир</u> (а.)
корточки; на корточки сари ду по
корчага хум
корыстолюбие оз, судпарастӣ
корь сурхак, сурхакон
коса подос
коса (*волосы*) гесӯ, мила
косарь даравгар
косить даравидан, дарав кардан
космический кайҳонӣ
космология кайҳоншиносӣ
космонавт кайҳоннавард
космонавтика кайҳоннавардӣ
космос кайҳон; <u>коинот</u> (а.)
косоглазый дубин, каҷбин, коҷ; <u>олус</u>

костер гулхан
костоправ шикастабанд
косточка донак
кость устухон
косуля оҳубарра
косынка лачак
косьба дарав
котел дег
котельная гӯлах, дегхона
котлета кӯфта
котомка кӯлбор
который ки, кадом ки
который? кадом? **который час**? соат чанд?
кочевник чодирнишин, биёбонгард, биёбоннишин; кӯчӣ (а.), бодиянишин (а.)
кочегар оташмон, гулхантоб, аловмон
кошениль қирмиз
кошмарный саҳмгин
край (*конец*) канор, карон, канора
край (*область*) кишвар, сарзамин
краеведение кишваршиносӣ, бумогоҳӣ
крапива газна
красавица нозанин, хубрӯ; соҳибҷамол (а.)
красивый зебо, хушрӯ, хушгил, хушнамуд
краситель ранг
краска ранг
красноречивость фасоҳат (а.)
красноречивый ширинзабон, ширинсухан; фасеҳ (а.)
краснуха (*корь*) сурхак, сурхакон
красный сурх
красота зеб, зебоӣ, хушрӯӣ; ҳусн (а.), ҷамол (а.)
красочный рангин
краткий фишурда; мухтасар (а.)
кратко ба фишурдагӣ; мухтасаран (а.)
крахмал нишоста, оҳор, оҳар
крахмалить оҳор (оҳар) додан
кредитор вомдеҳ

крепость диж, диз
крестьянин деҳқон, кишоварз, барзгар
кретин данг
кривизна каҷӣ
кривой каҷ
кризис бӯҳрон (а.)
крик фарёд, хурӯш, бонг
кринка, крынка хурма
кричать фарёд задан, хурӯшидан
криптография пӯшиданависӣ
кристалл ғурӯша
критерий андоза; меъёр (а.)
кров сарпаноҳ
кровавый хунин
кровать кат
кровля бом
кровожадный хунхор
кровопролитие хунрезӣ
кровотечение хунравӣ
кровь хун
кроить буридан
кройка буриш; либосбурӣ (а.); **кройка и шитьё** бурудӯз
кролик харгӯш
кроме ҷуз, ба ҷуз, ҷуз аз
кромка мағзӣ
крона (*дерева*) шохсор
кропотливость бориксанҷӣ
крот кӯрмуш
крошка реза, нонреза
круглосуточный шабонарӯзӣ, шаборӯзӣ
круглый гирда; мудавввар (а.)
кругляк ғӯлачӯб
кружить чархонидан, чарх занондан
кружиться чархидан, чарх задан
кружка дӯлча
крутить тофтан, тобидан, тоб додан
крутиться тоб хӯрдан

крыло бол; қанот (т.)
крыльцо остона
крыса калламуш
крыша бом
крышка сарпӯш
крюк кашшак
крючок качак
крючок (*рыболовный*) шаст, чанг
кто? кӣ?
кто-либо касе
кто-нибудь ягон кас
кто-то касе
кубок ҷом
кувалда путк
кувшин кӯза
куда? куҷо? ба куҷо?
кузнец оҳангар
кузнечик малах, малахи боғӣ
кузнечный оҳангарӣ
кузница оҳангархона, дӯкони оҳангар
кукла лӯхтак; арӯсак (а.)
кулак мушт
культура фарҳанг; маданият (а.)
культурный бофарҳанг; фарҳангӣ; маданӣ (а.)
культурный (*о растениях*) коштанӣ
купание оббозӣ
купаться оббозӣ кардан
купец бозургон; савдогар, тоҷир (а.)
купить харидан
купля-продажа харидуфурӯш
купол гунбаз
купорос даҳона
купорос (*медный*) даҳонаи фаранг
курага баргак
куратор сарпараст
курица мокиён, мокӣ; мурғ
курок моша

куропатка кабк; каклик (т.)
курорт осоишгоҳ
курс (*вуза*) донишпоя
куртка нимтана, нимча
курьёзный шигарф
курьер пайк, номарасон; қосид (а.)
курятина гӯшти мурғ
кусать газидан
кусачки симбур, гоз
кусачий газанда
кусок бурда, бурида, пора, тика, лахт
куст бутта, патта
кустарник буттазор, паттазор
куцый думкалта
куча тӯда, хома, тал; чош (т.)
кушать хӯрдан, хӯрок хӯрдан

Л

лаборатория озмоишгоҳ
лава гудоза
лавина (снежная) тарма
лавина ярч
лавка дӯкон
лагерь бунгоҳ
лад парда
ладанка бозубанд
ладно хуб, майлаш (а.)
ладья рух
лазейка рахна
лампа чароғ; лампа (р.)
лампочка фурӯзонак
ларинголог гулӯшинос
ласка навозиш, меҳрубонӣ
ласкать навозиш кардан
ласково меҳрубонона

ласковый меҳрубон
лассо каманд
ласточка парасту, фароштурук
лгать дурӯғ гуфтан
лгун дурӯғгӯ
лебедка ғарғара
лев шер
левый чап
легкий (*нетрудный*) осон, беранҷ
легкий (*нетяжелый*) сабук
легко ба осонӣ
легковерный зудбовар
легкое, легкие шуш
легкомысленный бодӣ, бодсор, сабуксор
лед ях
ледник пирях
лейка обпош, обпошак
лейкома гул
лекарство дору, дармон; давo (а.)
лексика вожагон
лексикография фарҳангнависӣ, вожагоннигорӣ
лексикология вожашиносӣ
лемех оҳани ҷуфт
ленивый танбал, танпарвар, гаронҷон
лента навор
леопард паланг
лепесток гулбарг
лес ҷангал, ҷангалзор, беша, бешазор
лесник, лесничий ҷангалбон, бешабон
лестница нардбон; зина, зинапоя
лесть хушомад
летать паридан, парвоз кардан
лето тобистон
летоисчисление солшуморӣ
летопись солнома, бостоннома
летчик халабон, сарнишин
лечебница дармонгоҳ; табобатгоҳ (а.)

лечение дармон; табобат (а.), даво (а.)
лечить дармон кардан, дармон бахшидан; табобат кардан (а.), даво кардан (а.), даво бахшидан (а.)
лечиться дармон гирифтан; табобат гирифтан (а.)
лживый дурӯғӣ
ли оё, магар
лиана арғич
лидеры сарбаровардагон, пешвоён
лизать лесидан
ликвидировать барҳам додан, нест кардан
ликвидироваться барҳам хӯрдан, нест шудан
лимон лимӯ
лимфа зардпай; сафро (а.)
линия каша, рада; хат (а.)
липкий часпак
лиса, лисица рӯбоҳ
лист барг
лиственница сиёҳкоҷ
листопад хазон, хазонрез, баргрез
литейщик рехтагар
литой рехта
лить рехтан
лицемерие дурӯягӣ, рӯбинӣ; риё (а.), риёкорӣ (а.)
лицемерный дурӯя, рӯбин; риёкор (а.)
лицеприятие чеҳрапоӣ
лицо рӯ, рух, чеҳра
лицо (*человек*) кас; шахс (а.)
лишайник гулсанг
лишь танҳо, фақат (а.)
лоб пешонӣ; ҷабин (а.)
лобок зиҳор
ловить доштан
ловкий чобук, чолок
ловушка дом
ложе бистар
ложный дурӯғин
ложь дурӯғ; кизб (а.)

лоза (*виноградная*) ток
локон, локоны зулф, пича
локоть оринҷ
лом шикастапора
лом (*инструмент*) мисрон
ломать шикастан
ломаться шикастан
ломающийся (*басок*) (*овози*) дупӯста
ломбард гаравхона
лопасть парра
лопата бел
лосось озодмоҳӣ
лоток нова
лотос нилуфар
лох (*джида*) санҷид, чӯбдона
лохмотья жанда
лоцман обшинос
луб пӯстлох
луг марғзор, чаман
лудильщик рӯйгар
лудить андудан
лужённый андуда
лук пиёз
лук (*оружие*) камон, камонғӯлак
луковица бехпиёз; пиёзак
лук-порей гандано
луна моҳ, моҳтоб; <u>қамар</u> (а.)
лунный моҳтобӣ; <u>қамарӣ</u> (а.)
лупа пурбин
луч партав, теғ
лучина параха
лучше беҳтар, беҳ аст, беҳтараш
лыжи лезак
лыко пӯстлох
лысый кал
льстец хушомадгӯ
любезный меҳрубон

любимый дӯстдошта, ҷонон
любовь дӯшорам, меҳр; муҳаббат (а.), ишқ (а.)
любопытный кунҷков
любопытство кунҷковӣ
любящий дӯстдоранда, меҳрубон
люди мардум, мардумон; одамон (а.)
людоед мардумхӯр, мардумхор(а), одамхӯр (а.)
люк почанг
люстра чилчароғ
люцерна аспист; юнучқа (т.), рушқа (т.)
лягушка ғук; қурбоққа (т.)
ляжка рон; сон (т.)

М

мавзолей оромгоҳ
маг муғ, *мн. ч.* муғон
магазин фурӯшгоҳ, дӯкон
магазин (*оружия*) шоҳҷӯр
магистраль шоҳроҳ
магнит оҳанрабо
магнитный оҳанрабоӣ
маклак миёнарав
маклер миёнарав; даллол (а.)
максимум бешина
макулатура коғазпора
макушка тор, тори сар, торак
маленький хурд
мало кам
маловодный камоб
малодушный буздил, безаҳра
малокровие камхунӣ
малокровный камхун
малолетний хурдсол
мало-помалу андак-андак

мальчик писарбача, писарак
маляр ранграз, рангмол
малярия табларза; варақа
манго нағзак
манера шева, рафтор, равиш
маникюр нохунперой̣
манипуляция дасткорӣ
манометр фишорсанҷ
марево кӯроб; сароб (а.)
маринка ширмоҳӣ
маринованное очор
марионетка дастнишонда
марка (*продукции*) анг
маркетинг бозоршиносӣ
маркий чиркгир
марш! рав!
маска рӯбанд, рӯпӯша; ниқоб (а.)
масличный равғандор
масло равған, рӯған
масло (*сливочное*) маска
массаж молиш
массажист молишгар, муштмол
массировать молидан
мастер усто
мастерская устохона
мастерство устодӣ; маҳорат (а.)
масть ранг, ҷарда
материя анбузан, нахустҳастӣ
матка заҳдон, бачадон
матрос дарёнавард
мать модар
мачеха модарандар
машина мошин (р.), мошина (р.)
машинист мошинист (р.)
машинка мошинка (р.)
машиностроение мощинсозӣ (р.)
маяк мино

мга, мгла меғ
мегаполис абаршаҳр, шаҳристон
мёд ангубин, нӯш; асал (а.)
медведь хирс
медиатор захма, нохунак; мизроб (а.)
медик пизишк
медленно оҳиста, ба оҳистагӣ
медленность оҳистагӣ
медный мисин
медь мис
меж, между миён, миёни, дар миёни
межа вот, марза, рош
мезонин болохона
мелкий суда, ордак
мелкий (*о воде*) тунук
мелководье тунукоба
мелодия оҳанг, наво
мель тунукоб, тунукоба
мельник осиёбон
мельница осиё, осиёб
мемуары ёддоштҳо
менингит сарсом
менструация даштон; ҳайз (а.)
меньше камтар
мера андоза
мера (*для сыпучих и жидких веществ*) паймона
мерзлый афсурда
мерзнуть афсурдан
мерить андоза кардан
мерка андоза
мероприятие чорабинӣ, чораҷӯӣ
мертвец мурда; маит (а.)
месить сириштан
мести рӯфтан
место ҷо; макон (а.)
место (*положение*) ҷойгоҳ; мақом (а.)
местоимение ҷонишин

месторождение кон
месть кин, кинахоҳӣ; қасос (а.), интиқом (а.)
месяц моҳ
месячные даштон; ҳайз (а.)
металл филиз (а.)
металлолом оҳанпора
металлург оҳангудоз
металлургический оҳангудозӣ
метельщик ҷорӯбкаш
метеорология ҳавошиносӣ, обуҳавошиносӣ
метка нишона
метла, метелка ҷорӯб
метод равиш
метрика зоднома
метро метро (р.)
механизм мошинолот
меч шамшер, теғ
меченый нишонадор
мечта орзӯ
мешалка ҳамзан
микротрещина мӯяк
миксер ҳамзан
миловать зинҳор додан, омурзидан
милосердный бахшанда
милостивый банданавоз, бандапарвар
милостыня дарюза; садақа (а.)
мимика карашма
мимолетный гузарон, даргузар, сипанҷ, нопойдор, зудгузар; фонӣ (а.)
миндаль бодом
минералогия коншиносӣ
миновать гузаштан
минувший гузашта
миопия наздикбинӣ
мир ҷаҳон, гетӣ; олам (а.), дунё (а.), дахр (а.)
мир созиш, оштӣ; сулҳ (а.), амонӣ (а.),
мир (*бренный*) замона, рӯзгор; дорулфано (а.)

мирить оштӣ додан
мириться оштӣ кардан
мирный осоишта
мираж кӯроб
мировоззрение ҷаҳонбинӣ
мировой ҷаҳонӣ
митинг гирдиҳамоӣ
мишень нишона, омоҷ (т.)
мишура зартор
младенец кӯдак
младший хурдӣ, кеҳтар
млекопитающие ширхорон
многие бисёриҳо
много бисёр, басо, басе, беш, афзун
многолетний бисёрсола
многосторонний серпаҳлӯ
многосторонник бисёррӯя
многоуважаемый арҷманд
многоугольник бисёркунҷа
многоэтажный бисёрошёна, серошёна
мобилизация сарбозгирӣ, нафир
могила гӯр; қабр (а.)
могущественный тавоно, тавонгар
могущество тавоноӣ
модный навоин
может; может быть шояд, мумкин (а.)
можжевельник бурс; арча (т.)
мозг мағз; мия, майна
мокрый тар
молва овоза
молитва намоз, ниёиш, яшт
молниеносно бодосо, бодвор; барқосо (а.)
молодежь ҷавонон
молодец! офарин! аҳсан (а.)! бале (а.)! боракаллох (а.)!
молодой ҷавон
молодость ҷавонӣ
моложавый бардам

молоко шир
молоко (*кислое*) мост, дӯғ, чурғот (а.)_, чакка
молотить (*пшеницу*) (*гандум*) кӯфтан
молоть (*пшеницу*) (*гандум*) орд кардан, кӯфта майда кардан, ос кардан
молотьба хирманкӯбӣ
молочный ширӣ; **молочный зуб** дандони шир
молча хомӯшона
молчаливый хомӯш
молчание хомӯшӣ
мольба зорӣ, лоба; илтиҷо (а.)
монастырь хонақоҳ; дайр (а.)
мониторинг (*контроль*) назорат (а.)
монополист яккатоз
мораторий (*отсрочка*) мавқуфгузорӣ (а.)
морг мурдахона
море дарё; баҳр (а.)
мореход дарёгард, дарёнавард
морковь сабзӣ, зардак, зарҷома
мороз сармо
морозилка сармодон
морщина чин, ожанг
мостовая тахтароҳа
мотание нобудкорӣ
моток калоба
мотив наво; оҳанг
мотыга каланд
мотылёк парвона
мохноногий парпо; ҷингилапо
моча мезак, шоша, пешоб
мочиться мезидан, шошидан, пешоб кардан
мочь тавонистан
мощность тавоноӣ; қудрат (а.)
мощь нерӯ, тавон
мощный тавоно
мрак торикӣ
мрачный торик

мудрец хирадманд, фарзона, доно
мудрость хирад; ақл (а.)
мудрый хирадманд, фарзона
муж шӯ, шавҳар
мужской мардона
мужественность мардӣ, мардонагӣ
мужественный мард
мужество мардонагӣ
мужчина мард, мардак
музыка наво; мусиқӣ (а.)
музыкант навозанда
мука ранҷ; азоб (а.)
мука орд
мул астар, хачир
муниципалитет шаҳрдорӣ
муравей мӯрча
мурашки мурғак
мускус мушк
мусор хокрӯба
мутный тира
муха пашша, магас
мучение ранҷ; азоб (а.)
мучительный ҷонкоҳ
мучить озор додан, озурдан
мушка магасак
мы мо
мыс димоға (а.)
мысль пиндор, андеша; фикр (а)
мыть шустан
мыться тана шустан, худро шустан, оббозӣ кардан
мышь муш
мышь (*летучая*) кӯршабпарак
мэр шаҳрдор
мягкий нарм; мулоим (а.)
мягкосердечный нармдил; раҳмдил (а.)
мясо гӯшт
мясо (*без костей*) лафча; лаҳм (а.)

мятеж ошӯб, гарданкашӣ, нофармонӣ; исён (а.), балво (а.)
мятежник ошӯбгар, гарданкаш; исёнгар (а.), балвогар (а.)
мяч гӯй; тӯб (т.)

Н

на дар, дар рӯи, дар болои; ба, ба рӯи, ба болои
набег тохт, тохту тоз
набивать огандан
набивка огана
наблюдатель бинанда; мушоҳидагар (а.)
набожный худопараст, яздонпараст
наверное (*должно быть*) бояд
наводнение обхезӣ
наволочка рӯболиш
нагишом луб-луччак
наглый густох, бешарм
нагой бараҳна, луч
награда подош, сазо; мукофот (а.)
нагревать тафсондан
нагреваться тафсидан
нагрузка сарбор
над дар болои, аз болои
надевать пӯшидан
надежда умед, умедворӣ
надеющийся умедвор
надеяться умед доштан, умедвор будан
надлежащий сазовор
надменный худписанд
надо даркор; бояд
надоедать безор кардан, дилбазан кардан, ба дил задан
надоедливый дилбазан, безорӣ, безоркунанда
надпись навишта, *мн. ч.* навиштаҷот, навиштаҳо
надпись (*на камне, петроглиф*) сангнавишта; катиба (а.)
надстройка болосохт
надфиль сӯҳонча

наемный (*рабочий*) муздур, мардикор; киroя (а.)
наждак (*бумага*) регмол, сунбода
нажим фишор
нажимать фишор овардан
назад бозпас, вопас
назидание андарз
назначать баргумоштан; таъин кардан (а.)
назойливый дилбазан, безорӣ, безоркунанда
называть номидан
наивный содда
наизусть азёд, азбар
наименьший камтарин
накал афрӯхтагӣ
накаливать тафсонидан
накаляться тафсидан, тасфидан
накаченный таранг
накладная борнома, борхат (а.)
наклейка барчасп
накоплять андӯхтан
накопление андӯхт
накопленный андӯхта
накрахмаленный оҳорӣ
наливать рехтан
налог сов, андоз
налогоплательщик андозсупоранда, андоздиҳанда
намазывать молидан
намыкаться ба ҷон расидан
нанизывать гузаронидан
нанка карбос
наотмашь кашида кушода
нанос обовард, селовард
нападать тохтан, тохт овардан
напев оҳанг
наперечет башумур, ангуштшумор
наперсток ангуштпона
напильник сӯҳон, оҳансов
напирать фишор овардан

написанный навишта
напиток нӯшокӣ, нӯшоба, нӯшиданӣ
наполненный –огин (заҳрогин)
наполнять огандан, андохтан, пур кардан
наполовину нима
напоминание гӯшзад, гӯшрас, гӯшрасон, ёдрас, ёдрасон; хотиррасон (а.)
напор фишор
направление гароиш;
направление (*сторона*) сӯ, рӯ, росто; самт (а.), ҷониб (а.), тараф (а.)
напрасный беҳуда
напротив рӯбарӯи, дар рӯбарӯи
наркоз доруи беҳушӣ
народ мардум; халқ (а.)
народный мардумӣ; халқӣ (а.)
наружность берун, намуди берунӣ; зоҳир (а.), қиёфа (а.)
наручник дастбанд
нарядный ороста
наряжать оростан
насилие зӯрӣ, зӯроварӣ
наследие мурдарег; мерос (а.)
насос макина
насос (*воды*) обкаш
наставление панд, насиҳат (а,)
наставник устод, омӯзгор
наставник (*старейшина племени, ремесла или религиозного течения*) пир
настолько чандон
настоящий ҳақиқӣ (а.)
наступить фаро расидан
наступить (*придавить ногой*) зер кардан
насыпь тӯда, хома; чош (т.)
натощак ноҳор
натянутый зӯракӣ
наука дониш; илм (а.), фан (а.)
наушник, наушники гӯшмонак
нахальный густох

находка бозёфт
начало оғоз; ибтидо (а.)
начальник сардор
начать оғоз кардан, сар кардан
начинать оғоз кардан, сар кардан, оғоз намудан
начинаться сар шудан, оғоз гардидан, оғоз ёфтан
нашествие тохту тоз
неблагодарность носипосӣ, кӯрнамакӣ, нонкӯрӣ, намакношиносӣ
неблагодарный носипос, кӯрнамак, нонкӯр, намакношинос
неблагоприятный носозгор; номусоид (а.)
неблагородный ноҷавонмард, бадзод; бадҷинс (а.)
небо осмон, гардун; фалак (а.), само (а.)
нёбо ком
небольшой андак
небоскреб осмонхарош
небрежно сарсарӣ
небылица афсона
небытие нестӣ; адам (а.), азал (а.)
неваляшка (*ванька-встанька*) мирзодикак
невежда нодон
невежественный нодон
невеста навбуюг; арӯс (а.), келинчак (т.)
невидимка (*для прически*) сархора
невинный бегуноҳ
невиновный бегуноҳ
невкусный бемазза; бетаъм (а.)
невнятный нимғурма
невозмутимость хунсардӣ
невольник банда
невольница каниз, канизак
неволя бандагӣ
невоспитанный беустод, бепир, бефарҳанг: беодоб (а.)
невредимый беосеб
негодяй нобакор
негр зангӣ
недавно чанде пеш
недоброжелательный дарунсиёҳ, бадандеш

недоваренный нимпаз, нимпухта; хом
недоверие нобоварӣ, бадгумонӣ
недоверчивый нобовар, бадгумон
недовольный гиламанд; норозӣ (а.), норизо (а.)
недоносок норасо; афгона
недоношенный норасо
недорезанный нимбисмил (а.)
недорогой арзон
недосоленный камнамак
недостаток норасоӣ, камбудӣ, каму кост
недостача камбуд
недостойный ношоиста
недостойный (*поступок*) нобоист
недосчитаться кам кардан
недотепа ноҳинҷор
недотрога чарс; дастнарасон
недоуздок афсор; нӯхта
нежный нозук
независимо новобаста
незамужняя бешӯ, бешавҳар
незваный нохонда
незнакомый ношинос, бегона
незначительный ночиз, андак
незрелый норасида, нопухта, хом
незрячий нобино
неизбежно буданӣ
неизбежный ногузир
неизлечимый бедармон; бедаво (а.)
неизменно ҳамвора
неимущий нодор
неисправный корношоям, носоз, вайрон
неисчислимый бешумор
некий як кас, касе
некоторый бархе; баъзе (а.)
некрасивый безеб, нозеб, нозебо; баднамо, баднамуд, бадандом, бадрӯ, зиштрӯ
некролог сӯгнома; марсия (а.)

нектар гулшира
некто касе
некультурный бефарҳанг
нелепый ночаспон
нелюбезный номеҳрубон, бемеҳр, бадмеҳр
нелюдимый мардумгурез
неметь (*о членах тела*) хоб рафтан
немного каме, камтарак, андаке, каму беш; қадре (а.)
немногочисленный ангуштшумор
немой гунг, *лол*
немота гунгӣ, *лолӣ*
немощный (*слабый*) нотавон
ненавидеть бад дидан, безор будан
ненависть бадбинӣ, кина, безорӣ; нафрат (а.)
ненасытный носер
ненужный нодаркор; беҳуда
необратимый баргаштнопазир
необходимо бояд
необходимость боистагӣ; зарурат (а.)
необходимый даркорӣ; зарурӣ (а.)
необъятный беканор, бекарон
неоднократно борҳо, на як бору ду бор
неожиданно нохост, банохост
неопытный нокардакор, хом; бетаҷриба (а.), камтаҷриба (а.)
неплотный ковок
непобедимый шикастнопазир; мағлубнашаванда (а.)
неповиновение саркашӣ, сарпечӣ
неподобающий нозебо
неподходящий нобоб
непокорность саркашӣ, нофармонбардорӣ, бесарӣ, гапнодаровӣ, гарданкашӣ, фармоннобардорӣ, гапногирӣ, гардантобӣ
непокорный саркаш, нофармонбардор, бесар, гапнодаро, гарданкаш, фармоннобардор, гапногир
непонятный нофаҳмо (а.), торик
непослушание саркашӣ, сарпечӣ
неправильный нодуруст

непрерывно пайваста, беист; бефосила (а.)
непривлекательный бенамуд
неприкосновенный накав
неприличный ношоиста; қабеҳ (а.)
непримиримый оштинопазир
непринужденно озодона
неприятный ногувор, нохуш
непрозрачный тира
непрочный сустбунёд, ноустувор
неравный нобаробар
неравенство нобаробарӣ
неразрывныйногусастанӣ
нержавеющий зангнопазир
неровный ноҳамвор
нескладный ноҳинҷор
несколько якчанд; чанд; **несколько раз** чанд бор, якчанд бор
несложный содда
несметный бешумор
несовместимый оштинопазир
несоленый бенамак
несомненно бегумон
неспелый хом, норасида, нопухта
несправедливость бедодӣ; беадолатӣ (а.), ноинсофӣ (а.)
нести бурдан
несчастливый *см.* **несчастный**
несчастный бебахт, шӯрбахт, бадбахт, шӯрпешонӣ, пешонишӯр, ноком, талхком, тирабахт, сиёҳбахт
несчастье бебахтӣ, бадбахтӣ, нокомӣ
нетерпеливый бебардошт, ношикебо
неугасающий фурӯзон
неудача нокомӣ
неужели наход, наход ки
неуклонно ҳамвора
неуклюжий ноҳинҷор
неуместный ноҷо, беҷо; бемавқеъ (а.), бемаврид (а.)
неумышленно надониста
неурожай хушксолӣ

неурядица нобасомонӣ
неустойчивый ноустувор, сустбунёд, нопойдор;
бесубот (а.), номустаҳкам (а.)
нефть нафт
нефтяник нафтгар
нефтяной нафтӣ
неходкий норав
нечестивый гуноҳкор
нечестный бенанг; беномус (а.)
нечистый нопок
неясный норавшан, торик
нижеследующий зерин
нижний зер, поин
низ зер, таг
низкий паст
низовье поёноб
никакой ҳеҷ; ҳеҷ гуна
никогда ҳаргиз, ҳеҷ гоҳ
никто ҳеҷ кас; **никто из нас** ҳеҷ кадомамон, ҳеҷ кадоми мо
никуда ҳеҷ куҷо
никчемный бекора
нитка ришта
нить ришта, ресмон
ничто ҳеҷ чиз
нищета бенавоӣ
нищий гадо, дарвеш
новатор навовар
новичок навкор, нокардакор
новорожденный навзод
новостройка навобод, навбунёд, тозабунёд
новость навид, навигарӣ, навгонӣ; хабар (а.), ахбор (а.)
новоявленный навоин
новшество навоварӣ, навгонӣ
новый нав
нога по
ноготь нохун
нож корд

ножницы дукорд; қайчӣ (т.)
ножны наём; ғилоф (а.)
ножовка арраи оҳанбуррӣ
номер шумора; рақам (а.)
нория (*водоподъемник*) дӯлоб
нос бинӣ
носилки занбар
носкость дошт
носорог карк, каркадан
ночной шабона
ночь шаб
ночью шабона, шабонгоҳ
ноша бор
нравиться писанд омадан, хуш омадан; маъқул шудан (а.)
нувориш навкиса
нужда дармондагӣ, ниёз, ниёзмандӣ, нобудӣ, тангӣ; эҳтиёҷ (а.), муҳтоҷӣ (а.)
нуждающийся дармонда, ниёзманд; муҳтоҷ (а.), эҳтиёҷманд (а.)
нужник бадаррафт, обхона; ҳоҷатхона (а.)
нужный даркор; лозим (а.)
нутромер дарунсанҷ
ныне акнун, имрӯз; ҳоло (а.)
нынешний кунунӣ, имрӯза
нюансы нозукиҳо
нюх бӯёӣ; шомма (а.)
нюхать бӯидан, бӯ кашидан

О

о, об, обо дар бораи, перомуни; дар боби (а.), дар бобати (а.), оиди (а.), роҷеъ ба (а.), нисбати (а.)
обаятельный фиребо
обвал ярч
обед чошт, нимирӯзӣ
обеспеченный (*в изобилии*) бениёз; мустағнӣ (а.)
обжигающий сӯзон

обида ранҷиш, хафагӣ, озурдагӣ
обидеть ранҷонидан, хафа кардан
обидеться ранҷидан, хафа шудан
обидчивый зудранҷ
обижать ранҷонидан, хафа кардан, озурдан, озор додан
обижаться ранҷидан, хафа шудан, озурда шудан
обиженный хафа, ранҷида, гиламанд
обильный фаровон, сероб, афзун
обиталище кошона
обитатель бошанда
обладатель доранда; соҳиб (а.)
обладать доштан; соҳиб будан (а.)
облако абр
область вилоят (а.)
область (*отрасль*) ришта; соҳа (а.)
облегчить сабук кардан
облегчиться сабук шудан
обмазывать андовидан, андудан, андоидан
обмазанный андуда
обман фиреб, фиребгарӣ
обманщик фиребгар, найрангбоз
обманывать фиреб додан, фирефтан
обманываться фиреб хӯрдан, фирефта шудан
обморозить хунук задан (занондан), сармо задан (занондан)
обморок беҳушӣ, бехудӣ
обмотка симпеч
обнадеживать умедвор кардан
обнаженный бараҳна, луч
обнаруживать ошкор кардан
обнаруживаться ошкор шудан
обнимать ба оғӯш гирифтан
обновление навсозӣ; таҷдид (а.)
обогреватель гармкунак
обод чанбар
ободок сароғӯш
обожание нағзбинӣ
обожать нағз дидан

обольстительный фиребо
обольщать фирефтан
обольщенный фирефта
обоняние бӯёӣ; шомма (а.)
обонять бӯидан
обочина (*дороги*) канори роҳ
образ деса, чеҳра; симо (а.)
образец намуна
образование омӯзиш
образцовый намунавӣ
обратно вопас, бозпас
обращаться рафтор кардан; муроҷиат кардан (а.), муносибат кардан (а.)
обращение вохӯрд, рафтор; муроҷиат (а.), муносибат (а.)
обрезание хатна (а.); **обряд обрезания** хатнасур (а.)
обруч чанбар
обряд оин; маросим (а.)
обстрел тирборон, гулӯлаборон; шалик
обувь поафзор
обуза сарборӣ, дардисар
обусловленность вобастагӣ
обусловленный вобаста
обучать омӯзонидан
обучение омӯзиш
обходиться рафтор кардан
обхождение вохӯрд, рафтор
общежитие хобгоҳ
общество анҷуман; ҷамъият (а.)
общий ҳамагонӣ; умумӣ (а.); **в общем** андаряк, умуман (а.)
обычай оин; расм (а.)
объедки нимхӯрдаҳо
объятие, объятия оғӯш
обязательство пазируфт; ӯҳдадорӣ (а.)
овощи сабзавот, сабзиҷот
овца гӯсфанд, меш
овцематка меш
овчарня (*на пастбищах*) мағал

огнепоклонник оташпараст, озарпараст, муғ
огнестрельный оташфишон
огнетушитель оташхомӯшкун
огород обчакорӣ, полиз
огорчать ранҷонидан, озор додан
огорчаться ранҷидан, озор дидан
огорчение ранҷиш, озурдагӣ
огурец бодиринг, хиёр
одевать пӯшонидан
одеваться пӯшидан
одежда пӯшок, ҷома; либос (а.)
одеяние сарутан
один як
одинокий танҳо, дасттанҳо, бекас
одиночество танҳоӣ, бекасӣ
однажды боре, рӯзе
одногодок ҳамсол
одноименный ҳамном
однолеток ҳамсол
односельчанин ҳамдеҳа
одобрять пазируфтан
одухотворяющий равонбахш, ҷонбахш
ожерелье гулӯбанд
ожидание чашмдошт; интизорӣ (а.)
ожидающий нигарон; интизор (а.)
озеро дарёча, истахр, толоб; кӯл (т.)
ознакомлять ошно кардан, шинос кардан
ознакомляться ошно шудан, шинос шудан
ознакомление ошноӣ, шиносоӣ
око дида
около назди, дар назди; қариби (а.)
окончание анҷом; хатм (а.), хотима (а.)
окончиться анҷомидан; хотима ёфтан (а.)
окоп шинак, сангар
окорок рон, рони хук
окраска ранг
окровавленный хунолуд

округ парҳун; хавза (а.)
окружать фаро гирифтан
окружение миёнагир; иҳота (а.)
окружить миёнагир кардан; иҳота кардан (а.)
окуривать дуд кардан, дуд андохтан
олень гавазн
олух гаранг
омертвелый карахт
омут гирдоб
он, она, оно ӯ, вай
они онҳо, онон, эшон
опасение бок, бим
опасность хавф (а.), хатар (а.)
опасный хатарнок (а.), пурхатар (а.), хавфнок (а.)
опекун сарпараст
опечаленный дилтанг
опилки аррамайда, гарди арра
опись баршумор
оплеуха бунигарданӣ
оплодотворение бордоркунӣ, борварсозӣ
оплодотворенный бордор, борвар
оплошность кӯтоҳӣ; хато (а.)
опоздание дермонӣ
опознать шинохтан, бозшинохтан
опозоренный шармсор, расво, бадном, беобрӯ
опозорить бадном кардан
оползень лағж
определение арзёбӣ; муайянкунӣ (а.)
определить арзёбӣ кардан; муайян кардан (а.)
опрокидываться чаппа шудан
опрокинуть чаппа кардан
опрометчивый шитобкор, саросема, бесаранҷом
опротестованный вохоста
опротестовать вохостан
опрятный озода
оптимизм хушбинӣ
оптимист хушбин

опускать фуровардан, фаровардан, фурӯд овардан
опускаться фуромадан, фуруд омадан
опустошительный хонумонсӯз
опухать омос кардан, омос додан, омосидан
опухоль омос
опушка (*леса*) канораи ҷангал
опытный варзида, кардакор, корозмуда, ҷаҳондида; таҷрибадор (а.)
опьяненный сармаст; махмур (а.)
опьяняющий мастиовар, масткунанда
опять боз
оранжерея гулхона
орех (*грецкий*) чормағз
орган сохтор
организатор созмондеҳ
организационный созмонӣ; ташкилӣ (а.)
организация созмон; ташкилот (а.)
организовывать баргузор кардан, барпо кардан
ориенталист ховаршинос; шарқшинос (а.)
орнитолог мурғшинос
орография кӯҳшиносӣ
орограф кӯҳшинос
орология кӯҳшиносӣ
оросительный обёрӣ
орошение обёрӣ
оружие тиру туфанг
оса занбӯр
осадка нишаст
осадки бориш, борандагӣ, боришот
осадок такшон
осанка бурз; қомат (а.)
осведомитель суханчин
осведомленный огоҳ; хабардор (а.)
осведомлять огоҳ кардан, огоҳ сохтан
освещать афрӯхтан
освещение рӯшноӣ
освободительный озодибахш

освободить озод кардан, раҳо кардан, озодӣ бахшидан
освобождаться озод шудан, растан, озодӣ ёфтан
освоение азхудкунӣ
освоить аз худ кардан
осёл хар, нархар
осень тирамоҳ, хазон, поиз
оскверненный нопок, мурдор
оскорбление дашном; хақорат (а.)
ослёнок курра, куррахар; хӯтук (т.)
ослиха моча, мочахар
осмеяние писханд, ришханд
основа поя, бун, бунёд, бунён, моя; асос (а.), асл (а.)
основа (*ткани*) тор; **основа и уток** тору пуд
основание замина,
основатель бунёдгузор, поягузор; асосгузор (а.)
основополагающий бунёдсоз
основоположник сардафтар; асосгузор (а.)
основывать барпо кардан
особенно бавижа; хусусан (а.)
особенность вижагӣ; хусусият (а.)
оспа нағзак, нағзакон, обила
оставаться мондан
оставлять гузоштан, мондан, ҳиштан
остаток бозмонда; боқимонда (а.)
остаться мондан
останавливать истондан
остановка ист
остановка (*место*) истгоҳ
остров обхаст; ҷазира (а.)
остроконечный нӯгтез
остроумный намакин
острый тез, бурро, бурранда
осуждать накӯҳидан, накӯҳиш кардан
осуждение накӯҳиш
осьминог ҳаштпо
осязание пармос
от аз, аз пеши

отборный яккачин, сарчин, сара
отважный далер, шердил
отведывать чашидан
отверстие сӯрох
отвертка мурваттобак
отвращение безорӣ
отговорка баҳона
отдавать боздодан
отдаленный дурдаст
отдача боздеҳ
отдел бахш; шӯъба (а.)
отделение бахш; шӯъба (а.)
отделиться ҷудо шудан
отдельно ҷудогона
отдохнуть оромидан
отдых дамгирӣ, осоиш; истироҳат (а.)
отдыхать дам гирифтан, осоиш кардан, осудан, осоидан ; истироҳат кардан (а.)
отец падар
отечественный меҳанӣ
отзывать бозхостан
откармливать фарбеҳ кардан
откормленный парвора, парворӣ, фарбеҳ; бурдоқӣ (т.)
откровенно ошкоро, рӯйрост
откровенный якрӯ
открывать кушодан, боз намудан, во кардан
открыто (*прямо*) рӯйрост, бепарда
открыть кушодан, боз намудан, во кардан
открытие кушодашавӣ, кушоиш
открытка вонома, бознома
открытое (*письмо*) саркушода
открытый кушода, боз, во
откуда? аз куҷо?
откуп бозхарид
отличать бозшинохтан; фарқ кардан (а.)
отмель тунукоб, тунукоба
отморозить хунук задан (занондан), сармо задан (занондан)

отнимать кашида гирифтан, рабудан
отношение вохӯрд, бархӯрд; муносибат (а.)
отныне аз акнун
отозвать бозхондан
отозвать фаро хондан
отопление гармоиш
оторваться канда шудан, ҷудо шудан
оторочка (*одежды, обуви и т. д.*) мағзӣ
отправитель фиристанда
отправлять фиристодан, равона кардан, равон кардан
отправляться рафтан, равона шудан, равон шудан
отрава заҳр
отравить заҳр додан
отравление заҳролудшавӣ
отравлять заҳр додан, заҳролуд кардан
отравляться заҳр хӯрдан, заҳролуд шудан
отравляющий заҳрнок
отражение бозтобӣ, бозтобиш, бозтоб; инъикос (а.)
отрасль ришта; соҳа (а.)
отрываться бозмондан
отрыгивать оруғ додан
отрыжка оруғ
отряд даста
отставать бозмондан
отставка бознишастагӣ
отсталость бозмондагӣ, вопасмондагӣ; ақибмондагӣ (а.)
отсталый бозмонда, вопасмонда; ақибмонда (а.)
отстранение барканорӣ
отстранить дур кардан, барканор кардан
отсюда аз ин ҷо
оттуда аз он ҷо
оттяжка кашшак
отходы партов(ҳо)
отчаяние ноумедӣ, навмедӣ
отчаянный ноумед, навмед
отчёт 1. гузориш; 2. бозхост, вохост; ҳисобот (а.)
отчим падарандар

отшельник гӯшанишин; зоҳид (а.)
офицер афсар
охватывать фаро гирифтан
охота шикор
охотничий шикорӣ
охранник посбон, нигаҳбон; қаровул (т.)
оценивать баҳо додан, арзёбӣ кардан
оценка баҳо, арзёбӣ
очаг оташдон, дегдон
очарованный фирефта
очаровывать фирефтан
очень беандоза, бисёр, басо, басе; хеле (а.), беҳад (а.), бениҳоят (а.)
ошалелый ҳангу манг
ошибка кӯтоҳӣ; хато (а,), ғалат (а.)

П

пагубный марговар
падаль лоша, мурдор
падать афтидан, уфтодан, ғалтидан
падение афтиш
падкий гурусначашм
падчерица духтарандар
паз кома
пазуха бағал, каш
пакет даста
пакет (*мешок*) коғазхалта, борҷома
палатка чодар, хиргох; хайма (а.)
палач гарданзан; ҷаллод (а.)
палец ангушт
палка чӯбдаст, калтак, сӯта; асо (а.)
палящий сӯзон
память вир, ёд; хотир (а.), хотира (а.)
память (*мероприятие*) ёдбуд; хотира (а.)
памятка ёддошт

панно намоя
пантеизм бисёрхудоӣ
пантера юз
папка пӯша
пар ҳавр, буғ, низм; бухор (а.)
пара ҷуфт
парализованный ногиро; фалаҷ (а.)
парикмахер сартарош, ороишгар
парикмахерская сартарошхона, ороишгоҳ
паритет баробарӣ
парк боғ, чорбоғ, оромбан
пародист навохон
паром пули равон
парус бодбон
парусный бодбондор
парча (*ткань*) зарбафт, дебо
паслен ангури сагак, сагангур
паспорт шиноснома
пассажир сарнишин, раванда, пайсипар
паста шакида
пастбище чарогоҳ
пасти чаронидан
пастись чаридан
пастух чӯпон, подабон
патент кушоднома
патриот меҳанпараст
патриотизм меҳанпарастӣ
патрон сарпеч
патруль гаштӣ
пауза ист, диранг; таваққуф (а.)
пахать шудгор кардан, ҷуфт кардан
пахучий бӯё
пачканье олоиш
пачкать олудан, олуда кардан, олоидан
пачкаться олудан, олуда шудан, олоидан
пашня ангор
певец сароянда, овозхон; ҳофиз (а.)

педагогика омӯзиш ва парвариш; таълиму тарбия (а.)
педаль пойафшор
пекарня нонвойхона
пекарь нонвой, нонпаз
пельмени барак, тушбера
пена кафк
пение суруд, сурудхонӣ
пенсионер бознишаста; нафақахӯр (а.)
пень кунда
пепел хокистар
пепельница хокистардон
первенец нахустин, нахустфарзанд
первое пешхӯрак
первый якум, нахустин
перевал кӯтал; ағба (а.)
перевод баргардон; тарҷума (а.)
перевозка (*грузов*) боркашӣ, боркашонӣ
переговоры гуфтушунид
перегородка миёндевор
перегрузка фузунборӣ
перед пеши, дар пеши; пеш аз; қабл аз (а.)
передавать расонидан
передача (*тюремная*) зивоҳ
передача (*радиопередача*) гуфтор
передача (*телепередача*) намойиш
передник пешбанд, пешгир
передовой пешгом; пешқадам (а.)
перекресток чорроҳа, буришгоҳ
перекрыть бастан
перекупщик вофурӯш
перелопачивать белгардон кардан, побел кардан, бел кардан
перемирие оташбас, созиш, оштӣ; сулҳ (а.)
перепел вартиш, бедона
переплетчик шерозабанд; муқовасоз (а.)
перепись (*населения*) саршуморӣ, бознавишт; барӯйхатгирӣ (а.)
переполненный лаболаб, лаббалаб, лабрез, саршор
пересказывать бозгуфтан

пересказ бозгӯ
пересмотр бознигарӣ, бозбинӣ
пересоленный шӯр
переставать бозистодан
перестройка бозсозӣ
пересчитать баршумурдан
переучет вошумор
переход гузаргоҳ; гузариш
переходить гузаштан
перец (*красный*) қаламфур, қаранфул
перец (*черный*) мурч
перешейка гардана
перловка кашк
перо хома
перо (*птицы*) пар
персидский форсӣ
персик шафтолу
персоязычный форсизабон
перспектива дурнамо
перстень ангуштарин
пес саг
песня суруд, тарона
песок рег; қум (т.)
песок (*сахарный*) шакар
петля давак; ҳалқа (а), ҳалқадавак (а.)
петух хурӯс
петь сурудан, сароидан
пехота пиёдагард
печаль андӯҳ, ранҷ; ғам (а.)
печальный андӯҳгин, ранҷур; ғамгин (а.)
печать мӯҳр
печень ҷигар
печь (*микроволновый*) тафдон
печь отащдон; бухорӣ (а.)
пешеход пиёда, пиёдагард
пеший пиёда
пешка пиёда

пешком пиёда, пои пиёда
пиво оби ҷав, бӯза
пик кӯҳа; қулла (а.)
пила арра
пила (*ручная*) дастарра
пилот халабон, сарнишин
пинок лагад, лағат
пинцет гира, анбӯрак
пионер пешоҳанг
пир базм, сур
пират роҳзан
писатель нависанда
пиршество базм
писать навиштан, нигоштан
пистолет туфангча
письменность навишт; хат (а.)
письменный (*язык*) навишторӣ; хаттӣ (а.)
письмо нома; мактуб (а.), хат (а.)
письмо (*письменность*) хат (а.), навишт
питомец дастпарвар
пить нӯшидан, ошомидан, хӯрдан
пить (*до дна*) даркашидан
питьевой ошомиданӣ
пища хӯрок, хӯрданӣ
пищеварение гувориш; ҳазм (а.), ҳозима (а.)
пищевод сурхно, сурхрӯда
пиявка зулук, шулук
плавание шино
плавательный шиноварӣ
плавать шино кардан
плавить об кардан, гудохтан
плавка гудозиш
плавкий гудозанда, гудозпазир
плавленый гудохта
плавность равонӣ
плавный равон
плакальщик овозандоз, мӯягар

плакать гиристан
плакса, плаксивый гирёнчак
пламя аланга
план барнома, ража; накша (а.)
плантация киштзор
пласт тӯ; қабат (т.)
пластилин муштафшор
плата (*за труд*) музд
платёж пардохт
платить пардохтан
платок (*носовой*) рӯймолча, дастрӯймол, дастпоккун
платок сарбанд, рӯймол
платье курта, пероҳан
плач гиря, мӯя, нола
плачущий гирён
плащ боронӣ
плевать туф кардан
плевок туф
племя табор; қабила (а.)
племянник (*по брату*) бародарзода, додарзода
племянник (*по сестре*) хоҳарзода; ҷиян (т.)
плен банд; асорат (а.)
пленник бандӣ, гирифтор; асир (а.)
плести бофтан
плечо дӯш, шона, суфт; китф (а.)
плинтус изора
плов палав
пловец шиновар, оббоз
плод мева, бар, бор; хосил (а.)
плодоножка думча, думчаи мева
плодоносный борвар, боровар
плодородный барӯманд, борхез, зархез, зоям; хосилхез (а.)
плоскогубцы анбӯр
плотина банд, сарбанд; садд (а.)
плотоядный гӯштхӯр, дарранда
плотник дуредгар
плотность зичӣ

плотный зич, анбӯҳ
плоть гӯшт
плохой бад, ганда, зишт
плут найрангбоз, ринд
по аз рӯи
побеждать шикаст додан; <u>мағлуб</u> кардан (а.)
побратим бародархонд, бародархонда, додархонд
по-братски бародарвор, бародарона
побуждение ангез
повар пазанда; <u>ош</u>паз
поведение рафтор
повелевать фармудан
повелитель фармонраво
поверхностно рӯякӣ, сарсарӣ
поверхность рӯ; <u>сатҳ</u> (а.)
повод баҳона
поводырь (*слепого*) кӯркаш
повозка ароба
повреждение осеб
поврежденный осебдида
повстанец шӯришгар
повторять бозгуфтан
повторение бозгӯ
поголовье саршумор
погон сардӯш
погоня дунболагирӣ
пограничник марзбон
погреб сардоба
погребать ба хок супоридан
погрузчик боркунак
под, подо таги, зери, дар зери, дар таги
подавлять фурӯ нишондан, саркӯб кардан
подавляться саркӯб шудан
подарить пешкаш кардан; <u>тӯҳфа</u> намудан (а.)
подарок дастовез, раҳовард, пешкаш, овардани̅; <u>тӯҳфа</u> (а.)
подбирать чидан, чиндан
подбородок манаҳ, занах, занахдон

подвёртывать бар задан, бармолидан
подвеска овеза
подводный зериобӣ
подвыпивший сархуш
подговорщик шӯрандоз, шӯрангез, вайронкор; иғвогар (а.)
подготавливать (*текст*) виростан
подготавливаться фароҳам омадан; омодагӣ дидан
подготовить омода кардан, фароҳам овардан, пасечидан
подготовка омодагӣ, пасеч; тайёрӣ (а.)
подготовленность омодагӣ
подготовленный фароҳам, омода
подготовлять омода кардан
подготовляться омода шудан
подделка сохтакорӣ
поддельный сохта, дурӯғӣ; қалбакӣ (а.)
поддержка дастгирӣ, ҳамовозӣ
поденщик мардикор, муздур
поджаренный биришта, тафдода, тафхӯрда
поджаривать (*слегка*) таф додан
поджигать оташ задан; алов сар додан
подземный зеризаминӣ
подкладка остар
подливка хӯриш
подло ноҷавонмардона
подлый нокас, фурӯмоя
подметать рӯфтан
подмышка бағал
поднимать бардоштан, бархезонидан, барпо кардан, афрохтан, афроштан
подниматься хестан, бархостан; боло шудан, баромадан, барпо шудан
поднос хонча; лаълӣ
подобно ҳамчун, ҳамчу; **подобно как** чун
подобный ҳамто, ҳамранг, монанд
подоконник тахтона
подол доман
подоспевать даррасидан

подросток наврас
подручный зердаст; дастёр
подснежник гули баҳман; бойчечак (т.)
подсолнечник, подсолнух офтобпараст
подстанция зеристгоҳ
подстилка зерандоз
подстрекатель шӯрандоз, шӯрангез, вайронкор; иғвогар (а.)
подстрекать шӯрондан, шӯр андохтан
подсчет шумориш, омор
подушка болин, болишт, таксарӣ
подхалим хушомадгӯ
подходить наздик омадан, расидан, даррасидан
подходить (*о тесте*) расидан
подчиненный зердаст
подъем болоравӣ
подъем (*высота*) фароз
поединок овард, пайкор
пожалуйста бифармоед, бифармоянд; марҳамат (а.)
пожарник оташнишон
пожилой пир, куҳансол, солхӯрда
позволение дастурӣ, раводорӣ; иҷозат (а.), рухсат (а.)
позвонок мӯҳра
позвоночник сутунмӯҳра
позднеспелый дерпазак, деррас
поздравительный шодбошӣ; табрикӣ (а.)
поздравить шодбош гуфтан; табрик кардан (а.)
поздравление шодбош; табрик (а.)
познакомить шинос кардан, шиносондан
познакомиться шинос шудан
познание шинохт; маърифат (а.)
позолота зароб; зарҳал (а.)
позолоченный зарандуд
позор бадномӣ, шармандагӣ, расвоӣ
позориться бадном шудан
позорный нангин
поиск, поиски ҷустуҷӯ, кофтуков
поймать (*задержать*) дастгир кардан

пока ҳанӯз; то; то он даме ки
показ намойиш
показание (*прибора*) нишондод
показание гувоҳӣ; шаҳодат (а.)
показатель нишондиҳанда
показывать вонамудан, вонамуд кардан, нишон додан
показываться намудан, намоидан*
покатый нишеб
поклажа бор
поклонение парастиш; ибодат (а.)
покоиться осоидан, осудан
покой оромӣ, осудагӣ, осоиш, оромиш
покойник шодравон; маит (а.)
покойный шодравон; марҳум (а.)
поколение пушт; насл (а.)
покоренный зердаст
покорный сарафканда, фармонбардор
покровитель пуштибон; ҳомӣ (а.)
покровительство дастгирӣ, пуштибонӣ
покрой дӯхт
покрывало рӯйҷо
покрытый андуда
покрыть (*слоем чего-либо*) андудан, андоидан
покрышка рӯпӯш
покупатель харидор
покупать харидан
покупка харид
пола бар, доман
полагать гумон кардан, гумон доштан
полдень нимрӯзӣ; нисфирӯзӣ (а.)
полдороги, полпути нимароҳ
поле замин, дашт; саҳро (а.)
поле (*засеянное*) киштзор
поле (*сражения*) овардгоҳ
полёвка муши даштӣ
полезный судманд; муфид (а.)
полёт парвоз

ползать хазидан; **ползать по-пластунски** гавак кашидан
ползти хазидан
поливать об задан, обпошӣ кардан; об додан, об мондан
поливка обпошӣ, обзанӣ; обмонӣ
поливная (*земля*) обӣ
поликлиника дармонгоҳ
полинявший рангпарида
полировка пардоз
полировщик пардозгар
полис (*страховой*) биманома
полицейский шабрав
полковник сарҳанг
полководец лашкаркаш, сарлашкар
полноводный пуроб, лабрез, бардама, лаболаб
полнокровный пурхун
полностью пурра, бекаму кост
полночь нимашаб, нимишабӣ
полный пур, моломол
половина ним, нима; нисф (а.)
половинчатый нимкора
положение ист; ҳолат (а.)
положение (*правило*) оиннома
полосатый раҳ-раҳ, раҳдор
полуавтоматический нимахудкор
полуголодный нимсер
полуживой нимҷон, мурданӣ
полукустарник нимбутта
полумертвый ниммурда
полуобнаженный нимбараҳна
полуостров нимҷазира (а.)
полуоткрытый нимбоз, нимво
полусонный нимхобу нимбедор
получать гирифтан
польза суд; нафъ (а.), манфиат (а.)
помада (*губная*) лаборо
поместить ҷой додан, ғунҷонидан
помесь дурага

помет саргин
помеха <u>халал</u> (а.)
помещать ғунҷонидан, ҷо додан
помещаться ғунҷидан, ҷо гирифтан
помои хунукшӯ, чиркоб
помощник ёвар, дастёр
поневоле зӯрзӯракӣ, ночор, аз рӯи ночорӣ
понемногу андак-андак
понемножку кам-кам
поп кашиш
попутчик ҳамроҳ; ҳам<u>сафар</u> (а.)
пора (*время*) ҳангом
поражение шикаст; <u>мағлубият</u> (а.); **наносить поражение** шикаст додан; мағлуб кардан (а.); **терпеть поражение** шикаст хӯрдан; <u>мағлуб</u> гардидан (а.)
порода (*животных*) зод (*на* **зот**!)
породистый хушзод (*на* **хушзот**)
порожный тиҳӣ; <u>холӣ</u> (а.)
поросенок хукбача
порох <u>борут</u>
порошок гарда, суда, хока
порт бандар
портной дӯзанда, дарзӣ
поручать супоридан, супориш додан, вогузор кардан, вогузоштан, бозгузоштан, фармудан
поручение супориш
поршень сунба
порядок сомон, сару сомон; <u>тартиб</u> (а.), <u>тартибот</u> (а.)
посадить шинондан
посев кишта
поселять ҷойгир кардан
посланец фиристода
послание паём, пайғом
после пас аз
послед ёрак, ҳамроҳак
последний вопасин, бозпасин; <u>охирин</u> (а.)
последователь пайрав

последовательно пайваста; суботкорона (а.)
послушный фармонбардор
поспешить шитофтан
поспешно бошитоб, шитобкорона, дартоз, саросема, бесаранҷом, бесаришта
поспешность шитоб
поспешный шитобкор, саросема, бесаранҷом
посредник (*маклер*) миёнарав; даллол (а.)
посредничество миёнаравӣ
посредственный миёна
поставить гузоштан, мондан
пост пос
пост (*наблюдательный пункт*) дидбонгоҳ
пост (*ураза*) рӯза
постель ҷогаҳ, бистар
постепенно рафта-рафта, андак-андак
постигать дарёфтан
поститься рӯза доштан, рӯза гирифтан
постник рӯзадор
посторонний бегона
постоянно ҳамвора, ҳамеша; доимо (а.), доим (а.)
постоянный ҳамешагӣ; доимӣ (а.)
пострадавший зиёндида
пострадать зиён дидан
поступательный пешрав, пешраванда; рӯзафзун
поступать рафтор кардан
поступок рафтор, кирдор
постящийся рӯзадор
посуда ованд; зарф (а.)
посылать фиристодан
пот хай, арақ (а.)
потепление гармойиш
потерянный гумшуда, гумгашта
потихоньку оҳиста-оҳиста
потник намадзин
потом сипас
потомок фарзанд

потому; потому что чун ки, зеро ки
поторопись! зуд бош! бишитоб!
похищать дуздидан, рабудан
поход роҳпаймоӣ
поход (*военный*) лашкаркашӣ; юриш (т.)
походка гашт
похожий моно, монанд
похоронить гӯр кардан, гӯронидан, ба хок супурдан (*предать земле*), дафн кардан (а.)
похороны бахоксупорӣ, дафн (а.), ҷаноза (а.), маросими дафн (а.)
похудеть коҳидан; хароб шудан (а.)
поцелуй бӯса, муччӣ
почва хок
почва (*основание*) замина
почвовед хокшинос
почвоведение хокшиносӣ
почему? чаро?
почерк хат (а.), ҳусни хат (а.)
почет арҷ, озарм
почетный арҷманд; фахрӣ (а,)
почитание бузургдошт; таҷлил (а.)
почка муғҷа
почка, почки гурда
почтенный арҷманд; мӯҳтарам (а.)
пошив дӯхт
пошлина боҷ
пощада зинҳор; амон (а); **просить пощады** зинҳор хостан
пощечина торсакӣ
поэма достон; маснавӣ (а.), манзума (а.)
поэтому бинобар ин, барои ҳамин, аз ин (ҳамин) рӯ; аз ин (ҳамин) сабаб (а.)
появляться намудор шудан; пайдо шудан
появляющийся намудоршаванда
пояс такбанд, миёнбанд, камарбанд
поясница миён, камар
правда ростӣ, рост; ҳақиқат (а.)
правдивость ростӣ

правдивый рост, ростгӯ
правдолюбивый рост; ҳақиқатдӯст (а.)
праведники ростон
правило оин, оиннома; қоида (а.)
правильный дуруст, саҳеҳ (а.)
правитель фармондор, шаҳриёр; ҳоким (а.)
правнук абера
правоверный бандаи худо
правый рост, роста
прадед бобокалон
праздник ҷашн; ид (а.)
практикант коромӯз
преамбула сароғоз
пребывание бошиш, будубош; истиқомат (а.), иқомат (а.), сукунат (а.)
превосходство бартарӣ
преданность сарсупурдагӣ; ҷонфидоӣ (а.),
предатель зинҳорхор, меҳанфурӯш; хоин (а.)
предательство зинҳорхорӣ, меҳанфурӯшӣ; хиёнат (а.)
предварительный пешакӣ
предводитель пешво
предгорье доманакӯҳ, роғ
преддверие остона
предисловие пешгуфтор, сарсухан, дебоча; муқаддима (а.)
предки ниёгон, гузаштагон; аҷдод (а.)
предлог пешоянд
предлог (*повод*) баҳона
предложение пешниҳод
предмет чиз
предоплата пешпардохт
предопределение сарнавишт; қисмат (а.)
предоставлять вогузор кардан, вогузоштан, бозгузоштан
предполагать гумон кардан, гумон доштан; фарз кардан (а.)
предположение гумон; фарз (а.)
предпосылка замина, пешзамина
предприятие корхона
предсказание пешгӯӣ

представление намоиш
представлять шиносондан
представитель намоянда; вакил (а.)
представительство намояндагӣ
предупредить ҳушдор додан
предупреждать огоҳ кардан, огоҳ сохтан, огоҳонидан
предупреждение ҳушдор, огоҳӣ
предупрежденный огоҳ
предыдущий пешин, пешина, пештара
преемник ҷойгузин, ҷонишин
преимущество бартарӣ; афзалият (а.)
прейскурант нархнома
прекрасно! бисёр хуб! офарин!
прекрасный зебо
преподаватель устод, омӯзгор
преподавать омӯзгорӣ кардан
преследование пайгардӣ; таъқиб (а.)
преследователь пайафтода, пайгард
преследовать пайгардӣ кардан; таъқиб кардан (а.)
пресмыкающееся хазанда
пресный бенамак; **пресная вода** оби ширин
пресс исканҷа; путк
пресс-конференция нишасти матбуотӣ
престарелый куҳансол, солхӯрда
престол тахт
префикс пешванд
преходящий гузарон, даргузар, гузаранда, сипанҷ, нопойдор, дурӯза; фонӣ (а.)
прибавление афзоиш
прибавлять афзудан
прибегать рӯ овардан
прибывать расидан, омадан
прибыль суд; фоида (а.)
привал лангар
привес гуволиш
привести овардан
привет дуруд; салом (а.)

приветливый кушодарӯ
прививной пайвандӣ
привлекательный дилкаш, дилписанд
привод харакатовар (а.)
приводить овардан
привозить овардан
привратник дарбон, пардадор
привыкать хӯ гирифтан, омӯхта шудан; одат кардан (а.)
привычка хӯ, омӯхтагӣ; одат (а.)
привязывать бастан
пригласительное (*письмо*) таклифнома (а.)
приготовление омодагӣ
приготовленный омода
приготовлять омода кардан
приготовляться омода шудан
придача болоӣ
придирчивый хурдагир
приезжать омадан
приехать омадан
приём пазироӣ; қабул (а.)
приемлемый раво
приёмная боргоҳ; қабулгоҳ (а.)
приёмник гиранда, дастгоҳи гиранда; қабулкунак (а.)
прийти омадан
признак нишона; аломат (а.)
приказ фармон; амр (а.)
приказывать фармон додан, фармудан; амр додан (а.)
приклеивать часпондан
приклеиваться часпидан
приключение саргузашт
приласкать навохтан, навозиш кардан
прилив дама
прилипать часпидан
примак хонадомод
применение корбаст, корбурд; истифода (а.)
пример намуна; мисол (а.)
примесь омезиш, олоиш; ғаш (а.)

примирение оштӣ
примирять оштӣ додан
примиряться оштӣ кардан
принести овардан
принимать пазируфтан; қабул кардан (а.)
принимающий пазиро
приносить овардан
принять пазируфтан; қабул кардан (а.)
принуждение водор; маҷбур (а.)
принц шоҳзода
принцесса шоҳдухтар
принцип буништа
приобрести харидан, харидорӣ кардан
приобрести (*принимать*) пазируфтан; касб кардан
приоритет якум будан; пешдастӣ
приподниматься нимхез шудан
приправа дегафзор
приправа (*к хлебу*) хӯриш, нонхӯриш
природа сиришт; табиат (а.)
прирост афзоиш
приручать ром кардан, дастомӯз кардан
приручаться ром шудан; дастомӯз шудан
прирученный ром, дастомӯз
присвоение азхудкунӣ
присвоить аз худ кардан
присмотреть нигаҳбонӣ кардан
приспособленец балегӯ
приставать часпидан
пристань лангаргоҳ
пристыженный шармсор, шарманда
присяга савганд; қасам (а.)
присяга (*текст*) савганднома
присягать савганд хӯрдан, савганд ёд кардан
притворный сохта
притворщик сохтакор, муши мурда
притеснение фишор
притеснять фишор овардан; озурдан

приток (*рукав*) шохоб, рӯдшоха
приучать омӯхта кардан
приучаться омӯхта шудан
прихвостень думрав
приходить омадан
прихоть нозунуз; эркагӣ (т.)
причина ангеза, моя; пешзамина, раван; сабаб (а.)
причуда нозунуз; эркагӣ (т.)
приятель ошно, ҷӯра
приятный форам, хуш, дилкаш, писанда, дилнишин; мақбул (а.)
проба озмоиш, санҷиш
пробовать (*испытывать*) санҷидан
пробовать (*на вкус*) чашидан
пробоина рахна
пробуждаться бедор шудан
пробуждение бедоршавӣ
провалиться афтидан, фурӯ рафтан
проведение баргузорӣ
проверить санҷидан, баррасӣ кардан, озмудан, озмоидан; тафтиш кардан (а.)
проверка санҷиш, озмоиш; тафтиш (а.)
провести гузарондан
провизор дорусоз
провод сим
проводить 1. роҳнамоӣ кардан; 2. гуселонидан, гусел кардан
проводить (*время*) гузарондан
проводник роҳнамо; роҳбалад (а.)
проводник (*электрический*) ноқил (а.)
проводы гусел
провожание гусел
провожать гуселонидан, гусел кардан
проволока сим
проглатывать фурӯ бурдан
прогнать гурезондан
прогноз пешгӯӣ
программа барнома
программа (*софт*) нармафзор

программирование барномарезӣ, барноманависӣ, барномасозӣ
программист барноманавис, барномасоз
прогресс пешрафт
прогрессивный пешрафта
прогулка гашту гузор; сайру гашт (а.)
продавать фурӯхтан
продавец фурӯшанда
продажа фурӯш, фурӯхт
продолжительный дунболадор, доманадор; бардавом (а.)
продолжать дунбола гирифтан; давом додан (а.)
продукция коло, бароварда; маҳсулот (а.)
проезжать гузаштан
проезжий роҳгузар
проект (*замысел*) пешбинӣ, барнома
проект (*план создания*) беранг; лоиҳа (а.)
проект (*предварительный текст*) тарҳ (а.)
проектирование лоиҳакашӣ (а.), тарҳрезӣ (а.)
проживание бошиш, будубош; истиқомат (а.), иқомат (а.), сукунат (а.)
прозорливый бинодил
проигрывать бохтан, бой додан
проигрыш бохт
произведение навишта, нигошта; асар (а.)
производительность боздеҳ; ҳосилнокӣ (а.)
производить сохтан; истеҳсол кардан (а.)
произрастать рӯидан, рустан
происходить рух додан, рӯй додан
происшествие рӯйдод
проказа маховӣ
прокат (*временное пользование*) ирмон
прокладка (*для одеяла – вата и т.д.*) огана
проклинать нафрин кардан; лаънат кардан (а.)
проклятие нафрин; лаънат (а.)
проклятый нафринкарда; лаин (а.)
прокурор додситон
пролет партоб
пролог пешгуфтор

пролом рахна
промедление диранг; истиҳола (а.)
промокательная (*бумага*) обчин
промокашка обчинак
проницательный зирак, жарфбин
пропадать гум шудан
пропавший гумшуда, гумгашта
пропитание (*ежедневное; хлеб насущный*) рӯзӣ; ризқ (а.)
пропитанный оғушта
пропитывать оғуштан
прополка хишова
пропуск борнома, гузарнома
прорицание пешгӯӣ
прорыв рахна
просачивание таровиш
просачиваться таровидан
просвещение омӯзиш
просвещенный равшандил; соҳибмаърифат (а.)
проселок тарева
просеивать бехтан
просеянный бехта
просить хоҳиш кардан
проскользнуться ғеҷидан
прославлять сутудан, ситудан, ситоидан
просо арзан
проспект хиёбон
простаивать бекор истодан
простительный бахшиданӣ
простодушный содда, зудбовар
простой содда; оддӣ (а.)
простой (*от* **простаивать**) бекористӣ
простор паҳно
просторный кушод; барҳаво (а.) васеъ (а.)
простофиля гӯл, содда, нодон
простужаться сармо хӯрдан
простыня шамад, лӯнгӣ
просыпаться бедор шудан, аз хоб хестан

просьба хоҳиш, дархост; илтимос (а.)
протест вокуниш, вохост; эътироз (а.)
противодействие вокуниш
противоядие подзаҳр, нӯшдору
проточный равон
протяженность дарозӣ, тӯл (а.)
профиль нимрух, нимрӯй
прохладный салқин (т.), серун (т)
проход гузаргоҳ
проходить гузаштан
прохождение гузашт,, гузариш; мурур (а.)
прохожий роҳгузар
процветание сарсабзӣ, гулгулшукуфӣ, шукуфоӣ
процент дарсад; фоиз (а.), фисад (а.)
процент (*банковский*) суд
процесс раванд
прошедший гузашта, сипаришуда, сипаригашта
прошение бахшиш; узр (а.)
прошлое гузашта
прошлый гузашта, пеш, пешин, пешина; **прошлый год** порсол
прощай падруд; алвидоъ (а.)
прощание падруд
прощать бахшидан; омурзидан
прощаться падруд гуфтан; хайрухуш кардан (а.)
прощение гузашт, пӯзиш
прощение (*грехов*) омурзиш
пруд истахр
пружина занбарак
прыгать ҷастан, ҷаҳидан; хез кардан
прыжок хез, ҷаҳиш
прыщ гармича
прядильный ресандагӣ
прядильщик ресанда
пряжа ришта
прямо рӯйрост; мустақиман (а.)
прямой рост; мустақим (а.)

прямолинейно рӯйрост
прямота ростӣ
прямоугольник росткунҷа
прясть риштан, ресидан
прятать нуҳуфтан, руст кардан, пинҳон кардан
психиатр равонпизишк
психиатрия равонпизишкӣ
психика равон
психоанализ равоншикофӣ
психолог равоншинос
психология равоншиносӣ
птенец чӯҷа
птица мурғ, парранда
птицеводство паррандапарварӣ, мурғдорӣ
пугать тарсонидан, ҳаросондан, рамондан
пугаться ҳаросидан, тарсидан, рамидан
пугливо ҳаросон, тарсону ҳаросон
пугливый раманда
пуговица гӯй; тугма (т.)
пузырь (*мочевой*) шошадон, пешобдон
пульверизатор пошанда, –пошак (рангпошак)
пурпурный арғувонӣ
пускай бигузор, бигзор
пустой тиҳӣ; холӣ (а.)
пустой (*без ядра*) пуч, бемағз
пустыня биёбон; чӯл (т.), бодия (а.)
пусть бигузор, бигзор
путевка роҳхат
путь роҳ
пух тибит
пучок бандча
пушка тӯп (т.)
пшеница гандум
пылающий фурӯзон
пылесос гардкашак
пыль гард, чанг
пытка шиканҷа

пышность шукӯҳ; дабдаба (а.), ҳашамат (а.)
пышный бошукӯҳ; мӯҳташам (а.)
пьеса намоишнома
пьянство мастӣ, мастигарӣ
пьяный маст
пядь бидист, ваҷаб
пятерка панҷ
пятерочник панҷхон
пятиборье панҷнабарда
пятигодичный панҷсола
пятидесятилетие панҷоҳсолагӣ
пятилетка панҷсола
пятисотлетие панҷсадсолагӣ
пятиугольник панҷкунҷа
пятка пошна
пятнадцать понздаҳ
пятно доғ (т.)
пяток панҷ дона
пятый панҷум
пятый (*одна пятая*) панҷяк
пять панҷ
пятьдесят панҷоҳ
пятьсот панҷсад

Р

раб банда; ғулом (а.)
раб (*купленный*) зархарид
работа кор
работать кор кардан
работодатель корфармо
работоспособный коршоям
рабочий (*прилагательное*) корӣ
рабочий (*существительное*) коргар, коригар
рабски бандавор

рабство бандагӣ; ғуломӣ (а.)
рабыня каниз, канизак
равенство баробарӣ
равнина ҳамворӣ
равнобокий баробарпаҳлӯ
равноценный ҳамарзиш
равный баробар, ҳамто
ради аз барои, аз баҳри
радоваться шод шудан, шодӣ кардан, хурсанд шудан, хурсандӣ кардан
радостный шод, хурсанд, хушнуд, хуррам
радость шодӣ, хурсандӣ, шодмонӣ, хуррамӣ, хушнудӣ; фараҳ (а.), сурур (а.)
радуга тирукамон, рангинкамон
радующий дилкушо
раз бор; дафъа (а.), карат (а.), маротиба (а.), мартаба (а.)
разбивать шикастан
разбиваться шикастан
разбитый шикаста
разбойник роҳзан
разборчивый хоно
развалина вайрона; хароба (а.), димна (а.)
разве магар
разведчик корогаҳ
развертка густара
развитие пешрафт, пешбурд; тараққӣ (а), инкишоф (а.), рушд (а.)
разговляться рӯза кушодан
разговор гуфтугӯ
разговорный (*язык*) гуфторӣ
разгораться даргирифтан
разгружать борандозӣ кардан
разгрузка борфурорӣ, борандозӣ
разгрузчик борфурор
раздетый бараҳна
разжигать (*огонь*) даргирондан, афрӯхтан
различать бозшинохтан; фарқ кардан (а.)
различный гуногун

разлука ҷудоӣ
размер андоза
разместить ҷой кардан, ҷобаҷо кардан
разметка нишонагузорӣ
размышление андеша
размышлять андешидан
разномыслие гуногунандешӣ, чандандешӣ
разнообразный гуногуннамуд
разноцветный рангоранг, рангбаранг, рангин
разный гуногун
разом якбора, баякбор
разорванный дарида; гусаста, гусехта
разрез чок, буриш
разрушать вайрон кардан, валангор кардан, зеру забар кардан
разрушаться зеру забар шудан, валангор гаштан
разрушенный вайрон, валангор
разрывать даррондан; гусастан, гусехтан
разрываться даридан; гусастан, гусехтан; таркидан; худро ба ҳар сӯ задан
разум ҳуш, хирад; <u>ақл</u> (а.)
разумный ҳушманд, ҳушёр
разъезд дуроҳа
рай биҳишт, мину; <u>ҷаннат</u> (а.)
райский биҳиштӣ
рак харчанг
ракета мушак
ракетный мушакӣ
раковина, ракушка гӯшмоҳӣ; <u>садаф</u> (а.)
рана захм, реш; <u>ҷароҳат</u> (а.), <u>яра</u> (т.)
ранг зина, поя; <u>дараҷа</u> (а.)
раненный захмӣ, афгор; <u>маҷрӯх</u> (а.), <u>ярадор</u> (т.)
раньше пештар
рапорт гузориш
раса нажод; <u>ирқ</u> (а.)
расизм нажодпарастӣ
расист нажодпараст
раскаленный тафсон

раскалывать кафондан
раскалываться кафидан
раскаивающийся пушаймон
раскаяние пушаймонӣ, ормон; хасрат (а.), тавба (а.), тавбаю надомат (а.)
расколоть кафондан
раскопка кандуков, ковиш
раскрашивать ранг кардан, рангин кардан
раскрываться шукуфтан
расплавленный гудохта
располагаться ҷойгир будан, ҷой гирифтан
распоряжение фармоиш
распредвал муштакнавард
распространение паҳншавӣ, густариш
распускаться шукуфтан
распылитель гардпош, гардпошак
рассвет сапеда, сапедадам, бомдод; субх (а.)
расселина зов
рассеянный ошуфта, парешон, парокандаҳуш, бесаранҷом; камҳуш; хотирпарешон (а.), парокандахаёл (а.)
расследование пажӯҳиш, бозҷӯӣ; таҳқиқ (а.)
расследовать пажӯҳиш кардан, бозҷӯӣ кардан
рассмотрение баррасӣ
рассмотреть баррасӣ кардан
рассол намакоб
расспросы пурсуҷӯ, пурсуков
расставаться падруд гуфтан
расставлять чидан
расстилать паҳн кардан , густурдан, партофтан, андохтан
расстрел тирборон
расстроенный парешон, ошуфта
рассудок ҳуш, хирад; акл (а.)
растение рустанӣ
растительность рустаниҳо
расти (*в количестве*) афзудан
расти (*в объеме*) гуволидан
расти (*о растениях*) рустан, рӯидан, сабзидан

растирать молидан
растирать (*в порошок*) соидан, судан
расторопный бадаступо
расход барандоз; харҷ (а.) сарф (а.)
расцветать шукуфтан
расцепление раҳоиш
расческа шона
расширение густариш; тавсиа (а.)
расщеплять кафондан
раунд дов
рашпиль чӯбсов
рвать даррондан
рваться даридан; таркидан; худро ба ҳар сӯ задан
реакция вопасгарӣ
реакция (*отклик, процесс*) вокуниш
реакционный паскаш, вопасгаро
реагирование вокуниш
ребёнок кӯдак
ребята бачаҳо, бачагон
рёв ғурриш; ғирев, хурӯш
ревень ревоч; чукрӣ (т.)
реветь ғурридан, хурӯшидан
ревущий хурӯшон
ребро данда; қабурға (т.)
ревизор бозрас
ревнивый рашкин, бадрашк
ревновать рашк хӯрдан
ревность рашк
регистрация номнавис; қайд (а.)
регулярно дам ба дам
редактор муҳаррир (а.); **текстовый редактор** вожапардоз
редкий (*негустой*) тунук; сирак (т.)
редкий (*уникальный*) камёб, ноёб; нодир (а.)
режиссер коргардон
резать буридан
резец ранда
результат паёмад; натиҷа (а.)

резюме афшурда
река рӯд; нахр (а.)
реконструкция азнавсозӣ
религиозный динӣ
религиозный (*набожный*) диндор
религия дин
рельефный барҷаста
ремесленник пешавар; косиб (а.)
ремесло пеша; касб (а.)
ремонтировать дуруст кардан, соз кардан
рента танхоҳ
репа шалғам
репродуктор баландгӯяк
репутация обрӯ
ресница мижа; *мн. ч.* мижгон
республика ҷумҳурӣ (а.)
рессора занбарак
рефери довар
речка рӯдак
речь гуфтор, сухан
речь (*выступление*) суханронӣ; нутқ (а.)
решение барниҳод; қарор (а.)
решетка (*ограждения*) панҷара, нарда
решето парвезан
ржаветь занг задан
ржавчина занг, зангор
ржание (*лошади*) шиҳа
ржать шиҳа кашидан
рис биринҷ
рис (*в шелухе*) шолӣ
рисовать нигоштан, нигоридан; расм кашидан (а.), тасвир кардан (а.)
ристалище овардгоҳ
ров канда, хандақ
ровесник ҳамсол
ровный ҳамвор, тахт, тахту ҳамвор
рог шох
рогатый шохдор

род зод, тухма, дудмон, хонадон; авлод (а.)
роддом зоишгоҳ; таваллудхона (а.)
родина зодгоҳ, зодбум, меҳан; ватан (а.), диёр (а.)
родинка хол
родители падару модар, волидайн (а.)
родить зодан, зоидан; таваллуд кардан (а.)
родник чашма, заҳоб
родной ҳамтан, ҷоноҷон, ҷигаргӯша,
родной (*язык*) модарӣ
родные пайвандон, хешон, хешовандон, хешу табор; ақрабо (а.)
родня хеш, хешу табор
родственник хеш, хешованд
родство хешӣ, хешовандӣ
рожденный зода
роженица зоҷ
роза садбарг
розарий гулзор
розовый гулобӣ, гулгун, гулранг
ролик ғӯлак
роса шабнам; шудрунг
рост (*высота*) боло; қад (а.)
рост (*в количестве*) афзоиш
рост (*в объеме*) гуволиш
рост (*у растений*) сабзиш
ростовщик судхӯр
рот даҳон
ротозей даҳоняла
ртуть симоб
рубанок ранда
рубашка курта
рубец (*часть желудка*) ҳазорхона
рубить буридан
рубрика сутун
ругань дашном, носазо
рудник кон
руина вайрона; хароба (а.), димна (а.)
рука даст

рукав остин
рукавица дастпӯшак
руководитель роҳбар
руководство роҳбар<u>ият</u>
руководство (*документ*) дастур
рукомойник дастшӯ, офтоба
рукопись дастнавис, даст<u>хат</u> (а.)
рулон навард, тӯб
румяный гулгун
русло рӯдхона; <u>маҷро</u> (а.)
русский (*человек*) рус
русский (*язык*) русӣ
рута судоб
ручей ҷӯ, ҷӯбор
ручка даста
ручка (*дверная*) даста, дастгирак
ручка (*настройки*) гӯшак
ручной дастӣ
ртуть симоб
рыба моҳӣ
рыбак моҳигир
рыбовод моҳипарвар
рыбоводство моҳипарварӣ
рыдание гиряи ҳой-ҳой, овозандозӣ
рыдать ҳой-ҳой гиристан, овоз андохтан
рык ғурриш
рынок бозор
рыночный бозорӣ, бозургонӣ
рысь сиёҳгӯш
рыть кофтан, кандан
рыхлый суст, ковок
рыцарь шаҳсавор
рычать ғурридан
рюмка паймона
рябой обиларӯ
ряд рада, раста

С

с, со аз, бо; аз рӯи
сабля шамшер
сад боғ, бӯстон
садик боғча
садиться нишастан, савор шудан
садовник, садовод боғбон
садоводство боғдорӣ, боғбонӣ
сажа дуда
сажать шинондан, нишондан
саженец ниҳол, навниҳол
сайт сомона
салазки вазза
салат шакароб
салат-латук коҳу
салфетка дастмол
сам, сама, само худ; хештан
самец нар, нарина, гушн
самка мода, модина
самовар самовор
самолет ҳавопаймо
самонадеянный худписанд
самообладание худдорӣ, хештандорӣ
самообразование худомӯзӣ
самоотверженность ҷонбозӣ, ҷонсупорӣ
самопроизвольно худ ба худ
самосожжение худсӯзӣ
самосознание худшиносӣ, худогоҳӣ
самоубийство худкушӣ
самоучитель худомӯз
самоучка худомӯз
самохвал худсито
самоходный худгард
сан ҷоҳ
санаторий осоишгоҳ

сапог, сапоги мӯза
сапожник мӯзадӯз
саранча малах
сафьян мешин, парандох
сахар (*песок*) шакар
сахар (*кусковый*) қанд
сахар (*коньковый*) каллақанд
сбережение пасандоз, андӯхта
сборка бастакорӣ
сборы (*на дорогу*) пасеч
сброд мардуми авбош
сбывать фурӯхтан
свадьба сур; <u>тӯй</u> (т.)
сварить пухтан
сварка кафшер, ҷӯшкорӣ
сварщик кафшергар, ҷӯшкор, ҷӯшгар
сват, сваха хостгор
сведущий огоҳ
свежесть тароват
свежий тоза
свекор хусур, падаршӯ; падар<u>арӯс</u> (а.)
свекровь хущдоман, модаршӯ; модар<u>арӯс</u> (а.)
свергнутый сарнагуншуда
свергнуть сарнагун кардан
сверкание дурахш
сверкать дурахшидан, тофтан, тобидан
сверкающий дурахшон
сверстник ҳамсол
сверток баста, коғазпеч
сверчок чирчирак
свет рӯшноӣ, равшанӣ, фурӯғ; <u>нур</u> (а.)
свет (*мир*) ҷаҳон; <u>олам</u> (а.), <u>дунё</u> (а.), <u>даҳр</u> (а.)
светлый равшан; пур<u>нур</u> (а.)
светлячок шабчароғак, шабчароғ, шабтоб, шабафрӯз
светофор роҳчароғ, чароғи раҳнамо
свивать тоб додан, тофтан
свиваться тоб хӯрдан

свидание дидор
свидетель гувоҳ; шоҳид (а.)
свидетельство гувоҳӣ; шаҳодат (а.)
свидетельство (*документ*) гувоҳинома; шаҳодатнома (а)
свидетельствовать гувоҳӣ додан, гувоҳ будан; шаҳодат додан (а.), шоҳид будан (а.)
свинец сурб; қўрғошим (т.)
свинина гўшти хук
свинья хук
свист ҳушт, ҳуштак
свистеть ҳуштак кашидан
свисток ҳуштак
свобода озодӣ
свободно озодона
свободный озод
свободолюбивый озодидўст, озодихоҳ, озодманиш
своевольный худсар, бесар
своенравный якрав, гарданшах, худсар
своеобразие худвижагӣ
своеобразный худвижа
свой, свои худӣ; хеш, хештан
свойство вижагӣ; хосият (а.), хусусият (а.)
свояченица (*сестра жены*) хоҳарзан; хоҳарарўс (а.)
связывать бастан, пайвастан
связь пайванд
свясло бандина
святой муқаддас (а.)
святой (*человек*) бузургвор; авлиё (а.), валӣ (а.)
сглазить чашм расондан
сгорбленный хамида, дуто
сгущенный анбаста
сделано; сделано в Таджикистане сохти Тоҷикистон
сдержанность худдорӣ, хештандорӣ
сдержанный худдор, хештандор
сдобный ширмол
себялюбивый худбин, худпараст, худком
себялюбие худбинӣ, худпарастӣ, худкомӣ

сев кишт, киштукор
севооборот киштгардон
сегодня имрӯз
седло зин
седой сарсафед
седьмой ҳафтум
седьмой (*одна седьмая*) ҳафтяк
сейсмопояс бодбанд
сейчас ин дам, шаст, инак, эдар; ҳоло (а), ҳозир (а.)
секатор гоз, дукорд
секрет роз; сир (а.), асрор (а.)
секретарь дабир; котиб (а.)
селезенка испурч, сипурз; талоқ (т.)
селитра зок, шӯра
селиться ҷойгир шудан
село деҳа, русто; қишлоқ (т.)
сельдерей карафс
сельский деҳотӣ; **сельский совет** ҷамоати деҳот
семга озодмоҳӣ
семейный хонаводагӣ; оилавӣ (а.)
семерка ҳафт
семеро ҳафт кас
семидесятилетний ҳафтодсола
семилетний ҳафтсола
семисотлетие ҳафтсадсолагӣ
семнадцать ҳабдаҳ
семя тухм, тухмӣ
семь ҳафт
семьдесят ҳафтод
семьсот ҳафтсад
семья хонавода; оила (а.)
сепаратор полован
сера гӯгирд; сулфур (р.)
сердитый хашмгин, бадхашм
сердце дил; қалб (а.)
сердцевина мағз
серебро сим, нуқра

середина миёна; мобайн (а.)
серп дос
серый хокистарӣ, хокистарранг
серьга, серьги гӯшвора, гӯшвор, овеза; ҳалқа (а.)
сестра хоҳар; ҳамшира
сечение бурриш
сеялка тухмипошак
сеять коштан, коридан, киштан
сжатый фишурда
сжигать сӯзондан
сиделка парастор
сидеть шиштан, шистан, нишастан
сизо боздоштгоҳ
сила нерӯ, зӯр, тавон, тоб, тобу тавон; қувва (а.), қувват (а.)
силач говзӯр
сильный зӯр, нерӯманд, тавонгар; бақувват (а.)
силос тарбеда
силуэт сиёҳӣ, соярӯшан; суроб
синеглазый чашмкабуд
синий кабуд
сирота падармурда; сағир (а.), ятим (а.)
сито (*вид решета*) ордбезак, парвезан; элак (т.)
сифилис оташак
сияние фурӯғ, тобиш
сиять тофтан, тобидан
сияющий фурӯзон, тобон
сказание гуфтор
сказатель гӯянда, афсонагӯ; қиссахон (а.), ровӣ (а.)
сказать гуфтан
сказитель гӯянда, афсонагӯ; қиссахон (а.), ровӣ (а.)
сказка афсона; қисса (а.)
сказочник афсонагӯ
сказочный афсонавӣ
скакать тохтан
скалка тирак, ошмол, вардана, дасварда
скальпель нештар, нишгарда
скандал ҷанҷол

скандалист ҳангомаҷӯ
скандалить ҷанҷол кардан
скарабей саргинғелон
скат (*рыба*) тарахта
скатерть (*обеденный*) дастархон, хон
скачок ҷаҳиш, хез
скважина (*пробная*) гумона
скважина сӯрох, чоҳ
скиталец овора, оворагард
скитание саргардонӣ, саргаштагӣ, оворагӣ
склад анбор, борхона
складка шикан, чин, ожанг
склон нишебӣ
склонность омодагӣ; **иметь склонность** омодагӣ доштан (*ба*)
сковорода тоба; яйлоғу (т.)
скольжение лағжиш
скользить лағжидан, ғеҷидан
скользкий лағжон, лағжонак
скользящий лағжанда
сколько? чанд? чандто?
скончаться даргузаштан; вафот кардан (а.)
скопец ахта
скорбящий сӯгвор
скорее зудтар
скоро ба зудӣ, ба наздикӣ
скороспелый тезпазак, зудрас
скорость шаст; суръат (а.)
скорпион каждум; ақраб (а.)
скорый карманд
скот чорво, чорпо
скотовод чорводор
скотоводство чорводорӣ
скрепка бандак
скрипка ғижжак
скромный хоксор, фурӯтан
скручивать тоб додан, тофтан
скручиваться тоб хӯрдан

скрывать рӯпӯш кардан, нуҳуфтан
скрываться нопадид шудан, пинҳон шудан
скрытый нуҳуфта, пинҳон, ниҳон
скука дилтангӣ; зиқӣ (а.)
скульптор сангтарош, пайкарасоз; ҳайкалтарош (а.)
скупой зихна; хасис (а.)
слабость сустӣ; афтодагӣ; беқувватӣ (а.), заифӣ (а.)
слабый суст; афтода; беқувват (а.), заиф (а.)
слава некномӣ, накӯномӣ; шаън (а.), шараф (а.)
славословие ниёиш
сладкий ширин, нӯшин
сладковатый ширинмазза
сладкоречивый ширинзабон, ширинсухан, хушзабон
сладость ширинӣ, ширaворӣ
след пай, нишон; из (т.)
следование пайравӣ
следователь бозҷӯ; муфаттиш (а.)
следовать пайравӣ кардан
следовать (*вероучению*) гаравидан
следствие бозҷӯӣ; тафтишот (а.)
следует бояд, мебояд
слеза, слезы ашк, сиришк, оби чашм, оби дида(гон)
слезоточивый ашковар
слезть фуромадан
слепо кӯркӯрона
слепой кӯр
слепота кӯрӣ
слесарь челонгар
слива олу
сливать рехтан
сливки саршир, рӯишир; қаймоқ (т.)
слитно якҷоя
слиток хишт, хафча, шӯша
словарь вожанома, фарҳанг; луғат (а.), луғатнома (а.)
словно гӯё, гӯё ки
слово вожа; сухан; калима (а.); **заимствованное слово** вомвожа
словообразование вожасозӣ; калимасозӣ (а.)

сложение хабера; чамъ (а.)
сложный печида, буғранҷ; мураккаб (а.)
слой тӯ; қабат (т.)
сломанный шикаста; вайрон
сломаться шикастан; вайрон шудан
слон фил
слуга чокар
слух шунавоӣ; сомеа (а.)
слух, слухи овоза, гӯя
случай рӯйдод; тасодуф (а.)
случайно нохост, баногоҳ; тасодуфан (а.), тифоқо (а.), иттифоқан (а.)
случаться рух додан, рӯй додан
слушатель шунаванда; сомеъ (а.)
слушать гӯш кардан
слышать шунидан, шунудан, шунавидан
слякоть лой
смазка андоиш
смело далерона, бетарсу бим
смелый далер; часур (а.)
смелость ёро; часорат (а.), чуръат (а.)
смена баст, пос
смерч гирдбод
смертельный марговар, кушанда
смертоносный маргбор
смерть марг; ачал (а.)
смесь омехта
смета баровард
смех ханда
смешанность омехтагӣ
смешивание омезиш
смешивать омехтан, омехта кардан, омезиш додан
смешиваться омехтан, омехта шудан
смешить хандондан
смешной хандаовар
смеяться хандидан, ханда кардан
смола шилм; зифт (а.), самғ (а.)
смотреть нигаристан, нигоҳ кардан

смуглый сабзина, гандумгун
смута ошӯб; исён (а.)
смышлёный зирак
снаряд (*артиллерийский*) гулӯла
снаряжать омода кардан
снаряжаться омода шудан
снаряженный омода
снег барф
снимать (*сверху вниз*) фуровардан, фаровардан, фурӯд овардан
снова боз, аз нав
сновидение хоббинӣ
сноска понавис, зернавис; поварақ (а.)
снотворный хобовар
сноха сунҳор; келин (т.)
собака саг
собеседник ҳамдам, ҳамнишин, дамсоз; ҳамсӯҳбат (а.), мусоҳиб (а.)
собирать чидан, чиндан
соблазнять фирефтан
соболезнование ҳамдардӣ
собрание нишаст; маҷлис (а.)
собранный андӯхта
собутыльник ҳамкоса
событие рӯйдод; воқеа (а.), ҳодиса (а.)
сова бум (а.)
совершенный расо; комил (а.)
совершенно ба расоӣ; комилан (а.), тамоман (а.)
совершенство расоӣ, воя; мукаммалӣ (а.), камол (а.)
советник ройзан; мушовир (а.)
совещание сиголиш; машварат (а.)
совместимый оштипазир
совместно бо ҳам, ҳамроҳ, якҷоя
совместный якҷоя
совок хокандоз; белча
современник ҳамзамон
современный замонавӣ; имрӯза
согбенный хамида
согласие хушнудӣ, ризоият (а.), розигӣ (а.)

согласие (*мир*) созиш
согласиться хушнуд шудан; розӣ шудан (а,), ризо гаштан (а.)
согласный хушнуд; розӣ (а.), ризо (а.)
согласованность созгорӣ
согласовываться ҳамоҳанг шудан
соглашательство созишкорӣ
соглашение созишнома, созиш; мувофиқа (а.)
согнутый хамгашта, дуто
соединение пайванд, пайвастагӣ
соединенный пайваста; муттаҳида (а.)
соединять пайвастан
сожалеть афсӯс хӯрдан
создавать сохтан, офаридан
создание (*существо*) офарида
создатель созанда; Кирдигор
созидание созандагӣ, бунёдкорӣ
созидатель бунёдкор
созидательный бунёдкорона, созанда
сознательно дониста, дидаю дониста
сок шира, афшура; шарбат (а.)
сокращение коҳиш; ихтисор (а.)
сокровище ганҷ
сокровищница ганҷина
солдат сарбоз; аскар (а.)
соленый шӯр
соленье кома
солидарность якдилӣ, ҳамбастагӣ
солидный солор
солнечный хуршедӣ; шамсӣ (а.)
солнечный (*о местности*) офтобӣ, офтобрӯ
солноворот офтобгардиш
солнце офтоб, хуршед
солнцеворот офтобгардиш
солома коҳ, каҳ
соломинка хас
солончак шӯразамин, зағор
солонка намакдон

солоноватый шӯртак, шӯрмазза
солончак шӯразор, шӯрзамин
соль намак
соляная (*кислота*) (*тезоби*) хлорид
сон хоб
сонливый хоболуд
сонник хобнома
сообразительный зирак
сообщение паём; хабар (а.)
соответствие созгорӣ; мувофиқат (а.)
соответствовать созгор будан; мувофиқат кардан (а.)
соперник ҳамовард; хариф (а.)
сопредельный ҳаммарз; ҳамсарҳад (а.)
соприкосновение бархӯрд
сор хокрӯба
сорок чил, чиҳил
сорокалетний чилсола, чиҳилсола
сороковой чилум
сосать макидан
сосед (*по улице*) ҳамсоя
сосед (*по дому, комнате*) ҳамхона
составитель (*текста, сборника*) виростор; мураттиб (а.)
составление вироиш
составлять виростан; мураттаб кардан (а.)
состоятельность дорандагӣ
состоятельный доро, доранда
состояться баргузор гардидан, барпо шудан
сосуд (*кровеносный*) раг
сосулька шӯша
сосуществование ҳамзистӣ
сотворение офариниш
сотворенный офарида
сотня сад, сада; **сотни** садҳо
сотрудник ҳамкор
сотрудничать ҳамкорӣ кардан, анбозӣ кардан
сотрудничество ҳамкорӣ, анбозӣ
соты шон

сотый садум
сотый (*одна сотая*) садяк
сохнуть хушкидан, хушк шудан
сочинение нигошта; иншо (а.), асар (а.)
сочинять нигоштан
сочинять (*выдумывать*) бофтан
сочиться заҳидан
сочный ширадор
сошник оҳани ҷуфт
союз ҳамбастагӣ; иттифоқ (а.), иттиҳод (а.)
союз (*грамматический*) пайвандак
союзник ҳампаймон; иттифоқчӣ (а.-т.)
спальня хонаи хоб, хобгоҳ
спасать раҳондан, раҳоӣ додан (бахшидан); наҷот додан (бахшидан) (а.), халос кардан (а.)
спасаться растан, раҳидан, раҳоӣ ёфтан; наҷот ёфтан (а.), халос шудан (а.)
спасение раҳоӣ; халосӣ (а.), наҷот (а.)
спасибо сипос; раҳмат (а.), ташаккур (а.)
спаситель фарёдрас; халоскор (а.), наҷотдиҳанда (а.)
спать хоб кардан, хобидан, хуфтан
спектакль намоишнома
сперва нахуст
спешить шитофтан, шитоб кардан
спешка шитоб
спикер сухангӯ
спина пушт, тахтапушт
список рӯйхат (а.)
спичка гӯгирдчӯб, гӯгирддона; **зажечь спичку** гӯгирд задан
спички гӯгирд
сплав омеза, барҳамҷӯш
сплетник гапчин, суханчин
сплошной якандоз, сартосарӣ
сплошь сар то сар
сподручный дастёр
спокойно оромона
спокойно! ором! ором шавед!

спокойный ором, осуда
спокойствие оромӣ, осудагӣ, оромиш
спонсор сарпараст
спор кашмакаш
спорить кашмакаш кардан
спорт варзиш
спортзал толори варзишӣ
спортсмен варзишгар
способ вор, равиш, шева; тавр (а.), тарз (а.), усул (а.)
спотыкаться пешпо хӯрдан
справедливость дод; адл (а.)
справедливый додор, додгар; одил (а.)
спрашивать пурсидан
спросить пурсидан
спрятанный нуҳуфта, пинҳон
спрут ҳаштпо, рӯдапо
спуск нишебӣ, шеб
спускать фуровардан, фаровардан, фурӯд овардан
спускаться фуромадан, фуруд омадан
спуститься фуромадан, поин шудан
спутник ҳамроҳ; ҳамсафар (а.)
спутник (*космический*) моҳвора; ҳамсафари сунъӣ (а.)
сражаться ҷангидан
сражение набард, разм; ҳарбу зарб (а.), муҳориба (а.)
срам шармандагӣ
средний миёна; **в среднем** андаряк
средних (*лет*) миёнасол, миёнсол
ссора ҷанҷол
ставить ниҳодан, гузоштан; мондан
ставленник дастнишонда, гумошта
стадион варзишгоҳ
стадо рама
стажер навомӯз
стакан сотгин
сталь пӯлод
сталь (*дамаск.*) паранд
стан бошишгоҳ, бошгоҳ

стан (*фигура*) андом
становиться шудан
станок дастгоҳ
станция истгоҳ; **электрическая станция** нерӯгоҳ; **насосная станция** пойгоҳи обкашӣ; **железнодорожная станция** истгоҳи роҳи оҳан; **станция метро** истгоҳи метро; **космическая станция** истгоҳи кайҳонӣ
старейшина пир
старец пир
старание кӯшиш, талош; чидду чаҳд (а.), ғайрат (а.)
старатель заршӯ
стараться кӯшиш кардан, кӯшидан; чидду чаҳд намудан (а.)
старик пирамард, мӯсафед
старинный куҳан
стартер роҳандоз, оғозгар
старуха пиразан, кампир
старше калонтар
старший калон, калонӣ, меҳтар
старшина устувор
старый (*давний*) дерин, дерина
старый (*ветхий*) кӯҳна, куҳан
старый (*человек*) пир, куҳансол, солхӯрда, пиракӣ
старьевщик кӯҳнафурӯш
статистика омор
статотчет омора
ствол (*дерева*) тана
стегать лаганда кардан
стежка кӯк, лаганда
стежок кӯк, лаганда
стекло шиша
стемнеть торик шудан
стена девор
стенка девора
стенной деворӣ
степень поя; дарача (а.)
степной даштӣ
степь дашт, ёбон

стервятник лошахӯр
стержень мил
стесняться шарм доштан
стереть пок кардан
стимул ангеза
стирать (*одежду*) шустан, ҷомашӯӣ кардан
стирка ҷомашӯӣ
сто сад
стоимость арзиш
стоить арзидан
стойка сутунча
стойкий истам, устувор
стол миз; хон
столб сутун
столб (*километровый*) фарсангсор
столетие садсолагӣ
столкновение бархӯрд, задухӯрд, пархош; садама (а.), муҳориба (а.)
столовая ошхона
столько чандон
столяр дуредгар
стоматолог дандонпизишк
стон нола, нолиш
стонать нолиш кардан, нолидан
сторож дарбон
сторона сӯ, рӯ, рун; тараф (а.), ҷониб (а.)
стоять истодан
стоячая вода мурдоб
страдания ранҷ; азоб (а.)
страдать ранҷ кашидан, озор дидан
страна кишвар; мамлакат (а.)
стратегия дурнамо
страус шутурмурғ
страх тарс, бок, бим; ваҳм (а.)
страхование бима; суғурта
страховать бима кардан
страховщик бимагар
стращать тарсонидан

стрела тир
стрелок тирандоз
стрельба тирпарронӣ, тирандозӣ
стрельбище омоҷгоҳ (т.)
стремительно дартоз
стремиться гароидан
стремление орзӯ, гароиш
строгальный рандагарӣ
строгальщик рандагар
строгать тарошидан, ранда кардан, рандидан, ранда задан
строгий сахтгир; қатъӣ (а.)
строительный сохтмонӣ; **строительное училище** омӯзишгоҳи сохтмон
строительство сохтмон
строить сохтан
строй сохт
стройка сохтмон
стройный саҳӣ; мавзун (а.)
строка рах; сатр (а.)
стропило рав
строчить бахия задан
строчка бахия, бахиядӯзӣ
струбцина шиканҷа
струг ранда
стружка ранд, тароша
структура сохтор; таркиб (а.)
струна тор
стручок наёмак; ғилофак (а.)
студент донишҷӯ
стужа сармо
ступень зина, поя; дараҷа (а.)
ступка ҳован; ӯғур (т.), ӯғурча (т.)
стыд шарм, ҳаё (а.); шармандагӣ, хиҷолат(а.), изо (а.)
стыдить шарм дорондан; шарманда (шармсор) кардан; хиҷолатманд кардан (а.), изо додан (а.), хиҷолат додан (а.)

стыдиться шарм доштан; шарманда (шармсор) шудан; хиҷолат

кашидан (а.), хиҷолатманд шудан (а.), изо кашидан (а.),

стыдливый шармгин; боҳаё (а.)

стык чок, дарз, вобанд

стычка задухӯрд, бархӯрд, даргирӣ; мунокиша (а.)

сугроб барфтӯда

суд додгоҳ; қозихона (а.) (*архаизм*)

сударь киё, хоҷа

судно киштӣ

судостроительный киштисозӣ

судоходный киштигард

судьба сарнавишт, рӯзгор; тақдир (а.), қисмат (а.)

судья додрас; қозӣ (а.) (*архаизм*)

судья (*арбитр*) довар

сука модасаг

сукровица зардоб

сумасшедший девона

сумасшествие девонагӣ

сумерки шомгоҳ, говгум

сумма хабера; маблағ (а.), ҷамъ (а.)

супесь регомез, регхок

супруг ҳамсар

супруга ҳамсар; завҷа (а.)

сустав пайванд, банд; буғум (т.)

суть, сущность буду шуд; асл (а.)

сутки шаборӯз, шабонарӯз

сутулый хамида

суффикс пасванд

сухожилие пай

сухой хушк

сухопутный хушкигард

сухость хушкӣ

сучить риштан, тофтан

суша хушкӣ

сушить хушконидан, хушк кардан

сушеный қоқ

существо ҷондор, офарида, ҷонзод, ҷонвар; мавҷудот (а.)

существовать будан, ҷой доштан

сущность ҷавҳар; моҳият (а.)
схватка часпу талош, задухӯрд
сходить (*вниз*) фуромадан, фуруд омадан
сходный ҳамранг
счастливый хушбахт, некбахт, фаррух, хуҷаста, бахтиёр
счастье бахт, хушбахтӣ
счет шумор; ҳисоб (а.)
счетчик оморгар
считать шумурдан, шуморидан; ҳисоб кардан (а.)
считаться ба шумор рафтан; ба ҳисоб рафтан (а.)
сырой хом
сытый сер
сыч чуғз
сычуг (*часть желудка*) ширдон
съедобный хӯрданибоб
съезд анҷуман
съёмка наворбардорӣ, банаворгирӣ
сюда ин ҷо, ба ин ҷо

Т

табак тамоку
табака (*цыплята*) тобагӣ
таблица ҷадвал (а.)
табун гала
табунщик галабон
таган дегмонак
тайно ниҳонӣ, пинҳонӣ
тайнопись пӯшиданависӣ
тайна роз; сир (а.)
тайный ниҳон, пинҳон; махфӣ (а.)
так чунин, чунон, эдун
также ҳам, ҳамчунин, низ
такой чунин, ин гуна, ончунон; **таким образом** ончунон
талантливый боҳунар
талия миён

там он ҷо, дар он ҷо
тамада баранда
тамариск (*бот.*) газ
таможня боҷхона; гумрук (т.)
танк зиреҳпӯш
таракан нонхӯрак
тарировать восанҷидан
татуировка холкӯбӣ, холсӯзӣ, холзанӣ
тащить кашидан
тащить (*волоком*) кашола кардан
тварь ҷондор, офарида, ҷонзод, ҷонвар; махлуқ (а.)
твердость сахтӣ
твердый сахт
творение офариниш; офарида; эҷод (а.)
творец Офаридгор, Ҷаҳонофарин, Офариnанда; Халлоқ (а.)
Холиқ (а.)
творить офаридан
творог ширтуппа
творчество офариниш, офарандагӣ; эҷодиёт (а.)
тезка ҳамном; адаш (а.)
текстильный бофандагӣ
текущий равон; ҷорӣ (а.)
телега аробаи чорчарха
телёнок гӯсола
телепередача намоиш
тело тан, пайкар, андом; бадан (а.)
телосложение тану тӯш, андом
тема мавзӯъ (а.); **основная тема** бунмоя, сириштмоя; ғоя (а.)
темнеть торик шудан
темница зиндон; маҳбас (а.)
темнота торикӣ
темный торик, тор, тира
темперамент ниҳод, сиришт; мизоҷ (а.)
температура гармӣ, тафс, сардӣ, хунукӣ; ҳарорат (а.)
температура (*у больного*) таб, тафс, тасфу ҳавр
тенденция гароиш; тамоюл (а.)
тенистый серсоя, соядор, сояафкан

тень соя
теперь акнун, кунун, имрӯз, инак, эдун, айдун
теперешний имрӯза, кунунӣ
теплица гармхона
тепловатый ширгарм
теплоемкость гармиғунҷоиш
теплокровный гармхун
тепломер гармисанҷ
теплоноситель гармибар
теплопроводник гармипазир
теплостойкий гармибардор,, гармитобовар
тереть судан, соидан
термит мӯриёна
термометр гармисанҷ; харорат санҷ (а.)
терпеливый бурдбор, бабардошт, шикебо
терпеливость шикебоӣ; сабурӣ (а.)
терпение бардошт, бурдборӣ, шикебоӣ; сабр (а.)
терпеть бардошт кардан, тоб овардан, сабр кардан (а.)
территория марзу бум; худуд (а.)
терять гум кардан
теряться дастпоча шудан
тесать тарошидан
теснина тангно, тангӣ
теснота тангӣ
тесный танг
тест хусур, падарзан; падарарӯс (а.)
тесто хамир (а.)
тетрадь дафтар
течение равиш, гароиш; чараён (а.)
течка гушн
течь шоридан; чорӣ шудан (а.)
теща хущдоман, модарзан; модарарӯс (а.)
тигель бӯта
тигр бабр
тиски гиро, мангана
титульный (*лист*) дебоча
тихий ором; хомӯш

тишина оромӣ, хомӯшӣ
ткань газвор; бофта
ткань (*анатомический*) бофта
ткать бофтан
ткацкий бофандагӣ
ткач бофанда
тля ширинча, шакарак
товар коло, бор; мол (а.)
товаровед колошинос; молшинос (а.)
тогда он гоҳ
тоже ҳам, ҳамчунин, низ
ток ҷараён (а.)
токарь харрот (а.)
токсикология заҳршиносӣ
токсичный заҳрдор
толкование гузориш; шарҳ (а.)
толкователь гузоранда; шорех (а.); **толкователь снов** хобгузор
толковать гузордан; шарҳ додан (а.)
толстопузый ишкамкалон
толчок такон
тонкий борик; тунук, нозук
топка аловхона, оташхона
топливо сӯхтанӣ, сӯхтусӯз
топор табар
топтать лагадмол кардан, лагадкӯб кардан
топчан кат
торговец бозургон, савдогар, тоҷир (а.)
торжество ҷашн
тормоз фишанги ист
торопись! зуд бош! бишитоб!
торопиться шитофтан
торопливость шитоб, шитобкорӣ
торопливый шитобкор
торпеда аждар
тост нӯшбод, дӯстгонӣ
тот, та, то он, вай; **тот самый** (**именно тот**) ҳамон
тотальный сартосарӣ

точить тез кардан
точка зрения дидгоҳ
тощий лоғар
трава гиёҳ; алаф (а.); **зеленая трава** сабза
травление кандакорӣ
травник гиёҳнома
трактовка гузориш
трамплин тахтаи хез
транжирство нобудкорӣ
транспортировка бурдуовард
транскрипция овонависӣ, овонавишт
транспортировка боркашӣ
траншея хандақ
траур сӯг; мотам
трафарет гарда
требование дархост; талаб (а.), талабот (а.)
требовательный сахтгир; серталаб (а.)
требуха ишкамбаю рӯда
тревога (*сигнал*) бонги хатар (а.)
тревога нигаронӣ; ташвиш (а.)
трезвый ҳушёр
трейлер гардуна
трение соиш
треножник сепоя
третий севум
треть сеяк
треугольник секунҷа
трехгодичный сесола
трехгодовалый сесола
трехгранный сепарра
трехмерный седурӣ
трехсотлетие сесадсолагӣ
трехэтажный сеошёна
трещина шикоф
три се
тридцатилетний сисола
тридцать сӣ

трикотаж кешбоф
триста сесад, тирист
трое се кас
троеборье сенабарда
троеженец сезана
троечник сехон
тройка се
тройка сегона
трон тахт
тропинка пайраҳа, бузраҳа
тропический гармсер
трос созу, симресмон
тростник най, нол; қамиш (т.); **сахарный тростник** найшакар
трость сӯта; асо (а.)
тротуар пиёдароҳ, пиёдарав
труба анг, лӯла; қубур (т.)
труба (*дымоходная*) мӯрӣ
трубка (*телефона*) гӯшак
трубопровод новагузар
трубочка найча, ноижа, нойча
труд кор, ранҷ; меҳнат (а.), заҳмат (а.)
трудиться кор кардан, ранҷ кашидан, ранҷ бурдан; меҳнат кардан (а.) заҳмат кашидан (а.)
труднодоступный душворгузар; мушкилгузар (а.)
трудность душворӣ, гаронӣ, сахтӣ; мушкилӣ (а.)
трудный душвор, гарон, дандоншикан; мушкил (а.)
трудяга коригар, девкор
трудящийся ранҷбар; меҳнаткаш (а.), заҳматкаш (а.)
труженик ранҷбар; меҳнаткаш (а.), заҳматкаш (а.)
трус тарсу
трут афрӯза
трусливый тарсончак, тарсу, безаҳра
трюк найранг
тряпка латта
тряска ларзиш; бардорузан
трясти ларзондан, афшондан, шиппондан
трястись ларзидан; бардорузан кардан

тугой танг
туда ба он ҷо
туловище тана
туман меғ, тормеғ, низм; туман
тунеядец ишкамчаллон; туфайлихӯр (а.)
тупик бунбаст
тупиковый бунбаста
тупой (*неострый*) кунд; данг
тупоносый нӯгпаҳн
тура рух
турист ҷаҳонгард; сайёҳ (а.)
тусклый бефурӯғ
тут ин ҷо, дар ин ҷо
тучи тӯдаабр
тушить фурӯ нишондан
ты ту
тыква каду
тысяча ҳазор
тысячелетие ҳазора, ҳазорсолагӣ
тысячный ҳазорум
тысячный (*одна тысячная*) ҳазоряк
тьма торикӣ
тьма (*10000*) бевар
тюбетейка тоқӣ
тюк той
тюльпан лола
тюремщик зиндонбон
тюрьма зиндон; маҳбас (а.)
тяга кашиш
тяжба кашокаш
тяжелый гарон, сангин; вазнин (а.)
тяжесть гаронӣ; вазнинӣ (а.)
тянуть кашидан

У

у дар назди, дар пеши
убавлять костан, коҳиш додан, коҳидан
убавляться костан, коҳиш ёфтан, коҳидан
убегать гурехтан
убегающий гурезон
убедительный боварибаххш
убежать гурехтан
убеждать боваронидан, бовар кунондан
убежище гурезгоҳ, паноҳгоҳ
убивать куштан
убийство куштор
убитый кушта
убить куштан
уборка (*урожая*) ғунучин
уборная бадаррафт, обхона, ташноб
уборщик ҷорӯбкаш; фаррош (а.)
убывать кам шудан, костан
убывание коҳиш, камшавӣ
убыток зиён; зарар (а.)
уважаемый гиромӣ, арҷманд; мӯҳтарам (а.)
уважение бузургдошт; иззат (а.), ҳурмат (а.), эҳтиром (а.)
уведомленный огоҳ
уведомлять огоҳ кардан, огоҳ сохтан
увеличение афзоиш
увеличивать афзоиш додан, бисёр кардан, афзун кардан
увеличиваться афзудан, афзоиш ёфтан, афзун шудан
уверять боваронидан, бовар кунондан
увлечение саргармӣ
увлеченный саргарм
уволить озод кардан, сабукдӯш кардан
увы! дардо! афсӯс! дареғо! ҳайҳот (а.)!
увядать афсурдан
увядший афсурда
угасший хомӯш
угловой кунҷӣ
угнетатель ситамгар, мардумозор; золим (а.)

угнетение ситам, мардумозорӣ; зулм (а.)
угнетенный ситамдида; мазлум (а.)
угол гӯша, кунҷ
угол (*математический*) кунҷ
уголь ангишт, зуғол; **каменный уголь** ангиштсанг
угольник (*инструмент*) гунё
угорь мормоҳӣ
угостить меҳмондорӣ кардан
угрожать тарсонидан
удалить дур кардан, барканор кардан
ударение зада
ударять задан
удача барор, омад
удачливый барӯманд
удел (*божий*) дода, расама, рӯзӣ; ризқ (а.)
удешевлять арзон кардан
удивительный шигарф
удивление шигифт; ҳайрат (а.), ҳайронӣ (а.)
удивленный саргум, гаранг; ҳайрон (а.)
удивляться дар шигифт мондан, саргум шудан, гаранг шудан; ҳайрон шудан (а.), дар ҳайрат мондан (а.)
удобоваримый хушгувор
удовлетворенный хушнуд; бархурдор; қонеъ (а.)
удод шонасарак, пӯптиш; ҳудҳуд (а.)
удостоверение гувоҳинома
удрученный дилтанг
уединение гӯшанишинӣ, танҳоӣ; хилват (а.)
ужас тарсу бим; даҳшат (а.)
ужасать заҳракаф кардан
ужасаться заҳракаф шудан
ужасный саҳмгин; даҳшатнок (а.)
ужин шом
ужинать шом хӯрдан
узда, уздечка лаҷом
узел гиреҳ
узкий борик, камбар; танг
узловатый гиреҳдор, пургиреҳ

узнавать шинохтан; огоҳ шудан, огоҳӣ ёфтан
узник бандӣ, зиндонӣ; махбус (а.)
узор нигор
узы пайванд(ҳо), ришта(ҳо)
указ фармон
указание дастур, нишондод
укол сӯзанзанӣ
укос дарав
укор гила, накӯҳиш
украшать зеб додан, оро додан, оростан, оин бастан
украшение зеб; ороиш, зевар, пероя
украшенный ороста, пероста
укроп шибит
укрытие паноҳгоҳ
уксус сирко, сирка
укус газиш
улей канду
улика дастак
улица кӯча
уличный кӯчагӣ, кӯчагард
уловка найранг
улучшение беҳбудӣ
улыбка лабханд; табассум (а.)
умелый гулдаст, тардаст, чирадаст; моҳир (а.)
ум хирад, ҳуш; ақл (а.)
уменьшать кам кардан, костан, коҳиш додан, коҳидан
уменьшаться кам шудан, костан, коҳиш ёфтан, коҳидан
умеренный (*климат*) сардсер; мӯътадил (а.)
умереть мурдан
умерщвлять мирондан
уместно баҷо; бамавқеъ (а.), бамаврид (а.)
уметь тавонистан
умный хирадманд, ҳушманд, калладор; оқил (а.), боақл (а.)
умолять зорӣ кардан, зоридан
умывальник дастшӯ
умывание дастурӯшӯӣ, шустушӯ
умывать шустан

умываться дастурӯ шустан, шустушӯ кардан
умышленно дидаю дониста
университет донишгоҳ
унижать хор кардан
унижение хорӣ
униженный хор, хору зор
уникальный беҳамто, ягона; бе<u>назир</u> (а.)
уничтожить нобуд кардан, нест кардан, несту нобуд кардан, барҳам задан
уносить бурдан
упавший уфтода, афтода
упаковка борбандӣ
упаковщик борбанд
упитанный фарбеҳ
уплачивать пардохтан
упование умед
уполномоченный гумошта
уполномочивать гумоштан
упоминать ном бурдан; <u>зикр</u> кардан (а,)
упомянутый номбурда; <u>мазкур</u> (а.)
упорность истодагарӣ
упорядочивать перостан
упорядочить виростан; <u>мураттаб</u> кардан (а.)
упразднить барҳам додан, барандохтан
упрёк гила, накӯҳиш, сарзаниш
упрекать гила кардан, накӯҳиш кардан, сарзаниш кардан
упругий таранг
упрямый гарданшах, якрав, гапнодаро, гарданғафс, якраҳа
ураган гирдбод, тундбод
урбанизация шаҳришавӣ
урна (*мусорная*) шула
уровень <u>сатҳ</u> (а.), <u>савия</u> (а.)
уровень (*прибор*) обтарозу
уроженец зода
урюк зардолу, зардолуқоқ
усердие кӯшиш; <u>ғайрат</u> (а.)
усердствовать кӯшидан

усилие зӯр, ранҷ, кӯшиш
ускорение шитоб
услышать шунидан
усмирять саркӯб кардан
усмиряться саркӯб шудан
успех комёбӣ; <u>муваффақият</u> (а.)
успокаивать ором кардан, ором бахшидан, оромонидан
успокаиваться ором шудан, ором гирифтан, оромидан
успокоительный оромбахш
устав оиннома
усталость кӯфт, мондагӣ, хастагӣ
усталый монда, хаста
устанавливать барпо кардан
установить нишонидан
устойчивый устувор, пойдор, побарҷо, пойдор
устраивать баргузор кардан, барпо кардан
уступить гузашт кардан
уступка гузашт
ус, усы мӯйлаб; <u>бурут</u> (т.)
усыпальница оромгоҳ
утихать ором шудан, ором гирифтан
утихомиривать ором кардан
утка мурғобӣ; <u>ӯрдак</u> (т.)
уток (*текстильный*) пуд
утомление мондагӣ, хастагӣ
утомленный монда, хаста, ранҷур
утраченный барбодрафта
утро пагоҳ; <u>саҳар</u> (а.)
утром пагоҳӣ, бомдодон; <u>саҳар</u>ӣ (а.)
утюг дарзмол
ухо, уши гӯш
уход нигаҳбонӣ, нигоҳубин, парасторӣ
уходить рафтан
уходить, ухаживать нигаҳбонӣ кардан, нигоҳубин кардан
уценить арзон кардан
участник анбоз
учащийся хонанда; <u>талаба</u> (а.)

учёба омӯзиш; таълим (а.)
учебный омӯзишӣ; таълимӣ (а.)
ученик шогирд
учёный донишманд; олим (а.)
учётчик оморгар
училище омӯзишгоҳ
учитель омӯзгор; муаллим (а.)
учить хонондан, омӯзонидан
учиться хондан, омӯхтан
учреждать барпо кардан
учреждение ниҳод; муассиса (а.)
ущелье дара, тагоб, тагоба
ущерб зиён, осеб; зарар (а.), хисорот (а.)
уютный барҳаво (а.)
уязвимость осебпазирӣ

Ф

фазан тазарв, мурғи даштӣ
фактура борнома, борхат (а.)
фальсификация сохтакорӣ; таҳрифкорӣ (а.)
фальшивый дурӯғӣ, сохта; қалбакӣ (а.)
фармаколог дорушинос
фармакология дорушиносӣ
фармацевт дорусоз
фармацевтика дорусозӣ
фартук пешдоман, пешгир
фарш кӯфта
фасад намо
фасовка бастабандӣ
фасовщик бастабанд
ферзь фарзин
фермер ангашба, деҳқон
фестиваль ҷашнвора
фетр намад

фиалка бунафша
фигура (*шахматная*) мӯҳра, коло
фигура пайкар
филин чок
фильм навор
фильтр полован
финик хурмо
финиш пешон; марра (а.)
фиолетовый бунафш
фитиль офрӯза, пилта
фитотерапия гиёҳдармонӣ
флаг парчам, дирафш; байрақ (т.), ливо (а.), алам (а.)
фланг парра
фланец лаба
флейта най
флейтист найнавоз
флюгер боднамо
фокус дастбозӣ, чашмбандӣ, найранг
фокусник мӯҳрабоз, чашмбанд
фон (*основа*) замина
фонд ганҷина
фонема ово
фонетика овошиносӣ
форель гулмоҳӣ
форма рехт; шакл (а.)
форточка бодхан, бодпарво, бодгир
форум анҷуман
фрикаделька ғелак
фрукт мева
фруктовый мева, мевадор
фундамент бунёд, пойдевор, бунлод, бунён, таҳдеворӣ; таҳкурсӣ (а.)
фундаментализм бунёдгароӣ
фундаментальный бунёдӣ
фуфайка гуппича, пинҷак

Х

характер ниҳод, сиришт; хӯ; феъл (а.), феълу хӯ (а.)
хвала ситоиш
хвалить сутудан, ситудан, ситоидан, офарин хондан, бардор кардан; таъриф кардан (а.)
хвастовство худситоӣ, лоф
хвастун худсито, лофзан
хвойный сӯзанбарг
хворост хушка, чӯбу чинга, хору хишова
хилый (*болезненный*) дардманд
хищник дарранда
хищный дарранда
хладнокровно хунсардона
хладнокровный хунсард
хлеб-соль нону намак
хлебница нондон
хлебосольный нондеҳ
хлопок пахта, ғӯза
хлопоты такопӯ
хлыст химча
хобби саргармӣ
ход рафт
ход (*в играх*) дов
ходатайство дархост
ходить гаштан, роҳ гаштан
ходкий раво
хозяин хоҷа, хӯҷаин, кадхудо
хозяин (*стола*) мизбон
хозяйка кадбону
холм тал (а.); теппа (т.)
холод хунукӣ, сардӣ, сармо
холодный хунук, сард
холостой (*мужчина*) безан
холостить ахта кардан, охтан
холощённый ахта

хоронить гӯр кардан, гӯронидан, ба хок супурдан (*предать земле*), дафн кардан (а.)
хороший хуб, нағз, сара, некӯ
хорошо хуб
хотеть хостан
хотя агарчи, гарчи
хохол (*чуб*) кокул
храбрый далер
храм (*огня*) оташкада, озаркада
хранить нигоҳ доштан
хребет (*спинной*) аррапушт
хрен росан
христианин тарсо; насронӣ (а.)
хромать лангидан
хромая лангон-лангон
хромой ланг; чӯлоқ (т.), шал (а.)
хронологически сол ба сол
хрупкий нозук
хрусталь обгина; булӯр
худоба лоғарӣ, коҳиш; харобӣ (а.)
художественный (*фильм*) ҳунарӣ; бадеӣ (а.)
художник нигоранда, нигоргар; рассом (а.), сураткаш (а.)
худой коҳида, лоғар; хароб (а.)
худощавый лоғарандом
хулиган авбош, безорӣ

Ц

царапать харошидан
царевич шоҳзода
царевна шоҳдухтар
царица шоҳбону; малика (а.)
царский подшоҳӣ
царственный шоҳвор, шоҳона
царь шоҳ, подшоҳ
цвести шукуфтан

цвет ранг
цветастый гулдор
цветник гулзор, гулистон
цветной ранга
цветовод гулпарвар
цветоводство гулпарварӣ
цветок гул, шукуфа
цветоножка думча, думчаи гул
цветущий шукуфон, хуррам
целебный дармонбахш; шифобахш (а.)
целиком саропо; бекаму кост
целина навкорам, фаёл
целовать бӯсидан
целостность яклухтӣ
цель ангеза; мақсад (а.)
цемент симон (р.), соруҷ
цена нарх, баҳо
ценить арҷ гузоштан, арҷ ниҳодан
ценность арзиш, арҷ
центр миёнаҷо; марказ (а.)
цепкий гиро, частон
цепь занҷир
цесарка созворӣ
цех коргоҳ
цивилизация фарҳанг; шаҳрнишинӣ
цикл занҷира
цилиндр устувона
циновка бурё
циркуль паргор
циркуляр бахшнома
цитрус ғанҷол
цоколь бунлод
цыган ҷӯгӣ
цыплёнок ҷӯҷа

Ч

чайка моҳихӯрак
чалма дастор; салла (а.)
чародей чашмбанд, афсунгар
чарующий дилрабо, фиребо
чары афсун
частный хусусӣ (а.)
часто зуд-зуд
частота басомад
частый зич, анбӯҳ
часть бахш; қисм (а.)
чаяние ормон; умед, умеду орзӯ,
челнок моку
человек одам (а.)
человечество башарият (а.)
человечность мардумӣ, мардумгарӣ; одамгарӣ (а.)
чемодан ҷомадон
чемпион паҳлавон; **чемпион мира** ҷаҳонпаҳлавон
чепец кулӯта
червь кирм; **дождевой (земляной) червь** лойхӯрак, гилхора
червяк кирм
череп косахонаи сар
черепаха сангпушт, кашаф
черепица сафолак
черепок сафолпора
черешня гелос
черная дыра сияҳчоҳ
чернила сиёҳӣ, ранг
черноглазый чашмсиёҳ, сиёҳчашм
чернокожий сиёҳпӯст
чернушка сиёҳдона
черный сиёҳ
черпак (*половник*) кафлес
черта раҳ; марз; хат (а), сарҳад (а.)

чесать (*скрести*) хоридан
чесаться хориш кардан, хоридан
чеснок сир, сирпиёз; саримсоқ (т.)
чесотка хоришак
честь нанг, ному нанг; шараф (а.)
чета ҷуфт
четвёрка чор, чоргона
четверо чор кас, чаҳор кас
четвероногий чорпо
четвёртый чорум, чаҳорум
четверть чоряк, чаҳоряк
чёткий хоно
чётный ҷуфт
четыре чор, чаҳор
четыреста чорсад, чаҳорсад
четырехлетний чорсола, чаҳорсола
четырехсотлетие чорсадсолагӣ, чаҳорсадсолагӣ
четырнадцать чордаҳ, чаҳордаҳ
чехол рӯпӯш; ғилоф (а.)
число шумора, шумор; адад (а.)
чистый пок, покиза, тоза, озода
чистый (*беспримесный*) ноб, сара, тоза; соф (а.), холис (а.)
чистокровный нажода, покнажод
чистоплотный озода
чистоплотность озодагӣ
чистота покӣ, покизагӣ, тозагӣ
читатель хонанда
читать хондан
чиханье шинӯша; атса (а.)
член (*анатомический*) андом; узв (а.)
членистоногие бандпоён
чрезмерный гузаро
чтение хониш
чтобы то; то ки; барои он ки; то ин ки
что? чӣ?
что-либо чизе
что-нибудь ягон чиз

что-то чизе
чудесный шигарф
чуждо бегона
чужой бегона

Ш

шаг гом; қадам (а.)
шагрень (*кожа*) кемухт
шайба пулак
шакал шағол
шалаш коза, каппа
шаль шол
шампур сих
шар гӯй
шарахаться (*кидаться в сторону*) рамидан, рам хӯрдан
шаровары шалвор
шарф гарданпеч
шататься ҷунбидан
шаткий ноустувор, ҷунбонак
шатер чодар, хиргоҳ; хайма (а.)
шах (*царь*) шоҳ
шах! киш!
шахматы шоҳмот, шатранҷ
шахтер ангишткан
шашлык сихкабоб
швейцар дарбон
швея дӯзанда
швырять партофтан, афкандан; ҳаво додан (а.)
шевелить ҷунбондан
шевелиться ҷунбидан
шейка гардана
шёлк шоҳӣ, абрешим, бирешим
шелковица тут
шелкопряд кирмак, кирми абрешим
шёлкоткацкий шоҳибофӣ

шерсть пашм
шест хода
шествие роҳпаймоӣ
шестёрка шаш, шашгона
шестерня данда
шестеро шаш кас
шестидесятилетие шастсолагӣ
шестимесячный шашмоҳа
шестисотлетие шашсадсолагӣ
шестиугольный шашкунҷа
шестнадцать шонздаҳ
шестой шашум
шестой (*одна шестая*) шашяк
шестопер (*вид булавы*) шашпар
шесть шаш
шестьдесят шаст
шестьсот шашсад
шеф сарпараст
шея гардан
шило дарафш; бигиз (т.)
шинкованный анҷида
шинковать анҷидан
шинковать анҷидан
шип хор
шиповник настаран, насрин, хӯч
ширина бар; паҳнӣ, фарохӣ
широкий фарох, кушод, доманадор; васеъ (а.)
широта паҳно, фарохно
ширь фарохо; вусъат (а.)
шить дӯхтан
шкив бодреса
школа дабистон; мактаб (а.)
шкура пӯст
шлагбаум ғавчӯб
шлак дажғол, нахчад
шлем хӯд
шлюз даҳана

шнурок банд
шов чок, дарз
шомпол сунба
шоссе шоҳроҳ
шпилька (*для прически*) сархора
шпион абеша; ҷосус (а.)
шпора аспангез; узангу (т.)
шприц сӯзандору
штаб ситод
штабель сарлод
штаб-квартира пойгоҳ
штатив сепоя
шток мила
штраф товон; ҷарима (а.)
штука дона, -то; адад (а.)
штукатур андовагар, гаҷкор, гилкор, гилгар
штукатурить андова кардан, андовидан, гаҷкорӣ кардан, гилкорӣ кардан, андудан, андоидан
штукатурка андова, гаҷкорӣ, гилкорӣ
штурман новбар
штык сарнайза
шум ғавғо
шумовка кафгир
шурин бародарзан, додарарӯс (а.)
шурпа шӯрбо
шуруп мехи печдор
шут ширинкор
шутить шӯхӣ кардан
шутка шӯхӣ; ҳазл (а.)
шутник шӯх

Щ

щавель шилха, туршак
щадить зинҳор додан
щебень сангреза

щедрый дасткушод, кушодадаст, фароҳдаст, бахшанда; сахӣ (а.), саховатманд (а.), боҳиммат (а.), олиҳиммат (а.), ҳимматбаланд (а.)
щедрость родмардӣ, фароҳдастӣ, дасткушодӣ, бахшандагӣ; саховат (а.), ҳиммат (а.), олиҳимматӣ (а.), боҳимматӣ (а.)
щека рух, рухсор, рухсора
щёлочь ишхор
щелчок зобғур
щель роғ
щепка тароша
щётка лифмол
щипцы (*для углей*) оташгир, оташгирак
щипчики мӯчин
щит сипар

Э

эгоизм худбинӣ, худпарастӣ, худкомӣ, хештанбинӣ, хештанпарастӣ, хешкомӣ
эгоист худбин, худпараст, худкома, хештанбин, хештанпараст, хешком
эквивалент ҳамчанд
эквивалентный ҳамарз, ҳамчанд
эквивалентность ҳамчандӣ
экзамен раван; имтиҳон (а.)
экипаж сарнишинон
экология зистшиносӣ
эксплуатация баҳрабарӣ, баҳрабардорӣ
эксплуатировать баҳра бурдан, баҳра бардоштан
экстрадиция боздод
элеватор ғӯла
электростанция нерӯгоҳ
эмиссар гумошта
энергия нерӯ
энтузиазм ҷӯшу хурӯш

эпилог пасгуфтор
эпоха замон, рӯзгор
эрозия обшӯ, фарсоиш
эрудированный донишманд
эрудиция донишмандӣ
эскадра новтип
эскиз ангора
эстетика зебоишиносӣ
этаж ошёна, ашкӯб
эти инҳо
этикетка барчасп
этимология решашиносӣ
этнограф мардумшинос
этнография мардумшиносӣ
этот, эта, это ин; **этот самый** (**именно этот**) ҳамин
эфедра хома
эхо нӯф, ханид

Ю

юбилей солгард
юг нимрӯз; <u>ҷануб</u> (а.)
юмор шӯхӣ
юный барно
юноша навҷавон

Я

я ман
ябеда суханчин
яблоко себ
явление рӯйдод, <u>ходиса</u> (а.), <u>воқеа</u> (а.)
ягненок барра
ягода буттамева

яд заҳр
ядерный ҳастаӣ; **ядерные испытания** озмоишҳои ҳастаӣ
ядовитый заҳрнок
ядоносный заҳрдор
ядро мағз, ҳаста
язва захм, реш
язык забон
языковед забоншинос
языкознание забоншиносӣ
язычество бутпарастӣ
язычник бутпараст
язычок куда
яичник заҳдон, тухмдон
яйцо тухм
як ғажгов; қутос
якорь лангар
яма мағок
янтарь каҳрабо, коҳрабо
яркость фурӯғ
ярлык барчасп
яровой баҳорӣ
ярь (*ярь-медянка*) зангор, ранги зангор
ясли (*кормушка*) охур
ясный равшан
ячмень ҷав
ящик борҷома; қуттӣ (т.)